

REVOLUTION AIR COMPRESSOR

I	Manuale istruzioni
GB	Instruction manual for owner's use
F	Manuel utilisateur
D	Betriebsanleitung
E	Manual de instrucciones
P	Manual de instruções
NL	Gebruiksaanwijzing
DK	Brugsanvisning
S	Instruktionsmanual
FIN	Käyttöohjeet
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών
PL	Instrukcje obsługi
HR	Upute za upotrebu
SLO	Navodila za uporabo
H	Kezelési útmutató
CZ	Příručka k obsluze
SK	Návod na obsluhu
RUS	Руководство по эксплуатации
N	Bruksanvisning
TR	Kullanma talimatı
RO	Manual de utilizare
BG	Ръководство по експлоатацията
SRB	Uputstva za upotrebu
LT	Instrukcijų vadovėlis
EST	Kasutamishuend
LV	Instrukciju rokasgrāmata

Miny

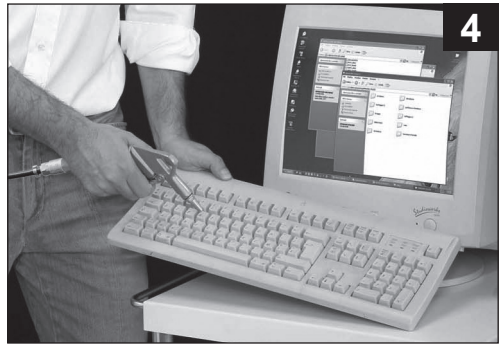
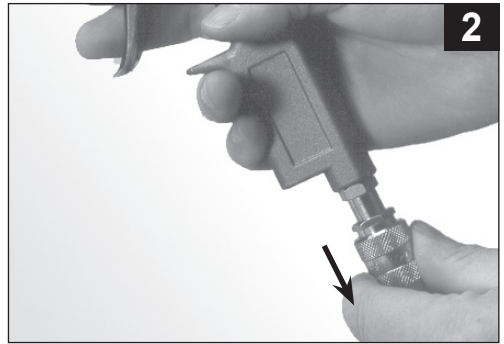
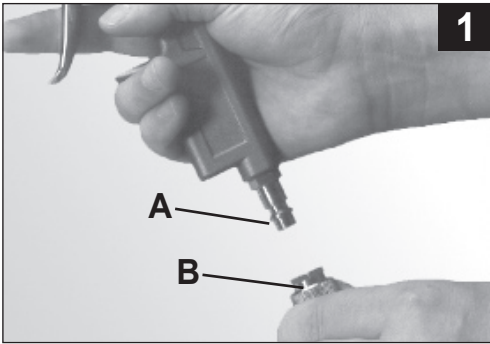


NUAIR
COMPRESSORS

I	DATI TECHNICI	Tensione di alimentazione	Potenza nominale	Corrente assorbita	Pressione massima	Aria aspirata	Giri motore	Peso	Dimensioni	Classe di protezione	Rapporto d'interferenza
GB	TECHNICAL DATA	Power supply	Rated power	Current take-off	Max. pressure	Air intake	Motor rpm	Weight	Dimensions	Protection Class	Intermittent Duty
F	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Tension d'alimentation	Puissance nominale	Courant absorbé	Pression maximum	Air aspiré	Tours moteur	Poids	Dimensions	Classe de protection	Rapport d'interférence
D	TECHNISCHE DATEN	Speisespannung	Nennleistung	Stromaufnahme	Höchstdruck	Angeaugte Luft	Motorumdrehungen	Gewicht	Abmessungen	Schutzklasse	Relative Einschaltdauer
E	DATOS TÉCNICOS	Tensión de alimentación	Potencia nominal	Corriente absorbida	Presión máxima	Aire aspirado	Revoluciones de motor	Masa	Dimensiones	Clase de protección	Relación de interferencia
P	DADOS TÉCNICOS	Tensão de alimentação	Potência nominal	Corrente consumida	Pressão máxima	Ar aspirado	Rotações do motor	Massa	Dimensões	Classe de proteção	Relação de interferência
NL	TECHNISCHE GEGEVENS	Voedingsspanning	Nominale vermogen	Stroomverbruik	Maximumdruk	Aangezogen lucht	Toerental motor	Gewicht	Afmetingen	Beschermingsklasse	Intermitterend bedrijf
DK	TEKNISKE DATA	Forsyningsspænding	Nominel effekt	Strømførbning	Maks. tryk	Indsugel luft	Motorens omdrejningshastighed	Vægt	Mål	Beskyttelsesklasse	Intermitterestofhold
S	TEKNISKA DATA	Märningspänning	Märkeffekt	Strömförbrukning	Max. tryck	Insugel luft	Motorvarvtal	Vikt	Mått	Skyddsklass	Intermitterfaktor
FIN	TEKNISET TIEDOT	Syöttöjännite	Nimellisteho	Virtakulutus	Maksimipaine	Imetty ilma	Modottin kierrokku	Paino	Mitat	Suojaluokka	Jaksoittaisuhde
GR	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	Τόση προποδοσία	Ονομαστική ισχύς	Απορροφούμενο ρεύμα	Μέγιστη πίεση	Αερόρροημένο απόδο	Στροφές ποτή	Μόδα	Διαστάσεις	Κλάση προστασίας	Λοκροποιήση
PL	DANE TECHNICZNE	Napięcie zasilania	Moc nominalna	Prąd pobierany	Maksymalne ciśnienie	Powietrze ssane	Obrotów silnika	Masa	Wymiary	Klasa zabezpieczenia	Łokropność
HR	TEHNIČKI PODATCI	Napon napajanja	Nazivna snaga	Potrošnja struja	Maksimalni tlak	Usisani zrak	Obrtaji motora	Težina	Dimenzije	Klasa zaštite	Nacin rada
SLO	TEHNIČNI PODATKI	Napajalna napetost	Nazivna moč	Tokovna poraba	Najvišji tlak	Vsesani zrak	Vrtljaji motorja	Teža	Dimenzije	Vrsta zaštite	Trajanje vklopa
H	MŰSZAKI ADATOK	Táplatószűrés	Néveges teljesítmény	Áramfelhasználás	Maximális nyomás	Elszívott levegő	Motor fordulatszám	Súly	Méretek	Védettségi osztály	Szakaszos üzemielés
CZ	TECHNICKÉ ÚDAJE	Napájecí napětí	Nominální výkon	Spotřebovaný proud	Maximální tlak	Možství nasávaného vzduchu	Otáčky motoru	Váha	Rozměry	Třída ochrany	Poměr přerušení
SK	TECHNICKÉ ÚDAJE	Napájacie napätie	Nominálny výkon	Spořebovaný proud	Maximálny tlak	Možstvo nasávaného vzduchu	Otáčky motora	Váha	Rozmery	Trieda ochrany	Vzťah prerušenia
RUS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	Напряжение питания	Номинальная мощность	Потребляемый ток	Максимальное давление	Отсасываемый воздух	Число оборотов двигателя	Масса	Габариты	Класс защиты	Отношение продолжительности
N	TEKNISCHE DATA	Matespennig	Nominel effekt	Strømförbruk	Maks. trykk	Imnsugt luft	Motorens omdrejninger	Vekt	Mål	Beskyttelsesklasse	Driftsfaktor
TR	TEKNİK VERİLER	Elektrik gerilimi	Nominal güç	Emilen akım	Azami basınç	Emilen hava	Motor devri	Ağırlık	Boyutlar	Koruma sınıfı	Anahtırı açılma
RO	DATE TEHNICE	Tensiune de alimentare	Putere nominală	Consum de curent	Presiune maximă	Aer aspirat	Turații motor	Greutate	Dimensiuni	Clasa de protecție	Raport de interferență
BG	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	Захраняващо напрежение	Номинална мощност	Попълната електрическа енергия	Максимално налягане	Засмукван въздух	Обороти на двигателя	Маса	Размери	Клас на защита	Отношение на продължителност на работния режим
SRB	TEHNIČKI PODATCI	Napon napajanja	Nominalna snaga	Potrošnja struja	Maksimalni pritisak	Usisani vazduh	Obrtaji motora	Težina	Dimenzije	Klasa zaštite	Nacin rada
LT	TECHNINIAI DUOMENYS	Maitinio jampa	Nominali galia	Sunaudojama srovė	Maksimalus slėgis	Įsibūtiama oras	Motoro apgrežieni	Masė	Apims	Apsaugos klasė	Vėikimas su pertraukomis
EST	TEHNILISED ANDMED	Toitepinge	Nominaalvõimsus	Arakasutatav võik	Maksimaalne rõhk	Ieskutats gaas	Motori pöördeid	Mass	Mahit	Kaitse klass	Kasutusitsikkel
LV	TEHNISKE PARAMETRI	Bardabana spriegums	Nomināla jauda	Patērijama strāva	Maksimālais spiediens	Sūsismaļav ūkis	Motoro apssūkma	Masa	Apims	Aizsardzības klase	Pārtikakumu attiecība
		230 V 50 Hz	1100W 1,5 HP	5 A	8 bar 116 psi	180 lt/min 6,4 cfm	3400 rpm	≈ 5,5 kg	317 x 165 x 345(h) mm	II IP20	S3-15

A





- (I)** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- (GB)** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- (F)** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- (D)** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- (E)** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- (P)** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- (NL)** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- (DK)** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- (S)** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- (FIN)** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- (GR)** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- (PL)** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- (HR)** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- (SLO)** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- (H)** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- (CZ)** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- (SK)** LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
- (RUS)** УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- (N)** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- (TR)** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- (RO)** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- (BG)** ЛЕГЕНДА НА ЗНАЧИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- (SRB)** UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- (LT)** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- (EST)** OHUTUSNÕUDED
- (LV)** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- I** Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB** Before use, read the handbook carefully
- F** Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- D** Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- E** Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- P** Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL** Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK** Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- S** Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FIN** Lue käyttöohpas huolellisesti ennen käyttöä
- GR** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL** Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR** Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SLO** Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- H** Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ** Před zahájením práce si pozorně přečtete příručku pro použití.
- SK** Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie
- RUS** Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- N** Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR** Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz
- RO** Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza!
- BG** Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- SRB** Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT** Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EST** Enne kasutamist lugege kasutamishuhand tähelepanelikult läbi
- LV** Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- I** Pericolo di scottature
- GB** Warning, hot surfaces
- F** Risque de brûlures
- D** Verbrennungsgefahr
- E** Peligro de quemaduras
- P** Perigo de queimaduras
- NL** Gevaar voor brandwonden
- B** Risiko for skoldning
- S** Risk för brännskador
- FIN** Palovammavaara
- GR** Κίνδυνος εγκαυμάτων

- PL** Uwaga, grozi poparzeniem
- HR** Opasnost opekotina
- SLO** Nevarnost opeklin
- H** Figyelem, égető felületek
- CZ** Nebezpečí spálení!
- SK** Nebezpečenstvo popálenia !
- RUS** Опасность ожога
- N** Fare for å brenne seg
- TR** Yanma tehlikesi
- RO** Pericol de arsuri
- BG** Опасност от изгаряния
- SRB** Opasnost od opekotina
- LT** Nudegimo pavojus
- EST** Süttivuse oht
- LV** Piesargieties no apdedzināšanās



- I** Attenzione corrente elettrica
- GB** Dangerous voltage
- F** Attention: présence de courant électrique
- D** Achtung, elektrische Spannung
- E** Atención, corriente eléctrica
- P** Atenção corrente eléctrica
- NL** Attentie, elektrische stroom
- DK** Advarsel elektrisk strøm
- S** Varning - elektricitet
- FIN** Huom. vaarallinen jännite
- GR** Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα
- PL** Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
- HR** Pažnja, električni napon
- SLO** Pozor, električna napetost
- H** Figyelem, elektromos áram
- CZ** Pozor - elektrické napětí!
- SK** Pozor - elektrický prúd !
- RUS** Риск электрического поражения током
- N** Forsiktig elektrisk strøm
- TR** Dikkat elektrik akımı
- RO** Atenție! Pericol electric
- BG** Внимание: электрически ток
- SRB** Pažnja električna struja
- LT** Elektros įtampos rizika
- EST** Ettevaatust - elektrivool
- LV** Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



I	Pericolo avviamento automatico
GB	Danger - automatic control (closed loop)
F	Risque de démarrage automatique
D	Gefahr durch automatischen Anlauf
E	Peligro de arranque automático
P	Perigo arranque automático
NL	Gevaar voor automatisch starten
DK	Fare automatisk start
S	Risk för automatisk start
FIN	Automaattisen käynnistymisen vaara
GR	Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo automatycznego uruchomienia się
HR	Opasnost kod automatskog uklapanja
SLO	Nevarnost pri avtomatskem zagonu
H	Automatikus beindulás veszélye
CZ	Nebezpečí - automatické spouštění!
SK	Nebezpečenstvo - automatické spustenie !
RUS	Опасность автоматического включения
N	Fare for automatisk oppstart
TR	Dikkat otomatik çalışma tehlikesi
RO	Pericol pornire automată
BG	Опасност от автоматично пускане в ход
SRB	Opasnost od automatskog pokretanja
LT	Automatinio įsijungimo pavojus
EST	Ohtlik - automaatiline käivitus
LV	Uzmanību - automātiska iedarbināšanās



I	Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
GB	Hearing, sight and respiratory protection must be worn
F	Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
D	Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
E	Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
P	Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
NL	Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
DK	Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
S	Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
FIN	Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
GR	Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
PL	Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
HR	Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
SLO	Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
H	A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező
CZ	Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
SK	Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !
RUS	Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
N	Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
TR	Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması
RO	Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
BG	Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
SRB	Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
LT	Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
EST	Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.
LV	Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība

Prima dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e attenersi alle seguenti avvertenze. Consultare questo manuale in caso di dubbi sul funzionamento.

Conservare tutta la documentazione in modo che chiunque utilizzi il compressore possa preventivamente consultarla.

1 NORME DI SICUREZZA

 Questo simbolo indica le avvertenze da leggere attentamente prima di utilizzare il prodotto, in modo da prevenire possibili danni fisici all'utente.

 L'aria compressa è una forma di energia potenzialmente pericolosa, pertanto è necessario usare estrema cautela utilizzando il compressore e gli accessori.

 Attenzione: il compressore potrebbe ripartire in caso di black-out e successivo ripristino di tensione.

Il valore di PRESSIONE ACUSTICA misurato 2 m. equivale al valore di POTENZA ACUSTICA dichiarato sull'etichetta gialla, posizionata sul compressore, meno 14 dB.

COSE DA FARE

- Il compressore deve essere utilizzato in ambienti idonei (ben aerati, con temperatura ambiente compresa fra +5°C e +40°C) e mai in presenza di polveri, acidi, vapori, gas esplosivi o infiammabili.
- Tenere sgombra l'area di lavoro. Il compressore in funzione deve essere posizionato su un appoggio stabile.
- È consigliato l'uso di occhiali protettivi durante l'utilizzo per proteggere gli occhi da corpi estranei sollevati dal getto di aria compressa.
- Utilizzando gli accessori pneumatici indossare possibilmente abbigliamento antirfortunistico.
- Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 2 metri tra il compressore e la zona di lavoro.
- Controllare la rispondenza dei dati di targa del compressore con quelli reali dell'impianto elettrico; si ammette una variazione di tensione di +/- 10% rispetto al valore nominale.
- Inserire la spina del cavo elettrico in una presa idonea per forma, tensione e frequenza e conforme alle normative vigenti.
- Utilizzare prolunghes del cavo elettrico di lunghezza massima di 5 metri e con

sezione del cavo non inferiore a 1,5 mm². Si sconsiglia l'uso di prolunghes diverse per lunghezza e sezione nonché adattatori e prese multiple.

- Usare sempre e solo la maniglia per spostare il compressore.
- L'utilizzo dell'aria compressa nei diversi usi previsti (gonfiaggio, utensili pneumatici, verniciatura, lavaggio con detergenti solo a base acquosa, graffiatura, ecc.) comporta la conoscenza ed il rispetto delle norme previste nei singoli casi.
- Questo compressore è costruito per funzionare con un rapporto di intermittenza specificato sulla targhetta dati tecnici, (ad esempio S3- 15 significa 1,5 minuti di lavoro e 8,5 minuti di fermata) onde evitare un eccessivo surriscaldamento del motore elettrico. Nel caso ciò si dovesse verificare, interverrebbe la protezione termica di cui il motore è dotato interrompendo automaticamente la corrente elettrica quando la temperatura è troppo elevata. Al ritorno delle condizioni normali di temperatura il motore si riavvia automaticamente.

COSE DA NON FARE

- Non dirigere mai il getto di aria/liquidi verso persone, animali o verso il proprio corpo.
- Non far entrare il compressore in contatto con l'acqua o altri liquidi, evitando inoltre con cura di non dirigere mai il getto di liquidi, spruzzati da utensili collegati al compressore, verso il compressore stesso: l'apparecchio è sotto tensione e potrebbero verificarsi folgorazioni o cortocircuiti.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi o con mani e piedi bagnati.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa o per spostare il compressore.
- Non lasciare esposto l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, nebbia, neve).
- Se questo compressore dovesse essere utilizzato in ambiente esterno, dopo l'uso ricordarsi sempre di riporlo in un luogo coperto o chiuso.
- Non utilizzare mai il compressore all'esterno in caso di pioggia o di condizioni meteorologiche avverse.
- Non permettere l'uso del compressore a persone inesperte senza adeguata sorveglianza. Tenere lontani dall'area di lavoro gli animali.
- L'aria compressa prodotta da questa macchina non è utilizzabile in campo farmaceutico, alimentare o ospedaliero e non può essere utilizzata per riempire bombole da immersione.
- Non posizionare oggetti infiammabili o oggetti in nylon e stoffa vicino e/o sul compressore.
- Non coprire le prese d'aria sul compressore.
- Non aprire o manomettere il compressore in alcuna sua parte. Rivolgersi ad un Centro Assistenza autorizzato.

COMPONENTI (fig. A)

1	Interruttore on/off
2	Pistola di soffiaggio
3	Tubo in gomma (3 mt)
4	Cavo d'alimentazione
5	Alloggiamento accessori

2 CONNESSIONE DEGLI ACCESSORI AL COMPRESSORE

 Assicurarsi che il compressore sia spento prima della connessione degli accessori.

Tutti gli accessori vengono connessi al compressore tramite il tubo in gomma (3) dotato di connettore ad attacco rapido.

Collegare l'accessorio prescelto all'estremità (B) del tubo in gomma (fig. 1): spingere con decisione l'innesto A dell'accessorio all'interno di B. Uno scatto metallico indica che la connessione è avvenuta.

A fine utilizzo spegnere il compressore. Scollegare il tubo in gomma dall'accessorio (fig. 2) tirando indietro la ghiera del connettore B.

3 USO DEL COMPRESSORE

Connettere l'accessorio desiderato. Collegare il compressore alla rete elettrica tramite il cavo d'alimentazione 4.

Avviare il compressore premendo l'interruttore 1.

Terminato l'utilizzo spegnere il compressore premendo l'interruttore 1 e scollegare dalla presa di corrente il cavo d'alimentazione 4. Utilizzare a vuoto l'accessorio collegato fino a che non rimanga più aria compressa nel tubo. Se si desidera utilizzare nuovamente il compressore, attendere almeno 10 secondi dopo il suo spegnimento prima di rimetterlo in funzione.

 Questo compressore è indicato per piccoli lavori di soffiatura e rimozione della polvere. NON è adatto per un utilizzo prolungato, per il trattamento di vaste superfici e per rimuovere la polvere da punti estremamente incrostanti.

 Utilizzare il compressore unicamente in posizione orizzontale, appoggiandolo sui piedini in gomma.

MANUTENZIONE

Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido assicurandosi di avere scollegato la spina dalla presa elettrica.

Il compressore deve essere smaltito seguendo gli adeguati canali previsti dalle normative locali.

4 PISTOLA DI SOFFIAGGIO

Per la rimozione di polvere e sporco



Attenzione: è consigliabile indossare occhiali di protezione quando si utilizza la pistola per il soffiaggio.



Non dirigere mai il getto di aria compressa verso persone o animali. Fare attenzione a non soffiare polvere e sporco verso se stessi o verso altre persone.

UTILIZZO

- 1) Connettere la pistola di soffiaggio 2 al compressore, come indicato nel capitolo «2 - CONNESSIONE DEGLI ACCESSORI AL COMPRESSORE».
- 2) Dirigere la pistola di soffiaggio verso la superficie da pulire e premere la leva **C** (fig. 3). Il flusso d'aria può essere modulato premendo più o meno a fondo la leva **C**.

CONSIGLI DI UTILIZZO

I tappeti di casa o i tappetini dell'automobile possono essere puliti in maniera molto efficace utilizzando la pistola di soffiaggio. Ideale anche per pulire tastiere, equipaggiamenti elettrici, frigoriferi, fotocamere, telecamere, vetrame e filtri dell'aspirapolvere (fig. 4).

Attenzione: nel caso di utilizzo su apparecchiature delicate o di precisione (videocamere, obiettivi fotografici, ecc) ridurre la pressione del getto al valore minimo.

MANUTENZIONE

Non pulire la pistola di soffiaggio con solventi, liquidi infiammabili o tossici.

Before using the compressor, read the instructions for use carefully and comply with the following safety precautions. Consult this handbook if you have any doubts regarding functioning

Preserve all the documentation so that anyone who uses the compressor can consult this beforehand.

1 SAFETY RULES

 This symbol indicates warnings to be read before using the product so as to prevent injury to the user.

 Compressed air is a potentially dangerous form of energy; always take great care when using the compressor and its accessories.

 Warning: the compressor may restart when power is restored following a blackout.

An ACOUSTIC PRESSURE's value of 2 m. corresponds to the ACOUSTIC POWER's value stated on the yellow label located on the compressor, minus 14 dB.

DO'S

- The compressor must be used in a suitable environment (well ventilated with an ambient temperature of between +5°C and +40°C) and never in places with dust, acids, vapors, explosive or flammable gases.
- Keep the work area free. When operating, the compressor must be placed on a stable surface.
- Safety goggles should be worn when using the compressor in order to protect the eyes against any foreign bodies lifted by the jet of air.
- If possible, when using air-powered accessories, wear safety clothing.
- Always maintain a safety distance of at least 2 meters between the compressor and the work area.
- Check for correspondence between the compressor plate data with the actual specifications of the electrical system. A variation of $\pm 10\%$ with respect of the rated value is allowed.
- Insert the plug of the electrical cable in a socket of suitable shape, voltage and frequency complying with current regulations.
- Use extension cables with a maximum length of 5 meters and with a cable

cross-section of not less than 1.5 mm². Use of extension cables of different length and cross-section and also of adapters and multiple sockets should be avoided.

- Always use the handle to move the compressor.
- When using compressed air, you must know and comply with the safety precautions to be adopted for each type of application (inflation, air-powered tools, painting, washing with water-based detergents only, clenching, etc.).
- To avoid overheating of the electric motor, this compressor is designed for intermittent duty operation as indicated on the technical dataplate (for example, S3-15 means 1.5 minutes On, 8.5 minutes OFF). In case of overheating, the thermal cutout of the motor is released, automatically cutting off the power when the temperature is too high due to excess current take-off. The motor restarts automatically when normal temperature conditions are restored.

DON'TS

- Never direct the jet of air towards persons, animals or your body.
- Never let the compressor come into contact with water or other liquids and never direct the jet of liquids sprayed by tools connected to the compressor towards the compressor: as the appliance is live, this could cause electrocution or short-circuits.
- Never use the appliance with bare feet or wet hands or feet.
- Never yank the power cable to disconnect the plug from the power outlet or to move the compressor.
- Never leave the appliance exposed to adverse weather conditions (rain, sun, fog, snow).
- If this compressor is used outdoors, always remember to stow it after use in a covered or closed place
- Never use the compressor outdoors in rain or bad weather.
- Never allow inexperienced persons to use the compressor without suitable surveillance. Keep animals at a distance from the work area.
- The compressed air produced by the compressor cannot not be used for pharmaceutical, food or medical purposes or to fill the air bottles of scuba divers.
- Do not place flammable or nylon/fabric objects close to and/or on the compressor.
- Do not cover the air inlets on the compressor.
- Do not open or tamper with any part of the compressor. Contact an authorized Service Center.

COMPONENTS (fig. A)

1	On/off switch
2	Blower gun
3	Rubber hose (3 m)
4	Power cable
5	Housing for accessories

2 CONNECTING ACCESSORIES TO THE COMPRESSOR

 Before connecting accessories, always make sure that the compressor is OFF.

All the accessories are connected to the compressor using the rubber hose (3) fitted with fast connects.

Connect the accessory required to end (B) of the rubber hose (fig. 1) pushing fitting A of the accessory firmly inside B. A click indicates that the accessory is connected.

When you have finished using the compressor, disconnect the rubber hose from the accessory (fig. 2) pulling back the ring-nut of connector B.

3 USE OF THE COMPRESSOR

Connect the accessory required. Connect the compressor to the mains using the power cord 4.

Press switch 1 to start the compressor.

When you have finished using the compressor, press switch 1 and disconnect the power cord 4 from the current outlet. Run the accessory connected dry until there is no more compressed air in the hose.

Always wait at least 10 seconds from when the compressor has been switched off before restarting this.

 This compressor is suitable for minor blowing and dust removal jobs. It is NOT suitable for prolonged use, for treating large surfaces and for removing dust from badly-caked areas.

 The compressor must be used in the horizontal position only, resting on its rubber feet.

MAINTENANCE

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making sure you have unplugged the compressor from the current outlet.

The compressor must be disposed in conformity with the methods provided for by local regulations.

4 BLOWER GUN

To remove dust and dirt



Warning: it is advisable to wear safety goggles when using the blower gun.



Do not direct the jet of compressed air towards people or animals.
Take care not to blow dust and dirt towards yourself or other persons.

USE

- 1) Connect the blower gun **2** to the compressor as explained in chapter "2 - CONNECTING THE ACCESSORIES TO THE COMPRESSOR".
- 2) Direct the blower gun towards the surface to be cleaned and press the lever **C** (fig. 3). The flow of air can be regulated according to how far you press down lever **C**.

TIPS FOR USING THE BLOWER GUN

Clean the carpets of your home or car mats very efficiently using the blower gun. It is also ideal for keyboards, electrical items, refrigerators, cameras, TV cameras, glassware and the filters of vacuum cleaners (fig. 4).

Warning: when using the blower gun on delicate or precision equipment (TV cameras, camera lenses, etc.) reduce the pressure of the jet to minimum value.

MAINTENANCE

Do not clean the blower gun with solvents or flammable or toxic liquids.

F

Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement

Lire attentivement le manuel opérateur avant d'utiliser l'appareil et respecter les avertissements suivants. Consulter le manuel en cas de doutes sur le fonctionnement de l'appareil. Conserver l'ensemble de la documentation, afin que tout utilisateur du compresseur puisse la consulter.

1 NORMES DE SECURITE



Ce pictogramme identifie les avertissements qu'il faut lire attentivement avant d'utiliser l'appareil, afin de prévenir de possibles dommages corporels.



L'air comprimé étant une forme d'énergie potentiellement dangereuse, il est nécessaire d'utiliser le compresseur et ses accessoires avec une extrême prudence.



Attention: le compresseur pourrait redémarrer de manière inopinée en cas de rétablissement du courant après une coupure électrique.

La valeur de PRESSION ACOUSTIQUE mesurée 2 mt. équivalait à la valeur de PUISSANCE ACOUSTIQUE déclarée sur l'étiquette jaune, positionnée sur le compresseur, moins de 14 dB.



A FAIRE

- Le compresseur doit être utilisé dans des endroits appropriés (bonne ventilation, température ambiante comprise entre +5°C et +40°C), totalement exempts de poussières, d'acides, de vapeurs, de gaz explosifs ou inflammables.
- Veiller à ce que la zone de travail soit dégagée. Lorsqu'il est en marche, le compresseur doit reposer sur un appui stable. Utiliser le compresseur exclusivement en position verticale.
- Le port de lunettes de sécurité est conseillé pendant le fonctionnement de l'appareil, afin de protéger les yeux contre les projections de corps étrangers soulevés par le jet d'air comprimé.
- Dans la mesure du possible, porter des équipements individuels de protection lors de l'utilisation des accessoires pneumatiques.
- Toujours respecter une distance de sécurité d'au moins 2 mètres entre le compresseur et la zone de travail.
- Contrôler que les caractéristiques figurant sur la plaquette d'identification du compresseur correspondent bien aux caractéristiques effectives de l'équipement électrique. Une variation de tension de +/- 10% par rapport à la valeur nominale est admise.
- Brancher la fiche du câble électrique dans une prise compatible en termes de forme, de tension et de fréquence, conformément aux normes en vigueur.
- Utiliser des rallonges du câble électrique d'une longueur maximum de 5

mètres et ayant une section du câble non inférieure à 1,5 mm². L'utilisation de rallonges de longueur et section différentes, d'adaptateurs et de prises multiples, est fortement déconseillée.

- Utiliser exclusivement la poignée pour déplacer le compresseur.
- L'utilisation de l'air comprimé pour les différentes applications prévues (gonflage, outils pneumatiques, peinture, lavage avec des détergents à base aqueuse seulement, agrafage, etc.), implique la connaissance et le respect des normes prescrites au cas par cas.
- Ce compresseur a été réalisé pour fonctionner avec le rapport d'intermittence spécifié sur la plaquette des caractéristiques techniques (par exemple, S3-15 signifie 1,5 minutes de fonctionnement et 8,5 minutes d'arrêt), afin d'éviter une surchauffe excessive du moteur électrique. Au cas où ce rapport ne serait pas respecté, la protection thermique dont le moteur est pourvu interviendra automatiquement, en coupant le courant électrique dès que la température devient trop élevée. Le moteur redémarrera automatiquement dès le rétablissement des conditions normales de fonctionnement.



A NE PAS FAIRE

- Ne jamais diriger le jet d'air/de liquides vers des personnes, des animaux ou vers soi-même.
- Ne pas mettre le compresseur en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas diriger vers le compresseur le jet des liquides pulvérisés par des outils branchés sur le compresseur lui-même: l'appareil étant sous tension, il existe des risques d'électrocution ou de court-circuit.
- Ne pas utiliser l'appareil, les pieds et/ou les mains mouillés.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise électrique ou pour déplacer le compresseur.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, brouillard, neige).
- En cas d'emploi du compresseur à l'extérieur, toujours le ranger dans un lieu couvert ou clos après son utilisation.
- Ne jamais utiliser le compresseur à l'extérieur en cas de pluie ou de conditions météorologiques adverses.
- Interdire l'utilisation du compresseur aux personnes inexpérimentées et sans surveillance. Eloigner les animaux de la zone de travail.
- L'air comprimé produit par cet appareil n'est pas utilisable dans les domaines pharmaceutique, alimentaire ou hospitalier; de même, il ne peut être utilisé pour remplir les bouteilles utilisées dans la plongée sous-marine.
- Ne pas placer d'objets inflammables ou en nylon et tissu à proximité et/ou sur le compresseur.
- Ne pas recouvrir les prises d'air situées sur le compresseur.
- Ne pas ouvrir ou trafiquer le compresseur et ses composants. S'adresser à un Centre Après-vente agréé.

COMPOSANTS (fig. A)

1	Interrupteur on/off
2	Pistolet de soufflage
3	Tuyau en caoutchouc (3 m)
4	Câble d'alimentation
5	Logement des accessoires

2 BRANCHEMENT DES ACCESSOIRES AU COMPRESSEUR



S'assurer que le compresseur est hors tension avant de brancher les accessoires.

Tous les accessoires sont branchés au compresseur par le biais du tuyau en caoutchouc (3), muni d'un connecteur à raccord rapide.

Brancher l'accessoire choisi sur l'extrémité (B) du tuyau en caoutchouc (fig. 1): poussoir à fond le raccord A de l'accessoire à l'intérieur de B. Un défilé métallique indiquera que la connexion est correcte.

Au terme de toute utilisation, mettre le compresseur hors tension. Débrancher le tuyau en caoutchouc (fig. 2), en tirant le bague du connecteur B.

3 UTILISATION DU COMPRESSEUR

Brancher l'accessoire désirée. Brancher le compresseur au secteur au moyen du câble d'alimentation 4.

Mettre le compresseur en marche en appuyant sur l'interrupteur 1.

Au terme de toute utilisation, mettre le compresseur hors tension en agissant sur l'interrupteur 1 et débrancher le câble d'alimentation 4 de la prise de courant. Utiliser l'accessoire branché à vide jusqu'à évacuer complètement l'air comprimé présent dans le tuyau.

Si l'on souhaite utiliser de nouveau le compresseur, attendre au moins 10 secondes après sa mise hors tension avant de le remettre en marche.



Ce compresseur est recommandé pour les petits travaux de soufflage et de dépoussiérage. IL N'EST PAS recommandé pour une utilisation prolongée, pour le traitement de vastes surfaces ou pour éliminer la poussière dans des endroits particulièrement encrassés.



Utiliser le compresseur exclusivement en position horizontale, reposant sur ses pieds en caoutchouc.

MAINTENANCE

Ne pas nettoyer l'appareil et ses composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utiliser uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.

Le compresseur doit être évacué en suivant les canaux appropriés prévus par les normes locales.

4 PISTOLET DE SOUFFLAGE

Pour éliminer la poussière et la saleté



Attention : le port de lunettes de protection est conseillé pendant l'utilisation d'un pistolet pour le soufflage.



Ne jamais diriger le jet d'air/de liquides vers des personnes ou des animaux. Veiller à ne pas souffler la poussière ou la saleté vers soi-même ou d'autres personnes.

UTILISATION

- 1) Brancher le pistolet de soufflage 2 au compresseur, comme illustré dans le chapitre '2 - BRANCHEMENT DES ACCESSOIRES AU COMPRESSEUR'.
- 2) Diriger le pistolet de soufflage vers la surface à nettoyer et appuyer sur le levier C (fig. 3). Le débit d'air peut être modulé en appuyant avec plus ou moins de force sur le levier C.

CONSEILS D'UTILISATION

Le pistolet de soufflage permet de nettoyer efficacement les tapis domestiques et ceux des voitures. Idéal aussi pour les claviers, les équipements électriques, les réfrigérateurs, les appareils photo, les caméras, les surfaces vitrées et les filtres des aspirateurs (fig. 4).

Attention: en cas d'utilisation sur des équipements sensibles ou de précision (caméscopes, objectifs d'appareils photo, etc.), réduire au minimum la pression du jet d'air.

MAINTENANCE

Ne jamais nettoyer le pistolet de soufflage à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques.

D

Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren

Vor der Inbetriebnahme müssen die Bedienungsanleitungen aufmerksam durchgelesen, und die nachstehenden Hinweise strikt befolgt werden. Schlagen Sie in Zweifelsfällen bezüglich des Betriebs in diesem Handbuch nach.

Bewahren Sie die gesamte Dokumentation so auf, dass jeder, der den Kompressor benutzt, jederzeit darin nachschlagen kann.

1 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Dieses Symbol weist auf Hinweise hin, die vor Inbetriebnahme des Produkts aufmerksam durchgelesen werden müssen, um mögliche Verletzungen des Bedieners zu vermeiden.



Druckluft ist eine potentiell gefährliche Energieform, deshalb muss bei Benutzung des Kompressors und dessen Zubehör unbedingt vorsichtig vorgegangen werden.



Achtung: Bei einem Stromausfall und darauf folgender Rückkehr der Spannungsversorgung könnte der Kompressor unvermittelt anlaufen.

Der in 2 m Entfernung gemessene Schalldruck ist der auf dem gelben Etikett, das am Kompressor zu finden ist, angegebenen Schalleistung äquivalent und ist kleiner 14 dB.



AUF JEDEN FALL

- Der Kompressor muss in geeigneten Räumen benutzt werden (gut belüftet, mit einer Raumtemperatur zwischen +5° und +40°C), nie in Präsenz von Staub, Säuren, Dämpfen, explosiven oder entzündlichen Gasen.
- Den Arbeitsbereich stets aufgeräumt halten. Der laufende Kompressor muss auf einen stabilen Untergrund gestellt werden. Den Kompressor nur in vertikaler Stellung benutzen.
- Während der Benutzung des Kompressors sollte eine Schutzbrille getragen werden, um die Augen vor Fremdkörpern zu schützen, die vom Druckluftstrahl aufgewirbelt werden.
- Bei Benutzung von pneumatischem Zubehör möglichst Unfallschutzkleidung tragen.
- Zwischen dem Kompressor und dem Arbeitsbereich immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 2 Metern einhalten.
- Es ist die Übereinstimmung der Daten des Kennzeichenschildes des Kompressors mit denen der vorhandenen elektrischen Anlage zu vergleichen; ein Spannungsunterschied von +/- 10% gegenüber der Nominalstärke ist zulässig.
- Den Stecker des Stromkabels an einer Steckdose mit passender Form, Spannung und Frequenz anschließen, die den geltenden Vorschriften entspricht.

- Verlängerungskabel dürfen nicht länger als 5 Meter sein und müssen einen Kabelquerschnitt von mindestens 1,5 mm² haben. Von der Verwendung von Verlängerungskabeln mit unterschiedlicher Länge und Querschnitt, sowie von Adaptern und Mehrfachsteckern wird abgeraten.
- Den Kompressor immer nur am Handgriff befördern.
- Die Verwendung der Druckluft zu den verschiedenen vorgesehenen Zwecken (Aufblasen, Pneumatikwerkzeuge, Lackieren, Waschen mit Reinigern nur auf Wasserbasis, Heften usw.) setzt die Kenntnis und die Befolgung der jeweiligen spezifischen Vorschriften.
- Dieser Kompressor wurde für einen Intervallbetrieb wie auf dem Schild der technischen Daten angegeben konstruiert (S3-15 bedeutet z. B. 1,5 Minuten Betrieb und 8,5 Minuten Stillstand), um einer Überhitzung des Elektromotors vorzubeugen. Im Fall einer Überhitzung schaltet sich die Wärmeschutzvorrichtung des Motors ein, die automatisch die Stromzufuhr unterbricht. Ist die normale Betriebstemperatur wieder hergestellt, schaltet sich der Motor automatisch wieder ein.



AUF KEINEN FALL

- Den Druckluft-/Flüssigkeitsstrahl niemals auf Personen, Tiere oder sich selbst richten.
- Der Kompressor darf nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Außerdem darf der aus dem Kompressor angeschlossenen Werkzeugen austretende Flüssigkeitsstrahl niemals auf den Kompressor selbst gerichtet werden: Das Gerät steht unter Spannung und es könnte zu Stromschlägen oder Kurzschlüssen kommen.
- Das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen und Füßen bedienen.
- Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder um den Kompressor zu bewegen.
- Das Gerät nicht der Witterung (Regen, Sonne, Nebel, Schnee) aussetzen.
- Wenn der Kompressor im Außenbereich benutzt wird, muss er nach Gebrauch an einem überdachten Ort oder in einem geschlossenen Raum verstaut werden.
- Bei Regen oder schlechtem Wetter darf der Kompressor nicht im Außenbereich verwendet werden!
- Unerfahrenen Personen ist die unbeaufsichtigte Bedienung des Kompressors zu untersagen. Tiere sind vom Arbeitsbereich fernzuhalten.
- Die von dieser Maschine erzeugte Druckluft ist nicht im Pharma-, Nahrungsmittel- oder Krankenhausbereich verwendbar und darf nicht zur Füllung von Tauchgasflaschen verwendet werden.
- Keine entflammaren Gegenstände oder Gegenstände aus Nylon und Stoff in die Nähe und/oder auf den Kompressor stellen.
- Die Luftansaugöffnungen am Kompressor nicht zudecken.
- Den Kompressor nicht öffnen und an keinem Teil Änderungen vornehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

BAUTEILE (Abb. A)

1	Schalter on/off
2	Blaspistole
3	Gummischlauch (3 m)
4	Netzkabel
5	Fach für Zubehör

2 ANSCHLUSS DES ZUBEHÖRS AN DEN KOMPRESSOR



Vor Anschluss des Zubehörs muss sichergestellt werden, dass der Kompressor ausgeschaltet ist.

Alle Zubehörteile werden über den mit Schnellkupplung ausgestatteten Gummischlauch (3) am Kompressor angeschlossen.

Das gewünschte Zubehörteil am anderen Ende (B) des Gummischlauchs anschließen (Abb. 1): Die Kupplung A des Zubehörs fest in B einstecken. Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist ein metallisches Geräusch zu hören. Den Kompressor nach Gebrauch abschalten. Die Nutmutter der Kupplung B nach hinten ziehen, um den Gummischlauch vom Zubehörteil zu trennen (Abb. 2).

3 BENUTZUNG DES KOMPRESSORS

Das gewünschte Zubehörteil anschließen. Den Kompressor mit dem Netzkabel 4, an das Stromnetz anschließen. Auf den Schalter 1 drücken, um den Kompressor einzuschalten.

Den Kompressor nach Gebrauch mit dem Schalter 1 abschalten, das Netzkabel 4 aus der Steckdose ziehen. Das angeschlossene Zubehör im Leerlauf benutzen, bis keine Druckluft mehr im Schlauch ist.

Möchte man den Kompressor erneut verwenden, nach dem Ausschalten mindestens 10 Sekunden warten, bevor dieser wieder eingeschaltet wird.



Dieser Kompressor eignet sich für kleine Blasarbeiten und zur Beseitigung von Staub. Er eignet sich NICHT für einen anhaltenden Einsatz, für die Behandlung großer Flächen und zur Beseitigung von Staub an stark verkrusteten Stellen.



Den Kompressor nur in horizontaler Stellung benutzen und auf die Gummifüße stellen.

WARTUNG

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen. Vorher sicherstellen, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

Der Kompressor ist entsprechend der gültigen nationalen Gesetze zu entsorgen.

4 BLASPISTOLE

Zum Abblasen von Staub und Schmutz



Achtung: Während der Benutzung der Blaspistole sollte eine Schutzbrille getragen werden.



Den Druckluftstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten. Keinen Staub oder Schmutz gegen sich selbst oder andere Personen blasen.

GEBRAUCH

- 1) Die Blaspistole **2** wie im Kapitel «2 - ANSCHLUSS DES ZUBEHÖRS AM KOMPRESSOR» beschrieben am Kompressor anschließen
- 2) Die Blaspistole auf die zu reinigende Fläche richten und den Hebel **C** (**Abb. 3**) drücken. Der Luftstrom kann reguliert werden, indem der Hebel **C** mehr oder weniger durchgedrückt wird.

RATSCHLÄGE ZUR BENUTZUNG

Teppiche oder Automatten können mit der Blaspistole besonders effizient gesäubert werden. Sie auch zur Reinigung von Tastaturen, elektrischen Ausrüstungen, Kühlschränken, Fotokameras, Filmkameras, Glas und Staubsauerfiltern ideal (**Abb. 4**).

Achtung: Bei Verwendung an empfindlichen oder Präzisionsgeräten (Filmkameras, Fotoobjektive usw.) muss der Druck des Luftstrahls auf den Mindestwert eingestellt werden.

WARTUNG

Die Blaspistole nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen.

Antes de utilizar el compresor, leer atentamente las instrucciones de uso y respetar las advertencias indicadas. Consultar este manual en caso de dudas sobre el funcionamiento del aparato.

Conservar la documentación completa, para permitir que todas las personas que utilicen el compresor puedan consultarla antes de comenzar el trabajo.

1 NORMAS DE SEGURIDAD

 Este símbolo indica las advertencias que se deben leer atentamente antes de utilizar el producto, para evitar posibles daños físicos al usuario.

 El aire comprimido es una forma de energía potencialmente peligrosa, por lo tanto es necesario prestar una gran atención cuando se utilizan el compresor y los accesorios.

 Atención: el compresor podría arrancar al imprevisto en caso de corte de luz y posterior restablecimiento de la corriente eléctrica.

El valor de PRESIÓN ACÚSTICA medido de 2 m. equivale al valor de POTENCIA ACÚSTICA indicado en la etiqueta amarilla, colocada en el compresor, menos 14 dB.

HAY QUE HACER

- El compresor se debe utilizar en locales apropiados (bien ventilados, con una temperatura ambiente de +5°C a +40°C) y nunca en presencia de polvo, ácidos, vapores, gases explosivos o inflamables.
- Mantener despejada la zona de trabajo. El compresor en funcionamiento se debe apoyar sobre una superficie estable. Utilizar el compresor exclusivamente en posición vertical.
- Durante el empleo del compresor se recomienda el uso de gafas de protección para proteger los ojos contra la entrada de cuerpos extraños alzados por el chorro de aire comprimido.
- Cuando se utilizan los accesorios neumáticos, dentro de lo posible hay que llevar las ropas indicadas contra accidentes de trabajo.
- Mantener siempre una distancia de seguridad al menos de 2 metros entre el compresor y la zona de trabajo.
- Controlar que las características nominales del compresor correspondan con las reales de la instalación eléctrica; se admite una variación de tensión de +/- 10% respecto del valor nominal.
- Conectar el enchufe del cable eléctrico en una toma de corriente adecuada por su forma, tensión y frecuencia, y que respete las normas vigentes.
- Utilizar prolongadores del cable eléctrico de una longitud máxima de 5 metros y con una sección del cable que no sea inferior a 1,5 mm². No se

recomienda el uso de prolongadores de otras longitudes y secciones, ni tampoco el uso de tomas múltiples.

- Usar sólo y exclusivamente la manilla para desplazar el compresor.
- El uso del aire comprimido en las distintas aplicaciones previstas (inflado, equipos neumáticos, pintura, lavado con detergentes sólo de base acuosa, engrapado, etc.) implica el conocimiento y el respeto de las normas previstas en cada uno de los casos.
- Este compresor está fabricado para funcionar con la relación de intermitencia especificada en la placa de datos técnicos (por ejemplo, S3-15 significa 1.5 minutos de trabajo y 8.5 minutos de parada) para evitar un excesivo recalentamiento del motor eléctrico. De lo contrario, intervendrá la protección térmica presente en el motor, interrumpiendo automáticamente la corriente eléctrica cuando la temperatura sea demasiado alta. Cuando se restablecen las condiciones normales de temperatura, el motor arranca otra vez automáticamente.

NO HAY QUE HACER

- No dirigir nunca el chorro de aire o de líquidos hacia personas, animales o hacia el propio cuerpo.
- No permitir que el compresor entre en contacto con agua o con otros líquidos. También hay que evitar cuidadosamente dirigir hacia el compresor el chorro de los líquidos pulverizados por los equipos conectados en el mismo: el aparato está con tensión y se corre el peligro de electrocución o de cortocircuitos.
- No usar el aparato con los pies desnudos o con las manos o los pies mojados.
- No tirar del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente o para mover el compresor.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, niebla, nieve).
- Si este compresor se tuviera que utilizar al aire libre, después de usarlo ponerlo siempre en un lugar cerrado o bajo techo.
- Jamás utilizar el compresor al aire libre en caso de lluvia o de condiciones meteorológicas adversas.
- No permitir el uso del compresor a personas inexpertas sin una vigilancia adecuada. Mantener a los animales alejados de la zona de trabajo.
- El aire comprimido generado por esta máquina no se puede utilizar en el campo farmacéutico, alimentario ni hospitalario y tampoco se puede utilizar para llenar bombonas para la inmersión submarina.
- No colocar objetos inflamables, de nilón o de tela cerca ni/o encima del compresor.
- No cubrir las tomas de aire del compresor.
- No abrir ni alterar el compresor ni ninguna de sus partes. Dirigirse a un Centro de Asistencia autorizado.

COMPONENTES (fig. A)

1	Interruptor de encendido (on/off)
2	Pistola de Soplado
3	Tubo de goma (3 m)
4	Cable de alimentación
5	Alojamiento de accesorios

2 CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS EN EL COMPRESOR

 Asegurarse de que el compresor esté apagado antes de conectarle los accesorios.

Todos los accesorios se conectan en el compresor mediante el tubo de goma (3) con conector de acoplamiento rápido.

Conectar el accesorio escogido en el extremo (B) del tubo de goma (fig. 1): empujar con firmeza el acoplamiento A del accesorio dentro de B. Un chasquido metálico indica que los componentes están conectados. Al final del uso, apagar el compresor. Desconectar el tubo de goma del accesorio (fig. 2) tirando hacia atrás la abrazadera del conector B.

3 USO DEL COMPRESOR

Conectar el accesorio que se desea usar. Conectar el compresor a la red eléctrica mediante el cable de alimentación 4.

Poner en marcha el compresor pulsando el interruptor 1.

Cuando se concluye el uso, apagar el compresor pulsando el interruptor 1 y desenchufar de la toma de corriente el cable de alimentación 4. Utilizar en vacío el accesorio conectado hasta que no quede más aire comprimido en el tubo.

Si se desea utilizar nuevamente el compresor, después de apagarlo esperar al menos 10 segundos antes de ponerlo otra vez en funcionamiento.

 Este compresor está indicado para pequeños trabajos de soplado y eliminación de polvo. NO es apropiado para un uso prolongado, para el tratamiento de grandes superficies ni para eliminar el polvo en puntos demasiado encostrados.

 Utilizar el compresor exclusivamente en posición horizontal, apoyándolo sobre las patas de goma.

MANTENIMIENTO

No limpiar la máquina ni sus componentes con solventes ni con líquidos inflamables o tóxicos. Utilizar sólo un paño humedecido, asegurándose de haber desconectado el enchufe de la toma eléctrica.

El compresor debe vaciarse utilizando los canales adecuados que se indican en las normativas locales.

4 PISTOLA DE SOPLADO

Para eliminar el polvo y la suciedad



Atención: se recomienda llevar gafas de protección cuando se utiliza la pistola de soplado.



No dirigir nunca el chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Prestar atención a no soplar polvo ni suciedad hacia uno mismo o hacia los demás.

USO

- 1) Conectar la pistola de soplado **2** en el compresor, como se indica en el capítulo '2 - CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS EN EL COMPRESOR'.
- 2) Dirigir la pistola de soplado hacia la superficie que se debe limpiar y apretar la leva **C** (fig. 3). El chorro de aire se puede regular aumentando o reduciendo la presión sobre la leva **C**.

CONSEJOS DE USO

Las alfombras de casa o las alfombrillas del coche se pueden limpiar de manera muy eficaz con la pistola de soplado. También es ideal para teclados, aparatos eléctricos, neveras, cámaras fotográficas, filmadoras, objetos de vidrio y filtros de aspiradoras (fig. 4).

Atención: en el caso de uso sobre aparatos delicados o de precisión (filmadoras, objetivos fotográficos, etc.) reducir la presión del chorro al valor mínimo.

MANTENIMIENTO

No limpiar la pistola de soplado con solventes ni con líquidos inflamables o tóxicos.

Antes de usar o compressor, ler com atenção as instruções de uso e acatar às seguintes advertências. Consultar este manual em caso de dúvidas sobre o funcionamento.

Guardar todos os documentos para que todas as pessoas que utilizarem o compressor possam consultá-los previamente.

1 NORMAS DE SEGURANÇA

 Este símbolo indica as advertências a ler com atenção antes de utilizar o produto, de forma a prevenir possíveis danos físicos ao utilizador.

 O ar comprimido é uma forma de energia potencialmente perigosa; portanto, é necessário ter o máximo cuidado ao utilizar o compressor e os acessórios.

 Atenção: o compressor pode voltar a funcionar em caso de queda de energia e restabelecimento subsequente da tensão.

O valor de PRESSÃO ACÚSTICA medindo 2 m. equivale ao valor de POTÊNCIA ACÚSTICA declarado na etiqueta amarela, posicionada no compressor, menos 14 dB.

O QUE FAZER

- O compressor deve ser utilizado em ambientes adequados (bem arejados, com temperatura ambiente compreendida entre +5°C e +40°C) e nunca em presença de pó, ácidos, vapores, gases explosivos ou inflamáveis.
- Manter livre a área de trabalho. O compressor em funcionamento deve ser colocado sobre um apoio estável. Utilizar o compressor exclusivamente na posição vertical.
- É aconselhado o uso de óculos de protecção durante o uso para proteger os olhos de corpos estranhos levantados pelo jacto de ar comprimido.
- Utilizando os acessórios pneumáticos usar se possível roupas de protecção.
- Manter sempre uma distância de segurança de pelo menos 2 metros entre o compressor e a zona de trabalho.
- Controle se os dados da placa do compressor correspondem com os dados efectivos do sistema eléctrico; admite-se uma variação de tensão de +/- 10% em relação ao valor nominal.
- Inserir a ficha do cabo eléctrico numa tomada adequada quanto à forma, tensão e frequência e em conformidade com as normas vigentes.
- Utilizar extensões do cabo eléctrico de comprimento máximo de 5 metros e com secção do cabo não abaixo de 1.5 mm². Não é aconselhado o uso

de extensões com comprimento e secção diferentes, nem de adaptadores e tomadas múltiplas.

- Usar exclusivamente a alça para deslocar o compressor.
- A utilização do ar comprimido nos diversos usos previstos (insuflação, ferramentas pneumáticas, pintura, lavagem com detergentes somente com base aquosa, agramamento, etc.) implica o conhecimento e o respeito das normas previstas em cada caso separadamente.
- Este compressor foi construído para funcionar com a relação de intermitência especificada na placa de dados técnicos, (por exemplo, S3-15 significa 1.5 minutos de trabalho e 8.5 minutos de pausa) para evitar o sobreaquecimento excessivo do motor eléctrico. Se isso acontecer, intervirá a protecção térmica com a qual o motor está equipado, interrompendo automaticamente a corrente eléctrica quando a temperatura estiver demasiado elevada. Após voltarem as condições normais de temperatura, o motor se reativará automaticamente.

O QUE NÃO SE DEVE FAZER

- Nunca orientar o jacto de ar/líquidos na direcção de pessoas, animais ou do próprio corpo.
- Não deixar que o compressor entre em contacto com água ou outros líquidos, evitando, também, com cuidado, orientar o jacto de líquidos, borrifados por ferramentas conectadas ao compressor, na direcção deste último: o aparelho está sob tensão e poderiam ocorrer fulgurações ou curto-circuito.
- Não usar o aparelho com os pés descalços ou com as mãos e os pés molhados.
- Não puxar o cabo de alimentação para desconectar a ficha da tomada ou para deslocar o compressor.
- Não deixar o aparelho exposto às intempéries (chuva, sol, nevoeiro, neve).
- Se este compressor tiver de ser utilizado em ambiente exterior, após o uso, lembrar-se sempre de o guardar num local coberto ou fechado.
- Nunca utilizar o compressor no exterior em caso de chuva ou de condições atmosféricas adversas.
- Não permitir que pessoas inexperientes usem o compressor sem uma adequada vigilância. Manter animais longe da área de trabalho.
- O ar comprimido produzido por esta máquina não pode ser utilizado no campo farmacêutico, alimentar ou hospitalar e não pode ser utilizado para encher garrafas de mergulho.
- Não posicionar objectos inflamáveis ou objectos em nylon e tecido perto e/ou sobre o compressor.
- Não cobrir as saídas de ar do compressor.
- Não abrir nem a alterar nenhuma parte do compressor. Dirigir-se, se necessário, a um Centro de Assistência Autorizado.

COMPONENTES (fig. A)

1	Interruptor on/off
2	Pistola de Sopro
3	Tubo de borracha (3 m)
4	Cabo de alimentação
5	Alojamento para acessórios

2 CONEXÃO DOS ACESSÓRIOS AO COMPRESSOR

 Certificar-se de que o compressor esteja desligado antes de conectar os acessórios.

Todos os acessórios são conectados ao compressor através do tubo de borracha (3) provido de conector de engate rápido.

Conectar o acessório seleccionado na extremidade (B) do tubo de borracha (fig. 1): empurrar com firmeza o engate A do acessório para dentro de B. Um ruído metálico indica que a conexão foi realizada. Ao terminar de usar, desligar o compressor. Desconectar o tubo de borracha do acessório (fig. 2) puxando para trás a virola do conector B.

3 USO DO COMPRESSOR

Conectar o acessório desejado. Conectar o compressor à rede eléctrica através do cabo de alimentação 4. Ligar o compressor carregando no interruptor 1.

Terminado o uso, desligar o compressor carregando no interruptor 1 e desconectar o cabo de alimentação 4 da tomada de corrente. Utilizar o acessório ligado em vazio até tirar todo o ar comprimido do tubo.

Se desejar utilizar novamente o compressor, aguardar pelo menos 10 segundos após a desactivação, antes de colocá-lo de novo em funcionamento.

 Este compressor é indicado para pequenos trabalhos de sopro e remoção de pó. NÃO é adequado para uso prolongado, para o tratamento de superfícies vastas e para remover o pó de pontos extremamente incrustados.

 Utilizar o compressor exclusivamente na posição horizontal, apoiando-o sobre os pés de borracha.

MANUTENÇÃO

Não limpar a máquina e os seus componentes com solventes, líquidos inflamáveis ou tóxicos. Utilizar apenas um pano húmido, certificando-se de ter desligado a ficha da tomada eléctrica.

O compressor tem de ser eliminado seguindo os canais específicos previstos pelas normas locais.

4 PISTOLA DE SOPRO

Para a remoção de pó e sujidade



Atenção: é aconselhável usar óculos de protecção durante a utilização da pistola de sopro.



Nunca orientar o jacto de ar comprimido na direcção de pessoas ou animais. Prestar atenção para não soprar pó e sujidade na direcção de si ou de outras pessoas.

UTILIZAÇÃO

- 1) Conectar a pistola de sopro **2** ao compressor, como indicado no capítulo «2 - CONEXÃO DOS ACESSÓRIOS AO COMPRESSOR».
- 2) Orientar a pistola de sopro na direcção da superfície a ser limpa e carregar na alavanca **C** (fig. 3). O fluxo de ar pode ser controlado carregando mais ou menos até o fim na alavanca **C**.

CONSELHOS PARA O USO

Os tapetes domésticos ou os tapetes do automóvel podem ser limpos de maneira muito eficaz utilizando a pistola de sopro. Ideal também para limpar teclados, equipamentos eléctricos, frigoríficos, máquinas fotográficas, câmaras, vidraria e filtros do aspirador (fig. 4).

Atenção: no caso de uso em aparelhos delicados ou de precisão (filmadoras, objectivas fotográficas, etc.) reduzir a pressão do jacto ao valor mínimo.

MANUTENÇÃO

Não limpar a pistola de sopro com solventes, líquidos inflamáveis ou tóxicos.

Lees de gebruiksaanwijzingen vóór gebruik aandachtig door en neem de volgende waarschuwingen in acht. Raadpleeg deze handleiding in geval van twijfels over de werking.

Bewaar alle documentatie zodat iedereen die de compressor gebruikt, deze documentatie van te voren kan raadplegen.

1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 Dit symbool geeft de waarschuwingen aan die aandachtig gelezen moeten worden alvorens het product te gebruiken, teneinde mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

 Perslucht is een potentieel gevaarlijke vorm van energie. Het is dan ook nodig om extreme voorzichtigheid te betrachten bij het gebruik van de compressor en de accessoires.

 Attentie: de compressor kan in geval van black-out en daaropvolgend herstel van de spanning weer van start gaan.

De akoestische drukwaarde gemeten 2 m. is gelijk met de potentiële akoestische waarde aangetoond op het gele label dat is geplaatst op de compressor, min 14 dB.

WAT GEDAAN MOET WORDEN

- De compressor moet gebruikt worden in geschikte ruimten (met goede ventilatie, omgevingstemperatuur begrepen tussen +5°C en +40°C) en nooit bij aanwezigheid van explosieve of ontvlambare stoffen, zuren, dampen of gassen.
- Houd de werkzone leeg. De werkende compressor moet geplaatst zijn op een stabiele ondergrond. Gebruik de compressor uitsluitend in verticale positie.
- Het gebruik van een veiligheidsbril wordt tijdens gebruik aangeraden om de ogen te beschermen tegen voorwerpen die door de persluchtstraal worden verplaatst.
- Draag bij gebruik van pneumatische accessoires bij voorkeur veiligheidskleding.
- Houd altijd een veiligheidsafstand van minstens 2 meter tussen de compressor en de werkzone aan.
- Controleer de overeenstemming met de gegevens op de typeplaat van de compressor met de werkelijke gegevens van de elektrische installatie; er wordt een spanningsvariatie van +/- 10% ten opzichte van de nominale waarde toegestaan.
- Steek de stekker van het netsnoer in een geschikt stopcontact qua vorm, spanning en frequentie, dat aan de geldende wettelijke voorschriften voldoet.
- Gebruik verlengsnoeren van maximaal 5 meter en met een kabeldoorsnede van niet minder dan 1,5 mm². Men raadt het gebruik van verlengsnoeren

met andere lengte en doorsnede, alsmede van adapters en meervoudige stekkerdozen af.

- Gebruik altijd en uitsluitend de handgreep om de compressor te verplaatsen.
- Het gebruik van perslucht voor de verschillende toegestane gebruiksmogelijkheden (opblazen, pneumatische gereedschappen, verfspuiten, wassen met reinigingsmiddelen uitsluitend op waterbasis, nieten, etc.) brengt de kennis en de inachtneming van de voorschriften die in de afzonderlijke gevallen zijn voorzien, met zich mee.
- Deze compressor is gebouwd om met intermitterend bedrijf, zoals aangegeven op het plaatje met technische gegevens, te werken, (zo betekent bijvoorbeeld S3-15 1.5 minuut bedrijf en 8.5 minuut rust) om overmatige oververhitting van de elektromotor te voorkomen. Als dat mocht gebeuren, grijpt de thermische beveiliging van de motor in door automatisch de elektrische stroom te onderbreken wanneer de temperatuur te hoog is. Bij het terugkeren van de normale temperaturomstandigheden start de motor automatisch weer op.

WAT NIET GEDAAN MAG WORDEN

- Richt de straal nooit van lucht/vloeistoffen op mensen, dieren of op het eigen lichaam.
- Breng de compressor niet in contact met water of andere vloeistoffen en richt de vloeistofstraal van gereedschappen die op de compressor zijn aangesloten nooit op de compressor zelf: het apparaat staat onder spanning en er kan dus elektrocutie of kortsluiting optreden.
- Gebruik het apparaat niet met blote voeten of met natte handen en voeten.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken of om de compressor te verplaatsen.
- Stel het apparaat niet aan de weersinvloeden bloot (regen, zon, mist, sneeuw).
- Als deze compressor gebruikt moet worden in de open lucht, moet men zich na het gebruik altijd herinneren om hem in een overdekte of gesloten ruimte op te slaan.
- Gebruik de compressor nooit buiten als het regent of onder ongunstige weersomstandigheden.
- Sta het gebruik van de compressor niet toe aan onervaren personen zonder passende bewaking. Houd dieren uit de buurt van de werkzone.
- De door de machine geproduceerde perslucht mag niet gebruikt worden voor farmaceutische of medische toepassingen of voor levensmiddelen en mag niet gebruikt worden om zuurstofflessen voor duikers te vullen.
- Plaats geen ontvlambare voorwerpen of voorwerpen van nylon en stof in de buurt van en/of op de compressor.
- Sluit de luchtinlaatopeningen van de compressor niet af.
- Probeer de compressor niet te openen of zelfstandig te repareren. Wendt u zich hiervoor tot een erkend servicecentrum.

COMPONENTEN (fig. A)

1	Aan/uit schakelaar
2	Blaaspistool
3	Rubberen slang (3 m.)
4	Netsnoer
5	Behuizing voor accessoires

2 AANSLUITING VAN DE ACCESSOIRES OP DE COMPRESSOR

 Controleer of de compressor uitgeschakeld is alvorens de accessoires aan te sluiten.

Alle accessoires worden op de compressor aangesloten via de rubberen slang (3) voorzien van aansluitstuk voor snelkoppeling.

Sluit het gewenste accessoire aan op het uiteinde (B) van de rubberen slang (fig. 1): druk het koppelstuk A van het accessoire stevig in B. Een metalen klik duidt erop dat de aansluiting tot stand is gebracht.

Schakel de compressor na gebruik uit. Koppel de rubberen slang van het accessoire af (fig. 2) door de draadring van het aansluitstuk B naar achteren te trekken.

3 GEBRUIK VAN DE COMPRESSOR

Sluit het gewenste accessoire aan. Sluit de compressor op het elektriciteitsnet aan met het netsnoer 4.

Start de compressor door op de schakelaar 1 te drukken.

Schakel na het gebruik de compressor uit met de schakelaar 1 en neem het netsnoer 4 uit het stopcontact. Laat het aangesloten accessoire "leeg" werken totdat er geen perslucht meer in de slang aanwezig is.

Als men de compressor opnieuw wenst te gebruiken, wacht dan minstens 10 seconden na het uitschakelen alvorens hem opnieuw in te schakelen.

 Deze compressor is geschikt voor lichte blaaswerkzaamheden en het verwijderen van stof. Hij is NIET geschikt voor langdurig gebruik, voor de behandeling van grote oppervlakken en om sterk aangekoekt vuil te verwijderen.

 Gebruik de compressor uitsluitend in horizontale positie en zet hem op zijn rubberen pootjes neer.

ONDERHOUD

Reinig de machine en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek en controleer of de stekker uit het stopcontact is genomen.

De verkoop van de compressor moet gebeuren voor de leidingen die geschikt zijn en overeenstemmen met de eisen van de lokale wetgeving.

4 BLAASPISTOOL

Voor het verwijderen van stof en vuil



Attentie: het wordt aangeraden om een veiligheidsbril te dragen wanneer men het blaaspistool gebruikt.



Richt de persluchtstraal nooit op mensen of dieren. Let erop dat u niet stof en vuil naar u zelf of andere personen blaast.

GEBRUIK

- 1) Sluit het blaaspistool 2 op de compressor aan zoals aangegeven in het hoofdstuk '2 - AANSLUITING VAN DE ACCESSOIRES OP DE COMPRESSOR'.
- 2) Richt het blaaspistool op het te reinigen oppervlak en druk op de hendel C (fig. 3). De luchtstroom kan gevarieerd worden door de hendel C meer of minder in te drukken.

RAADGEVINGEN VOOR GEBRUIK

De tapijten thuis of de matten van de auto kunnen zeer doeltreffend gereinigd worden met het blaaspistool. Het blaaspistool is ook ideaal voor het reinigen van toetsenborden, elektrische apparatuur, koelkasten, fototoestellen, glazen voorwerpen en filters van de stofzuiger (fig. 4).

Attentie: in geval van delicate apparatuur of precisieapparatuur (videocamera's, lenzen, etc) moet de druk van de straal op de minimumwaarde zijn afgeregeld.

ONDERHOUD

Reinig het blaaspistool niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen.

DK Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt

Læs brugsanvisningen nøje inden brug og overhold følgende sikkerhedsforskrifter. Indhent oplysninger i denne brugsanvisning i tilfælde af tvivl.

Opbevar dokumentationen således, at alle kompressorens brugere har mulighed for at indhente oplysninger inden brug.

1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

 Dette symbol angiver, at forskrifterne skal læses inden brug af apparatet. Herved forebygges kvæstelser af brugerne.

 Tryklufften er en energikilde, som udgør en potentiel fare. Det er derfor nødvendigt at være meget forsigtig i forbindelse med brug af kompressoren og det tilhørende udstyr.

 Advarsel: Efter strømsvigt kan kompressoren gå i gang.

STØJVÆRDIEN på 2 meters afstand svarer til det STØJNIVEAU, som er angivet på den gule etikette på kompressoren, minus 14 dB.

PLIGTER

- Kompressoren skal benyttes i passende omgivelser (med god udluftning, med omgivelsestemperatur mellem 5 - 40 °C) og må aldrig benyttes i omgivelser med støv, syrer, dampe eller gasser, som er eksplosive eller brandfarlige.
- Hold arbejdsområdet ryddet. I forbindelse med brug skal kompressoren være placeret på et stabilt underlag. Brug kun kompressoren, når den står i vandret position.
- Ved brug anbefales det at benytte sig af beskyttelsesbriller for at beskytte øjnene mod fremmedlegemer, der hvirvles op af tryklufftsstrålen.
- Ved brug af tryklufftsudstyr skal man om muligt være iført beskyttelsestøj.
- Oprethold en sikkerhedsafstand på min. 2 m mellem kompressoren og arbejdsområdet.
- Kontrollér, om kompressorens mærkedata stemmer overens med elanlæggets; spændingen må afvige $\pm 10\%$ i forhold til mærkeværdien.
- Sæt stikket i en stikkontakt, der er velegnet med hensyn til form, spænding og frekvens. Stikkontakten skal opfylde kravene i de gældende standarder.
- Benyt forlængerledninger med en længde på maks. 5 m.

Forlængerledningens tværsnit skal være min. 1,5 mm². Det frarådes at benytte forlængerledninger med en anden længde og et andet tværsnit. Endvidere frarådes brug af adaptore og stikkåser.

- Benyt altid kun håndtaget i forbindelse med flytning af kompressoren.
- Brug af tryklufft til de forskellige former for anvendelse (oppumpning, tryklufftsværktøj, lakering, afvaskning med vandbaserede rengøringsmidler, placering af søm med sømpistol osv.) forudsætter kendskab til og overholdelse af de standarder, som gælder i de enkelte tilfælde.
- Kompressoren er fremstillet til funktion ved det intermitterende forhold, der er specificeret på identifikationsskiltet (eksempel: S3-15 betyder drift i 1,5 minutter og herefter afbrydelse i 8,5 minutter). Herved undgås en kraftig overophedning af elmotoren. I tilfælde af overophedning udløses motorens termiske sikring, hvilket medfører automatisk afbrydelse af strømmen, når temperaturen er for høj. Motoren starter automatisk igen, når temperaturen vender tilbage til det normale niveau.

FORBUD

- Ret aldrig strålen med luft/væske mod personer, husdyr eller mod din egen krop.
- Sørg for, at kompressoren ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker. Sørg endvidere for, at strålen med væske fra det tilsluttede værktøj aldrig rettes mod kompressoren. Apparatet er strømførende og der er risiko for elektriske stød eller kortslutninger.
- Benyt ikke apparatet med bare fødder eller fugtige hænder og fødder.
- Træk aldrig i forsyningsledningen for at fjerne stikket fra stikkontakten eller for at flytte kompressoren.
- Udsæt ikke apparatet for skiftende vejforhold (regn, sol, tåge, sne).
- Hvis denne kompressor anvendes udendørs, skal den altid anbringes på et overdækket eller lukket sted efter brug.
- Benyt aldrig kompressoren udendørs i tilfælde af regn eller andre former for vanskelige vejforhold.
- Sørg for overvågning, hvis kompressoren betjenes af personer uden den fornødne erfaring. Hold dyr på afstand af arbejdsområdet.
- Tryklufften fra dette apparat kan ikke benyttes i medicinal- og fødevarerindustrien samt i hospitalsektoren. Tryklufften kan ikke anvendes til iltflasker til dykning.
- Anbring ikke brandfarlige genstande eller genstande af nylon eller stof i nærheden af og/eller på kompressoren.
- Dæk ikke kompressorens ventilationsåbninger.
- Åben ikke og udfør ikke uautoriserede ændringer i nogen af kompressorens dele. Kontakt et autoriseret servicecenter.

KOMPONENTER (fig. A)

1	On/off afbryder
2	Blæsepistol
3	Gummislange (3 m)
4	Forsyningsledning
5	Beholder til tilbehør

2 TILSLUTNING AF UDSTYR TIL KOMPRESSOR

 Kontrollér, at kompressoren er slukket inden tilslutning af udstyret.

Alt tilbehør skal tilsluttes kompressoren via gummislangen (3), der er udstyret med konektor med lynkobling.

Tilslut det valgte udstyr til gummislangens (fig. 1) ende (B); pres beslutsomt tilbehørets tilslutning A ind i B. Et metallisk klik angiver, at tilslutningen er sket.

Sluk kompressoren ved endt brug. Gummislangen frakobles tilbehøret (fig. 2) ved at trække klemningen på konektoren B tilbage.

3 BRUG AF KOMPRESSOR

Tilslut det valgte udstyr. Slut strøm til kompressoren ved hjælp af forsyningsledningen 4.

Start kompressoren ved at trykke på afbryderen 1.

Ved endt brug slukkes kompressoren ved at trykke på afbryderen 1, dernæst tages forsyningsledningen ud af stikket 4. Benyt så det tilsluttede udstyr uden at kompressoren er tilsluttet strømforsyningen, indtil der ikke længere er luft i slangen.

Efter slukning af kompressoren skal der gå min. 10 sekunder, inden den tændes på ny.

 Denne kompressor er beregnet til små blæseopgaver og til fjernelse af støv. Den er IKKE beregnet til længerevarende brug, til behandling af store overflader og til at fjerne støv fra meget snavsede områder.

 Brug kun kompressoren i vandret position og stil den på gummifødderne.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengør ikke apparatet og dets komponenter med opløsningsmidler eller brandfarlige eller giftige væsker. Benyt blot en fugtig klud og kontrollér, at stikket er fjernet fra stikkontakten.

Kompressoren skal skrotes ifølge lokalt gældende forskrifter.

4 BLÆSEPISTOL

Til fjernelse af støv og snavs

 Advarsel: det anbefales, at man bruger beskyttelsesbriller under brug af blæsepistolen.

 Ret aldrig tryklufftsstrålen mod personer eller dyr. Sørg for, at du ikke blæser støv eller snavs mod dig selv eller mod andre personer.

BRUG

- 1) Slut blæsepistolen **2** til kompressoren som beskrevet i kapitlet 2 - TILSLUTNING AF UDSKYR TIL KOMPRESSOR.
- 2) Ret blæsepistolen mod overfladen, som skal rengøres, og tryk på grebet **C** (fig. 3). Luftstrømmen kan afpasses ved at trykke grebet **C** helt eller delvist i bund.

RÅD VEDRØRENDE BRUG

Gulvtæpper og automåtter kan rengøres effektivt ved hjælp af blæsepistolen. Også ideel til rengøring af tastaturer, elektrisk udstyr, køleskabe, fotokameraer, videokameraer, glasdele og støvsugerfiltre (fig. 4).

Advarsel: Indstil min. trykket, hvis pistolen benyttes til rengøring af sarte apparater eller præcisionsinstrumenter (videokameraer, fotolinser osv.).

VEDLIGEHOLDELSE

Rengør ikke blæsepistolen med opløsningsmidler eller brandfarlige eller giftige væsker.

S

Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation

Läs igenom bruksanvisningen innan maskinen startas. Följ säkerhetsföreskrifterna nedan. Se bruksanvisningen om du är osäker på funktionen.

Förvara bruksanvisningen för framtida konsultation.

1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

 Denna symbol indikerar viktiga säkerhetsanvisningar. Läs igenom dessa innan maskinen tas i användning. Allt detta för att undvika personskador.

 Tryckluft är en potentiell riskkälla. Var mycket försiktig vid användning av kompressorn och tillbehören.

 **WARNING!** Kompressorn kan återstarta efter ett strömvabrott.

BULLERVÄRDET på 2 meters avstånd svarar till den **BULLERSTYRKA**, som anges på den gula etiketten på kompressorn, minus 14 dB.

ATT GÖRA

- Kompressorn ska användas i välventilerade omgivelningar med en omgivningstemperatur på +5 / +40 °C. Se till att omgivningen är fri från damm, syror, ångor och explosiv eller brandfarlig gas.
- Håll arbetsområdet fritt. Kompressorn ska stå på ett stabilt underlag när den är i funktion. Använd endast kompressorn i vertikalt läge.
- Det är tillrådligt att använda skyddsglasögon vid användning av kompressorn för att skydda ögonen mot främmande föremål som rörs upp av tryckluftsstrålen.
- Använd om möjligt skyddskläder vid användning av tryckluftstillbehör.
- Håll ett säkerhetsavstånd på min. 2 m mellan kompressorn och arbetsområdet.
- Kontrollera att el-installationens data stämmer med de data som anges på kompressorns maskinskytt; skillnader på +/- 10% i förhållande till nominell spänning kan accepteras.
- Sätt i elkabelns stickkontakt i ett eluttag som överensstämmer med gällande standarder vad gäller form, spänning och frekvens.

- Använd förlängningssladdar på max. 5 m med ett tvärsnitt på min 1,5 mm². Använd inte förlängningssladdar med annan längd eller tvärsnitt, adapter eller grenuttag.
- Använd endast handtaget för att flytta kompressorn.
- Vid användning av tryckluft för uppblåsning, tryckluftsverktyg, målning, rengöring med endast vattenbaserade rengöringsmedel, nitning o.s.v. ska du känna till och följa de aktuella säkerhetsföreskrifterna.
- Denna kompressor är konstruerad för att fungera med den intermittensfaktor som anges på märkplåten över tekniska data (exempel: S3-15 betyder 1,5 min drift och 8,5 min paus) för att undvika överhettning av elmotorn. Det finns ett överhettningsskydd i motorn som automatiskt bryter strömtillförseln om motorn överhettas. Motorn återstartar automatiskt när den normala drifttemperaturen åter nås.

ATT INTE GÖRA

- Rikta inte luft- eller vätskestrålen mot personer, djur eller dig själv.
- Sänk inte ned kompressorn i vatten eller andra vätskor. Rikta inte vätskestrålen från anslutna tryckluftstillbehör mot kompressorn. Maskinen är spänningsförande och det finns risk för elstöt eller kortslutningar.
- Använd inte maskinen barfota eller med blöta händer eller fötter.
- Dra inte i elkabeln för att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller för att flytta kompressorn.
- Utsätt inte maskinen för regn, sol, dimma eller snö.
- Om du använder den här kompressorn utomhus, var noga med att alltid ställa tillbaka den på en skyddad plats eller inomhus efter användningen.
- Använd aldrig kompressorn utomhus när det regnar eller vid dåliga väderförhållanden.
- Låt inte oerfarna personer använda kompressorn utan uppsikt. Håll djur på avstånd från arbetsområdet.
- Tryckluften som skapas av denna maskin får inte användas inom läkemedels- eller livsmedelsindustrin och inte heller på sjukhus. Tryckluften ska inte heller användas för att fylla dykartuber.
- Placera inte brandfarliga föremål eller föremål av nylon eller tyg nära och/eller på kompressorn.
- Täck inte över kompressorns luftintag.
- Öppna och mixra inte med kompressordelarna. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

KOMPONENTER (fig. A)

1	Brytare PÅ/AV
2	Blåspistol
3	Gummislang (3 m)
4	Elkabel
5	Förvaringsutrymme för tillbehör

2 ANSLUTNING AV TILLBEHÖR TILL KOMPRESSORN

 Kontrollera att kompressorn är avstängd innan tillbehören ansluts.

Samtliga tillbehör ansluts till kompressorn med gummislangen (3) som är utrustad med snabbkoppling.

Anslut önskat tillbehör på änden (B) av gummislangen (fig. 1). Tryck in tillbehörets koppling A ordentligt i B. Anslutningen bekräftas av ett metalliskt klick.

Stäng av kompressorn efter användningen. Lossa gummislangen från tillbehöret (fig. 2) genom att dra ringmuttern på kopplingen B bakåt.

3 ANVÄNDNING AV KOMPRESSORN

Anslut önskat tillbehör. Anslut kompressorn till elnätet med elkabeln 4. Starta kompressorn genom att trycka på brytaren 1.

Stäng av kompressorn efter användningen med brytaren 1, dra ut elkabeln 4 ur eluttaget. Tomanvänd det anslutna tillbehöret tills ingen tryckluft finns kvar i slangen.

Vänta åtminstone 10 sekunder efter det att kompressorn har stängts av om du vill använda den igen.

 Denna kompressor är lämplig för mindre blåsarbeten och för att avlägsna damm. Den är **INTE** lämplig för långtidsanvändning, för behandling av stora ytor eller för att avlägsna damm från punkter med extremt mycket beläggningar.

 Använd endast kompressorn i horisontellt läge och ställ den på gummistöden.

UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel, brännbara eller giftiga vätskor för att rengöra maskinen och dess komponenter. Använd endast en mjuk fuktig trasa. Kontrollera att stickkontakten har dragits ut ur eluttaget.

Kompressorn skal skrotas enligt lokalt gällande föreskrifter.

4 BLÄSPISTOL

För bortblåsning av damm och smuts



Observera: det är tillrådligt att använda skyddsglasögon vid användning av bläspistolen.



Rikta inte tryckluftsstrålen mot personer eller djur. Blås inte bort damm eller smuts mot dig eller andra personer.

ANVÄNDNING

- 1) Anslut bläspistolen **2** till kompressorn enligt kap. 2 - ANSLUTNING AV TILLBEHÖR TILL KOMPRESSORN.
- 2) Rikta bläspistolen mot ytan som ska rengöras och tryck på spaken **C** (fig. 3). Luftflödet kan justeras genom att trycka olika hårt på spaken **C**.

ANVÄNDNINGSRÅD

Bläspistolen är utmärkt för rengöring av mattor i hemmet eller bilmattor. Den är även idealisk för rengöring av tangentbord, elutrustning, kylskåp, kameror, videokameror, glas och dammsugarfilter (fig. 4).

WARNING! Minska strålens tryck till min. värdet vid användning på ömtålig apparatur (kameror) eller mätutrustning.

UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel, brännbara eller giftiga vätskor för att rengöra bläspistolen.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata seuraavia turvallisuusmääräyksiä. Etsi ohjekirjasta ohjeet, jos olet epävarma laitteen toiminnan suhteen.

Säilytä kaikki asiakirjat, jotta jokainen kompressorin käyttäjä voi perehtyä niihin ennen käyttöä.

1 TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET



Tämä symboli osoittaa varoituksia, jotka tulee lukea huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta käyttäjän loukkaantuminen vältetään.



Paineilma on potentiaalisesti vaarallinen energiamuoto, joten ole erittäin varovainen käyttäessäsi kompressoria ja työkaluja.



Huomio: kompressorin saattaa käynnistyä uudelleen sähkön palautuessa sähkökatkon jälkeen.

2 metrin etäisyydellä mitattu **ÄÄNENPAINEEN** arvo vastaa arvoa, joka saadaan vähentämällä **ÄÄNENTEHO** arvosta 14 dB. Äänenteho on ilmoitettu kompressorin kiinnitetyssä keltaisessa etiketissä.



SUORITETTAVAT TOIMENPITEET

- Kompressoria tulee käyttää asianmukaisessa ympäristössä (hyvä ilmastointi, ympäröivä lämpötila +5°C - +40°C). Älä koskaan käytä sitä pölyjen, happeen, höyryjen tai räjähdysvaarallisten tai syttyvien kaasujen läheisyydessä.
- Pidä työalue tyhjänä. Käynnissä oleva kompressorin tulee olla sijoitettu vakaalle alustalle. Käytä kompressoria ainoastaan pystysuorassa asennossa.
- Suosittelemme käyttämään suojalaseja käytön aikana silmien suojaamiseksi paineilmasuihkun nostattamilla epäpuhtauksilta.
- Käytä, jos mahdollista suojavaatteita pneumaattisia varusteita käyttäessäsi.
- Jätä aina vähintään 2 metrin turvaväli kompressorin ja työalueen välille.
- Tarkista, että kompressorin arvokilven tiedot vastaavat sähköjärjestelmän todellisia arvoja; +/- 10% jännitevaihtelu nimellisarvosta sallitaan.
- Aseta pistotulppa sen muodon, jännitteelle ja taajuudelle sopivaan

pistorasiaan, joka on voimassa olevien standardien mukainen.

- Käytä sähköjohdossa jatkojohtoja, joiden maksimipituus on 5 metriä ja läpimitta vähintään 1,5 mm². Älä käytä pituudeltaan ja läpimitaltaan erilaisia jatkojohtoja tai sovittimia ja haaroitustulppia.
- Siirrä kompressoria ainoastaan kahvan avulla.
- Paineilman käyttö eri tarkoituksiin (ilman täyttö, paineilmatyökalut, maalaus, pesu ainoastaan vesipohjaisilla pesuaineilla, niittäminen jne.) vaatii tapauskohtaisten standardien tuntemista ja noudattamista.
- Kompressorin on valmistettu toimimaan teknisten tietojen kilvessä ilmoitetulla jaksottaisuuteella (esim. S3-15 tarkoittaa 1,5 työminuuttia ja 8,5 pysäytysminuuttia), jotta sähkömoottori ei ylikuumentu. Jos näin kuitenkin tapahtuu, moottorin kuuluva lämpösuoja katkaisee sähkön automaattisesti lämpötilan kohotessa liian korkealle. Lämpötilan palatessa normaalki moottori käynnistyy uudelleen automaattisesti.



VÄLTETTÄVÄT TOIMENPITEET

- Älä koskaan suuntaa ilmasuihkua ihmisiä, eläimiä tai omaa kehoasi kohti.
- Älä aseta kompressoria veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan suuntaa kompressorin kytkettyjen työkalujen nestesuihkuja kohti kompressoria: laitteessa on jännitettä ja seurauksena saattaa olla sähköisku tai oikosulku.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai kädet tai jalat märkinä.
- Älä vedä sähköjohtoa irtottaaksesi pistotulpan pistorasiasta tai siirtääksesi kompressoria.
- Suojaa laite ilmastotekijöiltä (sade, aurinko, sumu, lumi).
- Jos tätä kompressoria käytetään ulkona, muista aina asettaa se katoksella suojattuun paikkaan tai sisätilaan käytön jälkeen.
- Älä milloinkaan käytä kompressoria ulkona sateessa tai epäsuotuisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä anna asiantuntemattomien henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa. Pidä eläimiä kaukana työalueelta.
- Tämän laitteen tuottamaa paineilmaa ei tule käyttää lääk-, elintarvike- tai sairaalatarvikkeisiin. Sitä ei tule käyttää uppoakaasupullojen täyttämiseen.
- Älä aseta syttyviä esineitä tai nailon- ja kangasmateriaaleja lähelle kompressoria jätin sen päälle.
- Älä peitä kompressorin ilma-aukkoja.
- Älä avaa tai korjaile mitään kompressorin osia. Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

OSAT (kuvat A)

1	Käynnistys/sammutuskatkaisin
2	Puhalluspistooli
3	Kumiletku (3 mt)
4	Sähköjohto
5	Lokero varusteita



2 TYÖKALUJEN LIITÄNTÄ KOMPRESSORIIN



Varmista, että kompressorin on sammutettu ennen työkalujen liitintä.

Kaikki varusteet liitetään kompressorin pikaliittimellä varustetun kumiletkun (3) avulla.

Liitä valittu varuste kumiletkun päähän (B) (kuva 1): työnnä varusteen A liitoskappale voimakkaasti B sisäpuolelle. Metallinen napsahdus on merkkiä siitä, että liitäntä on suoritettu.

Kytke kompressorin pois päältä käytön jälkeen. Irrota kumiletku varusteesta (kuva 2) vetämällä liittimen B rengasmutteria taaksepäin.

3 KOMPRESSORIN KÄYTTÖ

Liitä haluttu varuste. Kytke kompressorin sähköverkkoon sähköjohtoon (4) avulla.

Käynnistä kompressorin painamalla katkaisinta 1.

Kytke kompressorin pois päältä käytön jälkeen painamalla katkaisijaa 1 ja irrota sähköjohto 4 pistorasiasta. Anna liitetyn varusteen käydä tyhjänä, kunnes letkussa ei enää ole paineilmaa.

Jos haluat käyttää kompressoria uudelleen, odota vähintään 10 sekuntia sammutuksen jälkeen ennen kuin käynnistät sen uudelleen.



Tämä kompressorin on tarkoitettu pienen puhallustehon ja pölyn poistoon. Se ei sovellu pitkäaikaiseen käyttöön, suurien pinta-alojen tai erittäin pintojen liian poistamiseen.



Käytä kompressoria ainoastaan vaakasuurassa asennossa asettamalla se kumijaloille.

HUOLTO

Älä puhdista laitetta ja sen osia liuottimilla tai syttyvillä tai myrkyllisillä nesteillä. Käytä ainoastaan kosteaa pyyhettä. Varmista, että olet irrottanut pistotulpan pistorasiasta.

Kompressorin on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

4 PUHALLUSPISTOOLI

Pölyn ja lian poistoon



Huom: on suositeltavaa käyttää suojalaseja, kun käytät puhalluspistoolia.



Älä suuntaa koskaan paineilmaa ihmisiä tai eläimiä kohti. Varo, ettet puhalla pölyä tai likaa itseäsi tai muita kohti.

KÄYTTÖ

- 1) Liitä puhalluspistooli **2** kompressorin luvun 2 - TYÖKALUJEN LIITÄNTÄ KOMPRESSORIIN ohjeiden mukaan.
- 2) Suuntaa puhalluspistooli kohti puhdistettavaa pintaa ja paina vipua **C** (kuva 3). Ilmanvirtausta voidaan muunnella painamalla vipua **C** enemmän tai vähemmän pohjaan.

KÄYTTÖVINKKEJÄ

Kodin matot ja auton matot voidaan puhdistaa erittäin tehokkaasti puhalluspistoolilla. Se on ihanteellinen myös näppäimistön, sähkölaitteiden, jääkaapin, valokuva- ja videokameran, lasiesineiden ja pölynimurin suodattimien puhdistukseen (kuva 4).

Huomio: jos puhallat herkästi rikkoutuvia tai tarkkuuslaitteita (videokamerat, kameran objektiivit jne.), alenna suihkun paine minimiarvoon.

HUOLTO

Älä puhdista puhalluspistoolia liuottimilla tai syttyvillä tai myrkyllisillä nesteillä.

Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις παρακάτω προειδοποιήσεις. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη λειτουργία, συμβουλευτείτε το παρόν εγχειρίδιο.

Φυλάξτε όλα τα έντυπα έτσι ώστε οποιοσδήποτε χρησιμοποιεί τον αεροσυμπιεστή να μπορεί να τα συμβουλευθεί.

1 ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 Το σύμβολο αυτό δείχνει τις προειδοποιήσεις που πρέπει να αναγνωθούν προσεκτικά πριν από τη χρήση του προϊόντος, προκειμένου να προληφθούν τραυματισμοί του χρήστη.

 Ο πεπιεσμένος αέρας είναι μια δυνητικά επικίνδυνη μορφή ενέργειας, γι' αυτό πρέπει να δίνεται μεγάλη προσοχή κατά τη χρήση του αεροσυμπιεστή και των σχετικών αξεσουάρ.

 Προσοχή: σε περίπτωση διακοπής ρεύματος και επαναφοράς του ο συμπιεστής μπορεί να ξανατεθεί σε λειτουργία.

Η αξία της ΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ μετρημένη σε 2 μ. ισοδυναμεί με την αξία της ΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ που δηλώνεται στην κίτρινη ετικέτα, τοποθετημένη στον πιστή αέρα, σε λιγότερο από 14 dB.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩ

- Ο συμπιεστής πρέπει να χρησιμοποιείται στους κατάλληλους χώρους (καλά αεριζόμενοι, με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +5°C και +40°C) και ποτέ παρουσία εκρηκτικής ή εύφλεκτης σκόνης, οξέων, ατμών, αερίων.
- Διατηρήστε όδριο το χώρο εργασίας. Όταν ο συμπιεστής λειτουργεί πρέπει να βρίσκεται σε μια σταθερή βάση. Χρησιμοποιείτε τον αεροσυμπιεστή αποκλειστικά και μόνο σε κάθετη θέση.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γυαλίων κατά τη χρήση του προκειμένου να προστατεύονται τα μάτια από τα ξένα σωματίδια που πνάζονται από τη ριπή πεπιεσμένου αέρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τα πνευματικά αξεσουάρ, φοράτε, όσο αυτό είναι εφικτό, προστατευτική ένδυση.
- Να διατηρείτε πάντα απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 2 μέτρων από το συμπιεστή και από το χώρο εργασίας.
- Ελέγξτε την αντιστοίχια των στοιχείων της πινακίδας του αεροσυμπιεστή με τα πραγματικά στοιχεία της ηλεκτρικής εγκατάστασης, είναι επιτρεπτή διακύμανση της τάσης +/- 10% σε σχέση με την ονομαστική τάση.
- Εισάγετε το φως του ηλεκτρικού καλωδίου σε μια πρίζα με το κατάλληλο σχήμα, την κατάλληλη τάση και συχνότητα που συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ηλεκτρικού καλωδίου μέγιστου μήκους 5 μέτρων

με διατομή του καλωδίου όχι μικρότερη του 1.5 mm². Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων με διαφορετικό μήκος και διατομή καθώς και αντάπορες πολυμέτρων.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα και μόνο τη χειρολαβή για τη μετακίνηση του συμπιεστή.
- Η χρήση του πεπιεσμένου αέρα στις διάφορες προβλεπόμενες χρήσεις (φούσκωμα, πνευματικά εργαλεία, βαφή, καθαρισμός με διαλύτες μόνο με υδάτινη βάση, κλπ.) απαιτεί τη γνώση και την τήρηση των προβλεπόμενων κανονισμών για κάθε περίπτωση ξεχωριστά.
- Αυτός ο συμπιεστής έχει κατασκευαστεί για να λειτουργεί με σχέση διακεκομμένης λειτουργίας αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών στοιχείων (π.χ. S3-15 σημαίνει 1,5 λεπτά λειτουργίας και 8,5 λεπτά διακοπής) για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του ηλεκτρικού μοτέρ. Στην περίπτωση που παρουσιαστεί υπερθέρμανση, επεμβαίνει η θερμική ασφάλεια που διαβέβαι το μοτέρ διακόπτοντας αυτόματα την παροχή ρεύματος, εάν η θερμοκρασία είναι πάρα πολύ υψηλή. Κατά την επαναφορά σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας, το μοτέρ επανεκκινείται αυτόματα.

ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- Μην κατευθύνετε ποτέ το ακροφύσιο αέρα σε άτομα, ζώα ή στο σώμα σας.
- Μην αφήνετε τον αεροσυμπιεστή να έρθει σε επαφή με το νερό ή άλλα υγρά, αποφεύγοντας προσεκτικά να μην κατευθύνετε ποτέ προς τον αεροσυμπιεστή εκκινασσόμενα υγρά από εργαλεία που συνδέονται με τον ίδιο τον αεροσυμπιεστή: η συσκευή βρίσκεται υπό τάση και ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή βραχυκύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά πόδια ή χέρια ή με βρεγμένα πόδια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αφαιρέσετε το φως από την πρίζα του ρεύματος ή για τη μετακίνηση του συμπιεστή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, ομίχλη, χιόνι).
- Αν χρησιμοποιήσετε αυτό τον συμπιεστή σε υπαίθριο χώρο, μετά την χρήση πρέπει να τον φυλάξετε σε ένα κλειστό και σκεπαστό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον συμπιεστή σε υπαίθριο χώρο, με δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή όταν βρέχει.
- Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής από ανειδίκευτα άτομα χωρίς την απαιτούμενη επίτρηση. Κρατήστε μακριά από το χώρο εργασίας τα ζώα.
- Ο συμπιεσμένος αέρας που παράγεται από αυτό το μηχάνημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στον φαρμακευτικό τομέα, στον τομέα τροφίμων ή για νοσοκομειακή χρήση, εάν δεν προηγηθούν ειδικές επεξεργασίες και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να γεμίσει τις μπουκάλες κατάδυσης.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα ή πλαστικά και υφασμάτινα αντικείμενα κοντά ή/και επάνω στο συμπιεστή.
- Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του αεροσυμπιεστή.
- Μην ανοίγετε και μην κάνετε επεμβάσεις σε κανένα τμήμα του αεροσυμπιεστή. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (ΕΙΚ. Α)

1	Διακόπτης Ανοιχτό/Κλειστό
2	Πιστόλι εκφύσησης αέρα
3	Λαστιχένιος σωλήνας (3 m)
4	Καλώδιο τροφοδοσίας
5	Θήκη για αξεσουάρ

2 ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΤΟΝ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

 Πριν συνδέσετε τα αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι ο αεροσυμπιεστής είναι σβησμένος.

Όλα τα αξεσουάρ συνδέονται με τον αεροσυμπιεστή μέσω του λαστιχένιου σωλήνα (3) που διαθέτει και ρακόρ ταχυσύνδεσης.

Συνδέστε το προεπιλεγμένο εξάρτημα στο άκρο (B) του λαστιχένιου σωλήνα (ΕΙΚ. 1): πιέστε αποφασιστικά το ρακόρ Α του αξεσουάρ στο εσωτερικό του B. Ένας μεταλλικός ήχος δείχνει ότι η σύνδεση έγινε.

Στο τέλος της χρήσης σβήστε τον αεροσυμπιεστή. Αποσυνδέστε το λαστιχένιο σωλήνα από το αξεσουάρ (ΕΙΚ. 2) τραβώντας προς τα πίσω τον δακτύλιο του ρακόρ B.

3 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

Συνδέστε το εξάρτημα που έχετε επιλέξει. Συνδέστε τον αεροσυμπιεστή στο δίκτυο ηλεκτροδότησης μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας 4. Εκκινήστε τον αεροσυμπιεστή πιέζοντας το διακόπτη 1.

Μετά τη χρήση, σβήστε τον αεροσυμπιεστή πιέζοντας το διακόπτη 1 και αποσυνδέστε από την πρίζα ρεύματος το καλώδιο τροφοδοσίας 4. Χρησιμοποιήστε το αξεσουάρ χωρίς τον αεροσυμπιεστή μέχρι να βγει όλος ο πεπιεσμένος αέρας από το σωλήνα.

Αν θέλετε να ξαναχρησιμοποιήσετε τον αεροσυμπιεστή, περιμένετε τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο πριν τον επαναφέρετε σε λειτουργία.



Ο παρόν αεροσυμπιεστής προορίζεται για μικροδομικές φωσφάτες και αφαίρεσης της σκόνης. ΔΕΝ είναι κατάλληλος για εκτεταμένη χρήση, για καθαρισμό μεγάλων επιφανειών και για αφαίρεση σκόνης από σημεία με συσσωρευμένες ακαθαρσίες.



Χρησιμοποιήστε τον αεροσυμπιεστή αποκλειστικά και μόνο σε οριζόντια θέση, ακουμπώντας τον στα λαστιχένια ποδαράκια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην καθαρίζετε το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του με διαλύτες, εύφλεκτες ή τοξικές ουσίες. Να χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί, αφού πρώτα βγάλετε το φως από την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος.

Για το μηχάνημα πεπιεσμένου αέρα και για την αφομοίωση του στο περιβάλλον, πρέπει να ακολουθηθούν οι κατάλληλες διαδικασίες όπως αυτές προβλέπονται από τους τοπικούς κανονισμούς.

4 ΠΙΣΤΟΛΙ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ

Για την αφαίρεση σκόνης ή ακκαθαρσιών



Προσοχή: συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το πιστόλι εκفύσησης.



Μην κατευθύνετε ποτέ τη δέσμη πεπιεσμένου αέρα προς άτομα ή ζώα. Δώστε προσοχή ώστε να μην εκφυσήσετε σκόνη ή ακκαθαρσίες προς τα εσάς ή προς άλλα άτομα.

ΧΡΗΣΗ

- 1) Συνδέστε το πιστόλι εκφύσησης **2** στον αεροσυμπιεστή όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο «2 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΤΟΝ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ».
- 2) Κατευθύνετε το πιστόλι εκφύσησης προς την επιφάνεια που πρόκειται να καθαρίσετε και πιάστε το λεβιέ **C** (εικ. 3). Η ροή του αέρα μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας λιγότερο ή περισσότερο το λεβιέ **C**.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τα χαλιά του σπιτιού ή τα χαλάκια του αυτοκινήτου μπορούν να καθαριστούν αποτελεσματικά χρησιμοποιώντας το πιστόλι εκφύσησης. Είναι επίσης ιδανικό για τον καθαρισμό ηλεκτρολογίων, ηλεκτρικών εξοπλισμών, ψυγείων, τηλεκαμερών, τζαμιών και φίλτρων ηλεκτρικής σκούπας (εικ. 4).

Προσοχή: στην περίπτωση χρήσης σε ευαίσθητες συσκευές ή συσκευές ακριβείας (τηλεκάμερες, φωτογραφικοί φακοί, κλπ.) μειώστε την πίεση στο ελάχιστο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην καθαρίζετε το πιστόλι εκφύσησης με διαλύτες, εύφλεκτα ή τοξικά υγρά.

Przed użytkowaniem urządzenia należy uważnie przeczytać jego instrukcję obsługi i przestrzegać następujących uwag. Przeglądać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi w przypadku wątpliwości co do funkcjonowania.

Należy konserwować całą dokumentację w taki sposób, aby ktokolwiek, przed użyciem sprężarki, mógł się z nią wcześniej zapoznać.

1 NORMY BEZPIECZEŃSTWA



Ten symbol wskazuje na ostrzeżenia, które należy uważnie przeczytać przed zastosowaniem wyrobu, tak aby zapobiec uszkodzeniom fizycznym, które mogłyby odnieść użytkownik.



Sprężone powietrze jest formą energii potencjalnie niebezpieczną, wobec tego konieczne jest zachowanie maksymalnej ostrożności podczas stosowania sprężarki i jej akcesoriów.



Uwaga: sprężarka mogłaby uruchomić się sama w przypadku black-out'u i następującego po nim przywróceniu napięcia.

Wartość CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO zmierzona w odległości 2 m jest równa wartości MOCY AKUSTYCZNEJ, podanej na żółtej etykiecie zawieszanej na sprężarce minus 14 dB.



CO NALEŻY ROBIĆ

- Sprężarka musi być stosowana w odpowiednim środowisku (dobrze wentylowanym, o temperaturze otoczenia wynoszącej od +5°C do +40°C) i nigdy w obecności pyłów, kwasów, oparów, gazów wybuchowych lub palnych.
- Utrzymywać uporządkowaną strefę pracy. Sprężarka funkcjonująca musi być umieszczona na stabilnym podłożu. Używać sprężarkę tylko i wyłącznie w pozycji pionowej.
- Zaleca się, podczas pracy, stosowanie okularów ochronnych w celu zabezpieczenia oczu przed obcymi ciałami, wzniesionymi przez strumień powietrza sprężonego.
- Używając akcesoria pneumatyczne należy w miarę możliwości założyć odzież ochronną.
- Zawsze należy utrzymywać odległość bezpieczeństwa, wynoszącą przynajmniej 2 metry pomiędzy sprężarką, a strefą roboczą.
- Sprawdzić, czy dane z tabliczki sprężarki odpowiadają rzeczywistym danym instalacji elektrycznej; dopuszcza się wahanie napięcia w granicach +/- 10% w stosunku do wartości znamionowej.
- Wkładać wtyczkę przewodu elektrycznego do gniazda odpowiedniego pod względem formy, napięcia i częstotliwości, oraz zgodnego z obowiązującymi normami.
- Stosować przedłużacze do przewodu elektrycznego o długości maksymalnej 5

metrów oraz o przekroju przewodu nie mniejszym niż 1.5 mm². Nie zaleca się użytkowania przedłużaczy o odmiennej długości i przekroju, ani dopasowników lub rozgałęźników.

- W celu przesunięcia sprężarki używać tylko i wyłącznie jej uchwyty.
- Stosowanie sprężonego powietrza w różnych przewidzianych przypadkach (nadmuchiwanie, narzędzia pneumatyczne, lakierowanie, mycie z detergentami tylko na bazie wodnej, łączenie nitów-wkrętami, itp.) pociąga za sobą znajomość oraz przestrzeganie norm dotyczących każdego z tych przypadków.
- Sprężarka ta została wykonana do działania z okresowością oznaczoną na tabliczce danych technicznych (na przykład S3-15 oznacza 1.5 minut pracy i 8.5 minut przerwy), aby zapobiec zbytniemu przegrzaniu silnika elektrycznego. Gdyby to nastąpiło, zainterweniowałoby zabezpieczenie termiczne, w które wyposażony jest silnik, automatycznie przerywając dopływ prądu elektrycznego, gdy temperatura byłaby zbyt wysoka. Po odzyskaniu stanu normalnej temperatury, silnik ponownie włącza się automatycznie.



CO NIE NALEŻY ROBIĆ

- Nigdy nie kierować strumienia powietrza/plynu w kierunku osób, zwierząt lub w kierunku własnego ciała.
- Nie doprowadzać do styku pomiędzy sprężarką, a wodą lub innymi płynami, uważając ponadto, aby nie skierować strumienia plynu, spryskiwanego przez narzędzia podłączone do sprężarki, w kierunku samej sprężarki; gdyż urządzenie jest pod napięciem i mogłoby doprowadzić do porażenia prądem lub do spięcia.
- Nie używać urządzenia stojąc na nagich stopach lub mając mokre ręce albo stopy.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania w celu wyłączenia wtyczki z gniazda lub w celu przesunięcia sprężarki.
- Nie pozostawiać urządzenia narażonego na czynniki atmosferyczne (deszcz, słońce, mgła, śnieg).
- Jeżeli kompresor stosowany jest w środowisku zewnętrznym, po pracy zawsze należy umieścić go w zabezpieczonym lub zamkniętym miejscu.
- Z kompresora nigdy nie wolno korzystać na zewnątrz w deszczu lub w innych niekorzystnych warunkach meteorologicznych.
- Nie pozwalać na użytkowanie sprężarki przez osoby niedoświadczone bez należytego nadzoru. Trzymać z dala od powierzchni roboczej dzieci i zwierzęta.
- Sprężone powietrze wytworzone przez tę maszynę nie nadaje się do stosowania w sektorze farmaceutycznym, spożywczym lub szpitalnym, ani nie może być stosowane do wypełniania butli do nurkowania.
- Nie ustawiać przedmiotów łatwopalnych lub przedmiotów nylonowych i z tkanin w pobliżu i/lub na sprężarce.
- Nie przykrywać niczym otworów wentylacyjnych na sprężarce.
- Nie otwierać i nie próbować naprawiać sprężarki w żadnej jej części. W razie potrzeby należy się zwrócić do autoryzowanego Serwisu Technicznego.

KOMPONENTY (rys. A)

1	Wyłącznik on/off
2	Pistolet do przedmuchiwania
3	Gumowy przewód rurowy (3 m)
4	Przewód zasilania
5	Schówek na akcesoria



2 PODŁĄCZENIE AKCESORIÓW DO SPRĘŻARKI



Przed połączeniem akcesoriów należy się upewnić, czy sprężarka jest wyłączona.

Wszystkie akcesoria łączy się ze sprężarką poprzez gumowy przewód rurowy (3) wyposażony w łącznik i szybką złączkę.

Połączyć wybrane akcesorium do końcówki (B) gumowego przewodu rurowego (rys. 1): popchnąć silnie złączkę A do wnętrza końcówki B. Metalowy dźwięk zatrasku wskazuje na poprawne połączenie. Na zakończenie pracy wyłączyć sprężarkę. Odłączyć gumowy przewód rurowy od akcesorium (rys. 2) poprzez pociągnięcie do tyłu nasadki pierścieniowej końcówki B.

3 UŻYTKOWANIE SPRĘŻARKI

Połączyć wybrane akcesorium. Podłączyć sprężarkę do sieci elektrycznej za pomocą kabla zasilania 4. Uruchomić sprężarkę poprzez naciśnięcie wyłącznika 1.

Po zakończeniu użytkowania wyłączyć sprężarkę poprzez naciśnięcie wyłącznika 1 oraz wyjąć z gniazda prądu kabel zasilania 4. Użyć podłączonego akcesorium na wolnowo, aż do kiedy przewód rurowy opróżni się ze sprężonego powietrza.

Jeśli się pragnie z powrotem użyć sprężarki, należy odczekać przynajmniej 10 sekund od jej wyłączenia, przed ponownym włączeniem i funkcjonowaniem.



Ta sprężarka wskazana jest do wykonywania niewielkich prac związanych z przedmuchiwaniami i usuwaniem kurzu. NIE nadaje się do użytku przedłużonego, do obróbki dużych powierzchni oraz do eliminowania pyłu z zaschniętych plam.



Używać sprężarkę tylko i wyłącznie w pozycji poziomej, podpierając ją na gumowych nóżkach.

KONSERWACJA

Nie czyścić maszyny i jej komponentów za pomocą rozpuszczalników, płynów łatwopalnych lub toksycznych. Stosować jedynie wilgotną szmatkę po upewnieniu się, że wtyczka została wyłączona z gniazda elektrycznego.

Sprężarkę należy usunąć zgodnie z odpowiednimi środkami przewidzianymi przez przepisy miejscowe.

4 PISTOLET DO PRZEDMUCHIWANIA

Służący do usuwania pyłów i zabrudzeń



Uwaga: podczas stosowania pistoletu do dmuchania zaleca się nałożyć okulary ochronne.



Nie kierować nigdy strumienia sprężonego powietrza w kierunku osób lub zwierząt. Zwracać uwagę na to, by nie przedmuchiwać pyłów lub zabrudzeń w kierunku siebie samych lub w kierunku innych osób.

UŻYTKOWANIE

- 1) Połączyć pistolet do przedmuchiwania 2 ze sprężarką, tak jak opisano w rozdziale «2 - PODŁĄCZENIE AKCESORIÓW DO SPRĘŻARKI».
- 2) Nakierować pistolet do przedmuchiwania w stronę powierzchni, którą się zamierza oczyścić i nacisnąć dźwignię **C** (rys. 3). Strumień powietrza może być modulowany poprzez mniejsze lub większe naciskanie dźwignię **C**.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Dywany domowe lub dywaniki/wycieraczki samochodowe mogą być czyszczone w sposób bardzo sprawny stosując pistolet do przedmuchiwania. Idealny jest on także do czyszczenia klawiatury, aparatury elektrycznej, lodówek, aparatów fotograficznych, telekamer, szkieł różnego typu i filtrów odkurzaczy (rys. 4).

Uwaga: w przypadku użytkowania pistoletu do przedmuchiwania na urządzeniach delikatnych lub precyzyjnych (kamery video, obiektywy fotograficzne, itp.) należy zredukować ciśnienie strumienia powietrza do minimalnej wartości.

KONSERWACJA

Nie czyścić pistoletu do przedmuchiwania za pomocą rozpuszczalników, płynów łatwopalnych lub toksycznych.

Prije stavljanja u pogon morate pažljivo pročitati uputstva za uporabu i pridržavajte se slijedećih upozorenja. Uporabite ovaj priručnik u slučaju sumnji o funkcioniranju.

Sačuvajte svu dokumentaciju tako da je svatko tko bude koristio kompresor može u svako vrijeme koristiti.

1 SIGURNOSNI PROPISI

 Ovaj simbol pokazuje upozorenja koja treba pozorno pročitati prije korištenja proizvoda, tako da se spriječe moguće tjelesne ozljede korisnika.

 Komprimirani zrak je potencijalno opasan oblik energije, stoga je potrebno pristupiti krajnje oprezno korištenju kompresora i opreme.

 Pažnja: Kompresor bi se mogao iznova pokrenuti u slučaju nestanka struje i vraćanju napona nakon toga.

Zvučni pritisak izmijenjen je na razmaku od 2 m i naznačen je na žutoj naljepnici, koja se nalazi na kompresoru, jednak je jačini zvuka i manji je od 14 dB.

U SVAKOM SLUČAJU

- Kompresor se mora koristiti u prikladnim prostorijama (dobro prozračenim, s temperaturom u rasponu od +5°C i +40°C) i nikad u prisutnosti prašine, kiselina, isparenja, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.
- Radno područje trebate imati uvijek pospremljeno. Radni kompresor mora biti postavljen na stabilnu podlogu. Kompresor upotrebljavajte samo u okomitom položaju.
- Dok kompresor radi, priporučuje se uporaba zaštitnih naočala. Na taj način štite oči pred letećim djelićima, koji su posljedica duvanja stisnutog zraka.
- Kod uporabe pneumatskog pribora po mogućnosti upotrebljavajte zaštitnu odeću.
- Uvijek održavajte sigurnosnu razdaljinu od najmanje 2 metra između kompresora i radne zone.
- Provjerite usklađenost podataka na pločici kompresora sa stvarnim podacima električnog sustava. Dopušteno je odstupanje od +/- 10% u odnosu na nazivnu vrijednost.
- Umetnite utikač električnog kabela u utičnicu koja je odgovarajuća po obliku, naponu i frekvenciji i u sukladnosti s važećim propisima.
- Koristite produžne električne kablove dužine najviše 5 metara i s presjekom kabela ne manjim od 1,5mm². Zabranjena je uporaba produžnih kabela koji su različite dužine i presjeka, kao i adaptera i višestrukih utičnica.

- Za premještanje kompresora upotrijebite uvijek i jedino za to predviđenu ručku.
- Korištenje komprimiranog zraka u različitim predviđenim primjenama (napuhavanje, pneumatski alati, lakiranje, pranje sa deterdžentima samo na vodenoj bazi, pritezanje, itd.) obuhvaća poznavanje i uvažavanje propisa predviđenih u pojedinačnim slučajevima.
- Radi izbjegavanja pregrijavanja elektromotora ovaj proizvod je napravljen za sporadični rad klase S3-15, što znači da motor može raditi na 15% kapaciteta sve vrijeme rada (npr: nakon jedne minute rada moraju slijediti 3 minute pauze, odnosno nakon maksimalno 1,5 minute rada bi trebalo slijediti 8,5 minuta pauze). Ako dođe do pregrijavanja termalna zaštita motora se oslobađa, prekidajući dovod struje kada zbog trenutnog prekoračenja rada temperatura postane previsoka. Motor će automatski početi raditi nakon pauze za hlađenje.

NI U KOJEM SLUČAJU

- Ne usmjeravajte mlaz zraka/tekućina prema ljudima, životinjama ili prema svom vlastitom tijelu.
- Nemojte dozvoliti da kompresor dođe u kontakt s vodom ili drugim tekućinama. Također obavezno izbjegavajte da usmjeravate mlaz tekućine koja pršice iz alata spojenih na kompresor, prema samom kompresoru. Aparat je pod naponom i moglo bi doći do strujnih udara ili kratkih spojeva.
- Nemojte koristiti aparat dok imate bosa noge ili mokre ruke i stopala.
- Nemojte nikada povlačiti kabel za napajanje da biste izvukli utikač iz utičnice ili za premještanje kompresora.
- Aparat nemojte ostavljati izloženim vremenskim prilikama (kiši, suncu, magli, snijegu).
- U slučaju da se ovaj kompresor koristi u vanjskom ambijentu, nakon uporabe ne smijete zaboraviti vratiti ga u pokriveni i zatvoreni prostor.
- Nikad ne rabite kompresor na otvorenom u slučaju kiše ili loših meteoroloških uvjeta.
- Uporabu kompresora nemojte dozvoliti nestručnim osobama bez odgovarajućeg nadzora. Životinje ne smiju se nalaziti u radnom području.
- Komprimirani zrak proizveden ovim strojem nije upotrebljiv na području farmacije, prehrane ili u bolnicama i ne može se koristiti za punjenje ronilačkih boca s kisikom.
- Ne smještajte zapaljive predmete ili predmete od nylona ili sukna blizu i/ili na kompresor.
- Nemojte pokrivati proroze za zrak na kompresoru.
- Nemojte otvarati ili prepravljati kompresor na jednom od njegovih dijelova. Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

SASTAVNI DJELOVI (SLIKE A)

1	Prekidač on/off
2	Pištalj za raspuhivanje
3	Gumena cijev (3 m)
4	Kabel za napajanje
5	Pretnac za razne dodatke

2 SPAJANJE OPREME NA KOMPRESOR

 Uvjerite se da je kompresor ugašen prije no što na njega spajate dodatnu opremu.

Svi sastavni dijelovi priključaka se sa kompresorom povezuju hitrom spojkom (3).

Željeni dio priključka namjestite na drugu stranu (B) gumene cijevi (slika 1): Spojku A priključka čvrsto gurnite u B. Kad je spoj pravilno izvršen, čuje se metalni zvuk spajanja.

Kompresor posle svake uporabe izključite. Maticu spojke sa utvorom B povucite nazad te odvojite gumeno cijev od djela priključka (slika 2).

3 UPORABA KOMPRESORA

Priključite željeni dio priključka. Kompresor priključite na mrežu kablom 4. Pokrenite kompresor pritiskom na prekidač 1.

Kompresor nakon uporabe isključite prekidačem 1, priključni kabel 4 izvucite iz mrežne utičnice. Priključene dodatke upotrebljavajte u praznom hodu, toliko vremena, da u cijevi nema više stisnutog zraka.

Prije ponovnog uključivanja kompresora sačekati najmanje 10 sekundi od trenutka isključivanja.

 Taj kompresor je prikladan za manje radove, gdje je potrebno duvanje zraka ili odstranjivanje prašine. Kompresor NIJE PREDVIĐEN za trajnu uporabu, za obrađivanje većih površina ili za odstranjivanje prašine na mnogo zaprijetim mjestima.

 Kompresor uvijek upotrebljavajte u vodoravnom položaju, tako, da je postavljen na gumene noge.

ODRŽAVANJE

Stroj i njegove komponente nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama. Primijenite samo vlažnu krpu kada ste sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Kompresor je potrebno odstraniti u skladu s veljavnim državnim zakonima.

4 PIŠTOLJ ZA RASPUHIVANJE

Za uklanjanje prašine i prljavštine



Pozor: Kod uporabe pištolja za izpihivanje preporučuje se uporaba zaštitnih naočala.



Ne usmjeravajte mlaz zraka prema ljudima ili životinjama. Pazite da ne pušete prašinu i prljavštinu prema sebi ili prema drugim osobama.

KORIŠTENJE

- 1) Spojite pištolj za raspuhivanje 2 na kompresor, kao što je navedeno u poglavlju «2 - SPAJANJE DIJELOVA OPREME NA KOMPRESOR».
- 2) Usmjerite pištolj za raspuhivanje prema površini koju želite čistiti i pritisnite polugu **C** (sl. 3). Protok zraka može se mijenjati pritisnuvši polugu **C** više ili manje do kraja.

SAVJETI ZA KORIŠTENJE

Kućni sagovi ili otirači u automobilima mogu se vrlo učinkovito čistiti uz korištenje pištolja za raspuhivanje. Idealna je također za čišćenje tipkovnica, električnih uređaja, hladnjaka, fotografskih aparata, telekamera, stakla i filtara na usisivačima prašine (sl. 4).

Pozornost: u slučaju njegova korištenja na osjetljivim ili preciznim aparatima (video kamerama, fotografskim aparatima, itd) smanjite tlak zračnog mlaza na minimalnu vrijednost.

ODRŽAVANJE

Pištolj za raspuhivanje nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama.

Pred zagonom je potrebno skrbno prebrati navodila za uporabo in natančno slediti navodilom v nadaljevanju. V slučaju nejasnosti glede obratovanja ponovno uporabite ta priročnik.

Celotno dokumentacijo shranite tako, da lahko vsak uporabnik kompresorja, vedno poseže po njej.

1 VARNOSTNI PREDPISI



Ta simbol opozarja na napotke, katere je potrebno skrbno prebrati pred zagonom izdelka, da bi se izognili poškodbam uporabnika.



Komprimiran zrak je potencialno nevarna oblika energije, zaradi tega je potrebno pri uporabi kompresorja in njegovih dodatkov, obvezno ravnati zelo previdno.



Pozor: Ob izpadu električnega toka in iz tega posledičnega vračanja napetostnega napajanja, bi lahko začel kompresor nenadoma delovati.

Zvočni tlak je izmerjen na razdalji 2 m in je naveden na rumeni etiketi, ki se nahaja na kompresorju, je ekvivalenten jakosti zvoka in je manjši od 14 dB.



V VSAKEM SLUČAJU

- Kompresor je namenjen za uporabo v primernem okolju (dobro prezračevan prostor, temperatura prostora med +5° C in +40° C). Stroja ne uporabljajte v okolju, kjer se nahaja veliko prasnih delcev, kislin, hlapov ter eksplozivnih ali hlapnih plinov.
- Delovno območje morate imeti vedno pospravljeno. Kompresor mora biti med delovanjem postavljen na stabilno podlago. Kompresor uporabljajte le v navpičnem položaju.
- Med uporabo kompresorja je priporočljivo uporabljati zaščitna očala. Na ta način zaščitite oči pred letječimi delci prahu, katerih vrtnčenje povzroča pihanje stisnjenega zraka.
- Pri uporabi pnevmatskega pribora po možnosti uporabljajte zaščitno varovalno obleko.
- Med kompresorjem in delovnim območjem vedno zagotovite varnostno razdaljo najmanj 2 metre.
- Primerjati je potrebno ujetje podatkov iz podatkovne tabele kompresorja s podatki prisotnega električnega omrežja; dopustno je razlikovanje napetosti +/- 10%, glede na nominalno vrednost.
- Vtičnik električnega kabla vtaknite v vtičnico ustrezne oblike, z ustrezno napetostjo in frekvenco, ki ustreza veljavnim predpisom.
- Podaljški električnih kablov ne smejo biti daljši od 5 metrov in morajo

imeti presek najmanj 1,5mm². Uporaba podaljševalnih kablov z različnimi dolžinami in preseki, kot tudi adapterjev in več polnih vtičev, je prepovedana.

- Kompresor vedno prestavljajte samo z ročajem.
- Uporaba komprimiranega zraka za različne predvidene namene (izpihovanje, za pnevmatsko orodje, lakiranje, pranje s čistili samo na vodni osnovi, zabijanje, itd.), zahteva posebna znanja in upoštevanje ustreznih specifičnih predpisov.
- Za preprečitev pregrevanja motorja, je bilo določeno trajanje vklopa razreda S3-15, ki pomeni trajanje vklopa 15% obratovalnega časa (npr. po 1 min. obratovalnega časa sledi 3 min. časa mirovanja, ali maks. 1,5 min. obratovalnega časa sledi 8,5 min. časa mirovanja). V slučaju pregrevanja motorja se avtomatično aktivira zaščita pred pregrevanjem, kar pomeni, da je dovod električnega toka do motorja prekinjen. Ko je normalna obratovalna temperatura ponovno vzpostavljena, je dovod električnega toka do motorja ponovno vzpostavljen.



V NOBENEM SLUČAJU

- Snopa komprimiranega zraka ali tekočine nikoli ne usmerjajte proti drugim osebam, živalim ali samemu sebi.
- Kompresor ne sme priti v stik z vodo ali z drugimi tekočinami. Nikoli ne usmerjajte curka tekočin, ki jih razpršujete z orodji priključenimi na kompresor, proti samemu kompresorju. Naprava je namreč pod napetostjo in tako početje lahko povzroči električni udar ali kratek stik.
- Naprave ne uporabljajte, ko ste bosi ali z mokrimi rokami ali nogami.
- Nikoli ne vlečite za napajalni kabel, ko želite izvleči vtič priključnega kabla iz mrežne vtičnice ali želite kompresor premakniti na drugo mesto.
- Naprave ne izpostavljajte škodljivim vremenskim vplivom (dež, sonce, megla, sneg).
- Če kompresor uporabljate v zunanjem okolju, ga morate po uporabi shraniti na pokrito mesto ali v zaprt prostor.
- Kompresorja ne uporabljajte v zunanjem okolju, če dežuje oziroma, če so vremenski pogoji neprimerni.
- Neizkušenim osebam je upravljanje kompresorja brez ustreznega nadzora prepovedano. Živali se ne smejo nahajati v delovnem območju aparata.
- Komprimiran zrak, ki ga proizvaja kompresor ni uporaben za farmacevtske, prehranske ali medicinske namene in se ne sme uporabljati za polnjenje jeklenk z zrakom za potapljače.
- V bližino in/ali na kompresor ne postavljajte vnetljivih predmetov ali predmetov iz nilona in tkanin.
- Ne pokrivajte odprtih za dovod zraka kompresorja.
- Ne odpirajte kompresorja in ne izvajajte sprememb na delih kompresorja. Obrnite se na pooblaščen servisno službo.

SKLOPI (SLIKE A)

1	Stikalo za vklop/izklop
2	Pištola za spihavanje
3	Gumijasta cev (3 m)
4	Napajalni kabel
5	Predalček za razne dodatke

2 NAMESTITEV PRIKLJUČKOV NA KOMPRESOR



Pred namestitvijo priključkov, vedno preverite, če je kompresor IZKLJUČEN.

Vsi sestavni deli priključkov se na kompresor priključujejo s hitro spojko (3).

Želeni sklop priključka spojite z drugo stranjo (B) gumijaste cevi (slika 1): spojko A priključka močnejše potisnite v priključek B. Ko je povezava vzpostavljena, zaslišite kovinski zvok spajanja.

Kompresor po vsaki uporabi izključite. Matico spojke z utorom B povlecite nazaj ter ločite gumijasto cev od dela priključka (slika 2).

3 UPORABA KOMPRESORJA

Priključite želeni del orodja. Kompresor priključite na električno omrežje s kablom 4.

Pritisnite stikalo 1, da zaženete kompresor.

Kompresor po uporabi izključite s stikalom 1, priključni kabel 4 izvlecite iz mrežne vtičnice. Priključene dodatke uporabljajte do prostega teka, to je dokler v cevi ni več prisotnega stisnjenega zraka.

Pred ponovno uporabo kompresorja počakajte najmanj 10 sekund, preden ga ponovno poženete.



Ta kompresor je primeren za manjša dela, kjer je potrebno pihanje zraka ali odstranjevanje prahu. Kompresor NI PRIMEREN za trajno uporabo, za uporabo na večjih površini ali za odstranjevanje prahu iz močno onesaženih mest.



Kompresor vedno uporabljajte v vodoravnem položaju, in sicer tako, da je postavljen na gumijaste noge.

VZDRŽEVANJE

Stroja in komponent ne čistite s topli ter z vnetljivimi ali strupenimi tekočinami. Preverite če je kompresor izključen iz električnega omrežja. Za čiščenje uporabljajte le vlažno krpo.

Kompresor je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi državnimi zakoni.

4 PIŠTOLA ZA SPIHAVANJE

Za odstranjevanje prahu in nesnage



Pozor: Med uporabo pištole za izpihovanje, je priporočljivo uporabljati zaščitna očala.



Curka stisnjenega zraka ne usmerjajte proti ljudem ali živalim. Pazite da prahu in nesnage ne spihamete proti sebi ali drugim ljudem.

UPORABA

- 1) Spojite pištolo za spihamanje 2 s kompresorjem, kot je opisano v poglavju "2 - NAMESTITEV PRIKLJUČKOV NA KOMPRESOR".
- 2) Pištolo za spihamanje usmerite proti površini, ki jo želite očistiti in pritisnite ročico **C** (slika 3). Tok zraka je mogoče regulirati z ročico **C**. Bolj ko je pritisnjena navzdol, močnejši je tok zraka.

NASVETI ZA UPORABO PIŠTOLE ZA SPIHAVANJE

Z uporabo pištole za spihamanje zelo učinkovito očistite preproge v vašem domu ali avtomobilske preproge. Pištola je prav tako zelo primerna za čiščenje računalniških tipkovnic, električnih naprav, hladilnikov, fotoaparatorov, video kamer, steklovine in filtrov za sesalnike (slika 4).

Opozorilo: ko pištolo za spihamanje uporabljate za čiščenje občutljive ali precizne opreme (video kamere, objektivni za fotoaparate, itd.) zmanjšajte tlak toka zraka na najmanjšo vrednost.

VZDRŽEVANJE

Pištole za spihamanje ne čistite s topili ter vnetljivimi ali strupenimi tekočinami.

H

Őrizze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és az alábbi utasításokat. Ha kételyei merülnek fel a gép működésével kapcsolatban, tanulmányozza a jelen kézikönyvet.

Őrizze meg a kézikönyvet azért, hogy a kompresszor használata előtt bárki elolvashassa azt.

1 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 Ez a jel felhívja a figyelmet a kézikönyv elolvasására a termék használata előtt, a felhasználó testi épségének megóvása érdekében.

 A sűrített levegő alkalmazása veszélyes lehet, ezért a kompresszor és a kiegészítő berendezések használata különleges figyelmet kíván.

 Figyelem: esetleges feszültség kimaradás esetén a feszültség visszaállításakor a kompresszor magától beindulhat.

A HANGNYOMÁS 2 m távolságban mért értéke megegyezik a kompresszoron elhelyezett, a sárga címkén feltüntetett HANGNYOMÁS értékével, kevesebb mint 14 dB.

MIT KELL TENNI

- A kompresszort az annak megfelelő környezetben kell használni (jól szellőztethető helyiségben, melynek hőmérséklete +5°C és +40°C között van) nem szabad por, sav, gőz, robbanás -vagy gyulladásveszélyes gázok közelében használni.
- Őrítse ki a munkavégzésre kijelölt helyet. A kompresszort egy stabil felületre helyezve kell működtetni. A kompresszort kizárólag függőleges helyzetben használja.
- A kompresszorból kiáramló levegősugár által felvert por a szemébe kerülhet, ezért a gép működtetése közben védőszemüveg használata javasolt.
- A pneumatikus berendezések használatakor, lehetőség szerint, viseljen balesetvédelmi öltözetet.
- Mindig tartson legalább 2 méteres biztonsági távolságot a munkavégzésre kijelölt hely és a kompresszor között.
- Ellenőrizze, hogy a kompresszor tábláján feltüntetett adatok megegyeznek az elektromos berendezés adataival; a névértékhez képest +/- 10%-os feszültségváltozás megengedett.
- Az elektromos vezetékek csatlakozó dugóját csak az érvényben lévő szabályokat kielégítő, megfelelő alakú, feszültségű és frekvenciájú csatlakozóba dugja be.

- Maximum 5 m hosszúságú hosszabbító zsinórt használjon és ennek keresztmetszete ne legyen kisebb 1,5 mm²-nél. Nem tanácsos ettől eltérő hosszúságú vagy keresztmetszetű hosszabbító zsinórt, adaptert vagy multi csatlakozót használni.
- Mindig és kizárólag a fogantyúnál fogva mozgassa el a kompresszort.
- A sűrített levegő különböző felhasználási területeken való alkalmazása (fűtés, pneumatikus szerszámgépek, festés, mosás csak vízes alapú tisztítószerrel, szögbeelövés, stb.) megkívánja az egyes alkalmazási területekre vonatkozó specifikus szabályok ismeretét és azok betartását.
- Szakaszos üzemeles S3-15: A légsűrítő egység anyagától és fordulatszámától függően az üzemelő és pihenő ciklusok aránya változhat, de a túlterhelés elkerülésére a pihenő ciklus hossza egy tízperces intervallumban mintegy 8,5 perc legyen, 1,5 perces üzemelés után, hogy az elektromotor túlmelegedését megelőzze. Egyes típusoknál a motor hővédelemmel rendelkezik, amely a megadott hőmérséklet elérésekor automatikusan megszakítja az áramot, majd a hőmérséklet csökkenésekor újból engedélyezi az üzemelést.

MIT NEM SZABAD TENNI

- Ne irányítsa a levegő-vagy folyadék sugarat személyek, állatok vagy a saját teste felé.
- Ügyeljen arra, hogy a kompresszor ne kerüljön érintkezésbe vízzel vagy más folyadékokkal, vígyázzon arra, hogy a kompresszorhoz csatlakoztatott gépekből kiáramló folyadék ne kerüljön a kompresszorra, a gép feszültség alatt van ezért rövidzárlat vagy áramütés következhet be.
- Ne használja a gépet meztlenül, nedves kézzel vagy lábbal.
- Ne húzza ki a csatlakozó dugót és ne mozgassa el a kompresszort a hálózati vezetékénél fogva.
- Védje a gépet a környezeti hatásoktól (eső, napsütés, kód, hó).
- Az esetben ha a kompresszort a szabadban kellene alkalmaznia, használat után mindig tegye azt egy fedett és zárt helyre.
- Eső esetén, vagy ha a meteorológiai feltételek nem megfelelőek, nem szabad a kompresszort a szabadban használni.
- Ne engedje, hogy a gépet a kezelésében nem jártas személyek felügyelet nélkül használják. Az állatokat tartsa távol a munkavégzésre kijelölt helytől.
- A gépben keletkező sűrített levegő nem alkalmas gyógyszerészeti, étkezési vagy körhízi felhasználásra és nem alkalmazható búvárpalackok töltésére.
- Ne tartson gyúlékony anyagokat, nyílont vagy egyéb szövetet a kompresszoron vagy annak közelében.
- Ne takarja le a levegőnyílásokat a kompresszoron.
- Ne nyissa ki vagy próbálja javítani a gép bármely részét. Forduljon az arra felhatalmazott szervizszolgálathoz.

ALKATRÉSZEK (A ábra)

1	Főkapcsoló on/off
2	Fűvőpisztoly
3	Gumicső (3 m)
4	Hálózati vezeték
5	A tartozékok tárolására kialakított ház

2 A TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA A KOMPRESSZORHOZ

 A tartozékok csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze, hogy a kompresszor le legyen kapcsolva.

Minden tartozékot a gyors illesztővel felszerelt gumicsővel (3) kell a kompresszorhoz csatlakoztatni.

Csatlakoztassa a kiválasztott tartozékot a gumicső végéhez (B) (1. ábra): nyomja be egy határozott mozdulattal a A jelű illesztőt a B belsejébe. Egy fémhangú kattánás jelzi, hogy az összeillesztés létrejött.

A használat után kapcsolja ki a kompresszort. Vegye le a gumicsövet a tartozékról (2. ábra) a B csatlakozó csavarjának hátrafelé húzásával.

3 A KOMPRESSZOR HASZNÁLATA

Szerelje fel a kiválasztott tartozékot. Csatlakoztassa a kompresszort az elektromos hálózatra a 4. sz. hálózati vezetékkel. Indítsa be a kompresszort az 1. számú főkapcsoló megnyomásával.

A kompresszor használata után, kapcsolja le az 1. számú főkapcsolót, húzza ki a 4. számú hálózati vezeték. Működtesse üresen a felszerelt tartozékot, mindaddig amíg a csőből kiürül a sűrített levegő.

Ha ismét használni kívánjuk a kompresszort, annak kikapcsolása után várjunk legalább 10 másodpercet, mielőtt újra üzembe helyeznénk.

 Ez a kompresszor kisebb fűvő-és poreltávolító műveletekhez javasolt. NEM alkalmas hosszú ideig tartó munkára, nagy felületek kezelésére és erősen ráragadt piszkok eltávolítására.

 A kompresszort kizárólag vízszintes helyzetben használja, gumitalpakra állítva.

KARBANTARTÁS

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerrel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

A kompresszort a helyi törvények által előírt módon kell megsemmisíteni.

4 FÚVÓPISZTOLY

Por és piszkok eltávolításához



Figyelem: a pisztoly fúvásra való alkalmazásakor tanácsos védőszemüveg használata.



Ne irányítsa a levegő vagy folyadék sugarat személyek és állatok felé. Ügyeljen arra, hogy ne fújjon port vagy piszkot maga vagy mások felé.

ALKALMAZÁS

- 1) Csatlakoztassa a 2. számmal jelölt fúvópisztolyt a kompresszorhoz az «2 - A TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA A KOMPRESSZORHOZ». fejezetben leírt módon.
- 2) Irányítsa a fúvópisztolyt a tisztítani kívánt felület felé és nyomja meg az **C** jelű kart (3. ábra). A kiáramló levegő mennyisége a kar többé vagy kevésbé való nyomásával szabályozható.

HASZNÁLATI TANÁCSOK

A lakásban vagy az autóban található szőnyegek tisztítására hatékonyan alkalmazható a fúvópisztoly. Ideális billentyűzetek, elektromos készülékek, hűtőgép, fotokamera, felvevő kamera, üvegtárgyak és porszívó szűrőbetétek tisztítására (4. ábra).

Figyelem: nagyon érzékeny vagy precíziós eszközök tisztításához (videokamera, fényképezőgép objektív stb.) használja a minimális nyomást.

KARBANTARTÁS

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal.

Před použitím si pozorně přečtěte pokyny pro obsluhu a dodržujte níže uvedená upozornění. V případě pochybností o fungování zařízení použijte tuto příručku.

Uložte veškerou dokumentaci tak, aby osoby, které budou s kompresorem pracovat, si ji mohly kdykoli prostudovat.

1 BEZPEČNOSTNÍ NORMY

 Tento symbol upozorňuje na varování, která je nutno si před zahájením práce s přístrojem pozorně přečíst, aby se předešlo případnému zranění obsluhy.

 Stlačený vzduch je potenciálně nebezpečná forma energie. Proto při používání kompresoru a příslušenství postupujte velmi opatrně.

 **Pozor:** Po výpadku proudu a následném zapnutí napětí by mohlo dojit k náhlému spuštění kompresoru.

Hodnota **AKUSTICKÉHO TLAKU** naměřená ze 2 metrů se rovná hodnotě **AKUSTICKÉHO VÝKONU** uvedené na žlutém štítku, který je umístěn na kompresoru, méně než 14 dB.

POVOLENÉ ÚKONY

- Pracujte s kompresorem ve vhodném prostředí (s dobrým větráním, při teplotě okolí mezi +5°C a +40°C). Nepoužívejte kompresor v prostředí, ve kterém se vyskytuje prach, kyselina, výpary, výbušné nebo hořlavé plyny.
- Udržujte pracovní prostor volný. Zapnutý kompresor musí být postavený na stabilní ploše. Používejte kompresor jen ve svislé poloze.
- Při práci používejte ochranné brýle pro chránění očí před vniknutím cizích částic, uvedených do pohybu proudem stlačeného vzduchu.
- Při práci s pneumatickým příslušenstvím používejte vždy ochranný oděv.
- Udržujte vždy bezpečnostní vzdálenost alespoň 2 metry mezi kompresorem a pracovní zónou.
- Zkontrolujte, jestli údaje na výrobním štítku kompresoru zodpovídají údajům elektrické sítě; je povolena změna napětí +/-10% vzhledem na nominální hodnotu.
- Zástrčku elektrického kabelu vsuňte do zásuvky, jejíž tvar, napětí a kmitočet odpovídají platným normám.

- Prodlužovací kabel může být dlouhý maximálně 5 metrů a průřez kabelu nesmí být menší než 1,5 mm². Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely o jiné délce a průřezu ani různé adaptéry či rozvodky.
- Při přemísťování kompresoru používejte příslušnou rukojeť.
- Při použití kompresoru pro různé účely (huštění, práce s pneumatickým nářadím, stříkání barvy, mytí prostředkem na bázi vody, svorkování apod.) je třeba znát a respektovat příslušné normy.
- Tento kompresor je vyroben tak, aby fungoval přerušovaně v poměru uvedeném na štítku s technickými údaji (např. značka S3-15 znamená 1,5 minuty provozu a 8,5 minut přestávky), aby nedocházelo k přehřátí elektromotoru. Motor je vybaven tepelnou ochranou a pokud by došlo k přílišnému zvýšení teploty, tato ochrana by automaticky přerušila přívod elektrického proudu. Po návratu na normální teplotu se motor spustí automaticky.

NEPOVOLENÉ ÚKONY

- Nikdy nemířte proud vzduchu na osoby, zvířata nebo proti sobě.
- Kompresor nesmí přijít do styku s vodou nebo jinou tekutinou. Nikdy nemířte proud tekuté látky z připojeného nástroje směrem ke kompresoru, protože je pod napětím a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo ke zkratu.
- Nepracujte s kompresorem, nemáte-li obuté boty nebo máte-li ruce či nohy mokré.
- Při odpojování kabelu ze zásuvky nebo přemísťování kompresoru netahajte za kabel.
- Nenechávejte kompresor vystavený atmosférickým vlivům (děšť, slunce, mlha, sněh).
- Pokud budete kompresor používat venku, nezapomeňte je po použití vždy uložit na kryté nebo uzavřené místo.
- Kompresor nikdy nepoužívejte venku v dešti nebo za jiných nepříznivých meteorologických podmínek.
- Nedovolte nezkušeným osobám, aby pracovaly s kompresorem bez patřičného dohledu. Nedovolte, aby se v pracovním prostoru pohybovala zvířata.
- Stlačený vzduch, který produkuje tento kompresor, nelze používat pro farmaceutické a potravinářské účely nebo ve zdravotnictví a nesmí se používat pro plnění potápěčských lahví.
- Do blízkosti kompresoru nebo na kompresor nepokládejte hořlavé předměty nebo předměty z nylonu či látky.
- Nezakrývejte vzduchové otvory na kompresoru.
- Kompresor neotevírejte a neprovádějte na něm žádné změny. Obratse na autorizovaný technický servis.

SOUČÁSTI (obr. A)

1	Spínač on/off
2	Ofukovací pistole
3	Gumová hadice (3 m)
4	Přívodní kabel
5	Uložení příslušenství

3 POUŽITÍ KOMPRESORU

Připojte požadovaný nástroj. Zapojte kompresor do elektrické sítě pomocí přívodního kabelu 4.

Spustte kompresor stisknutím spínače 1.

Po ukončení práce s kompresorem vypněte spínač 1, odpojte přívodní kabel 4 od elektrické zásuvky. Pomocí připojeného nástroje vypustte z hadice všechny zbylý vzduch.

Před opakovaným zapnutím kompresoru je třeba počkat alespoň 10 vteřin po předchozím vypnutí.

 Tento kompresor je vhodný pro drobné ofukovací práce a odstraňování prachu. **NENÍ** vhodný pro dlouhodobé použití, pro ofukování velkých ploch a pro odstraňování prachu ze silně znečištěných míst.

 Při práci musí být kompresor zásadně ve vodorovné poloze, postavený na gumových nožičkách.

ÚDRŽBA

Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny. Používejte jen vlhký hadr a nezapomeňte odpojit kabel ze zásuvky elektrického proudu.

Likvidace kompresoru musí být provedena v souladu s nařízením předmětné místní normativy.

2 PŘIPOJENÍ KOMPRESOROVÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

 Před připojením pracovního nářadí zkontrolujte, zda je kompresor vypnutý

Veškeré kompresorové příslušenství se připojuje ke kompresoru pomocí gumové hadice (3) opatřené rychlospojku.

Připojte zvolený nástroj ke konci (B) gumové hadice (obr. 1): zatlačte silou přípojku nástroje A do koncovky B. Kovové zacvaknutí znamená, že připojení nástroje je správně provedené.

Po ukončení práce kompresor vypněte. Odpojte gumovou hadici od nástroje (obr. 2) tak, že zatáhnete zpět objímku koncovky B.

4 OFUKOVACÍ PISTOLE

Pro odstraňování prachu a nečistot.



Pozor: při práci s ofukovací pistolí používejte ochranné brýle.



Nikdy nemiřte proud vzduchu na osoby nebo na zvířata. Nefoukejte prach a jiné nečistoty proti sobě ani proti jiným osobám.

POUŽITÍ

- 1) Připojte ofukovací pistolí **2** ke kompresoru podle pokynů v kapitole «2 - PŘIPOJOVÁNÍ KOMPRESOROVÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ ».
- 2) Namiřte ofukovací pistolí směrem k ploše, kterou chcete čistit a zmáčkněte páčku **C** (**obr. 3**). Proud vzduchu lze regulovat zmáčknutím nebo uvolněním páčky **C**.

RADY PRO POUŽITÍ

Ofukovací pistolí můžete použít pro čištění domácích nebo automobilových rohoží. Ideální též pro čištění klávesnic, elektrických zařízení, chladniček, fotoaparátů, kamer, skla nebo filtrů do vysavačů (**obr. 4**).

Pozor: Při čištění citlivých či přesných přístrojů (videokamery, objektivy fotoaparátů apod.) snižte tlak proudu vzduchu na minimum.

ÚDRŽBA

Pro čištění ofukovací pistole nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

Pred prácou s kompresorom si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržujte nasledovné upozornenia. Ak máte pochybnosti o prevádzke, pozrite sa do príručky.

Uschovajte celú dokumentáciu tak, aby každý kto používa kompresor, mohol do nej kedykoľvek nahládnuť.

1 BEZPEČNOSTNÉ NORMY

 Tento symbol znamená upozornenia, ktoré si treba pozorne prečítať predtým, ako začnete používať výrobok, aby sa predišlo možným fyzickým úrazom užívateľa.

 Stlačený vzduch je potenčionálne nebezpečná forma energie, preto pri používaní kompresora a príslušenstiev je nutné venovať maximálnu pozornosť.

 Pozor: Kompresor sa môže samočinne uviesť do prevádzky v prípade black-outu (výpadku prúdu) a nasledovného obnovenia napätia.

Hodnota AKUSTICKÉHO TLAKU nameraná z 2m je rovnaká ako hodnota AKUSTICKÉHO VÝKONU uvedená na žltom označení umiestnenom na kompresore, menej ako 14 dB.

ČO TREBA ROBIŤ

- Kompresor sa musí používať vo vhodnom prostredí (dobré vetranie, s teplotou okolia v rozmedzí od +5°C do +40°C); nesmie sa používať v prítomnosti prachov, kyselín, výparov, výbušných alebo horľavých plynov.
- Pracovný priestor udržiavajte prázdny. Kompresor musí byť počas prevádzky umiestnený na stabilnom podklade. Kompresor používajte výlučne v zvislej polohe.
- Pri práci s kompresorom doporučujeme používať ochranné pracovné okuliare na ochranu zraku pred vniknutím cudzích teliesok do očí, spôsobených zdvihnutým vírom z prúdu stlačeného vzduchu.
- Pri používaní pneumatických príslušenstiev majte podľa možnosti obliečené bezpečnostný pracovný odev.
- Zachovávajte vždy bezpečnostný odstup, aspoň 2 metre, medzi kompresorom a pracovnou zónou.
- Skontrolujte, či údaje na výrobnom štítku kompresora zodpovedajú údajom elektrickej siete; je povolená odchýlka napätia +/-10% vzhľadom na nominálnu hodnotu.
- Zasuňte vidlicu elektrického káblu do zásuvky, vhodnej čo do formy, napätia a frekvencie a pridržajte sa platných noriem.
- Používajte predžbovacky elektrického káblu s maximálnou dĺžkou 5 metrov

a s prierezom káblu nie menším ako 1,5 mm². Nedoporučujeme používať predžbovacky odlišných dĺžok a prierezov, ako aj nástavce a multizásuvky.

- Pri posúvaní kompresora používajte vždy a jedine nato určenú rukoväť.
- Pri inom ako dovolenom používaní stlačeného vzduchu (hustenie, pneumatické nástroje, lakovanie, umývanie s čistiacimi prípravkami len na vodnej báze, škrabanie a pod.) musíte ovládať a dodržiavať normy, ktoré sú platné v jednotlivých prípadoch.
- Tento kompresor je vyrobený pre prevádzku so vzťahom prerušenia, špecifikovaným na štítku s technickými údajmi (napríklad: S3-15 znamená 1,5 minúty pracovnej činnosti a 8,5 minút prestávky), aby sa predišlo nadmernému prehriatiu elektrického motora. V prípade, že by sa vyskytlo prehriatie, zasiahne tepelná ochrana, ktorou je motor vybavený a automaticky sa preruší prívod elektrického prúdu, keď je teplota príliš vysoká. Po návrate teploty do normálneho stavu sa motor automaticky reštartuje, znova uvedie do činnosti.

ČO SA NESMIE ROBIŤ

- Nikdy nenasmerujte prúd vzduchu/kvapalín na osoby, zvieratá alebo smerom na vlastné telo.
- Neuvádzajte kompresor do styku s vodou alebo inými kvapalinami, okrem toho dôsledne zabráňte tomu, aby ste prúd tekutín striekajúcich z prístrojov, ktoré sú napojené na kompresor, nenamierili smerom na samotný kompresor. Prístroj je pod napätím a preto môže prísť k smrteľným úrazom elektrickým prúdom alebo ku skratom.
- Nikdy nemanipulujte s prístrojom s holými nohami alebo s mokrymi rukami a nohami.
- Neťahajte napájací kábel pri vypínaní vidlice/zastrčky zo zásuvky alebo pri presúvaní kompresora.
- Nenechávajte prístroj vystavený atmosférickým vplyvom (dažďu, slnku, hmle, snehu).
- Ak sa bude kompresor používať vo vonkajšom prostredí, po použití ho vždy uložte na kryté alebo uzavreté miesto.
- Nikdy nepoužívajte kompresor vonku v prípade dažďa alebo iných nepriaznivých meteorologických podmienok.
- Nedovoľte používať kompresor neuskúseným osobám bez adekvátneho dohľadu. Zabráňte zvieratám prístup do pracovnej zóny.
- Stlačený vzduch, vyprodukovaný týmito strojným zariadením, sa nesmie používať vo farmaceutickom, potravinárskom alebo nemocničnom sektore a nesmie sa používať ani na plnenie potápačských bômb.
- Nekladte horľavé predmety alebo nylónové a látkové predmety do blízkosti a/alebo na kompresor.
- Nesakrávajte vzduchové otvory na kompresore.
- Neotvárajte alebo nepoškodzujte kompresor v žiadnej jeho časti. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

KOMPONENTY (obr. A)

1	Prepínač ON/OFF
2	Ofukovacia pištoľ
3	Gumená hadica (3 m)
4	Napájací kábel
5	Úložná plocha pre príslušenstvo

2 PRIPOJENIE PRÍSLUŠENSTVA NA KOMPRESOR

 Pred pripojením príslušenstva sa presvedčte, či je kompresor vypnutý.

Všetky príslušenstvá sa napájajú na kompresor pomocou gumenej hadice (3), ktorá je vybavená rýchlospojku.

Napojte zvolené príslušenstvo na koniec (B) gumenej hadice (obr. 1): spoju príslušenstva A silno zatlačte dovnútra B. Kovové zacvaknutie Vás upozorní nato, že pripojenie bolo vykonané.

Po dokončení práce kompresor vypnite. Odpojte gumenú hadicu z príslušenstva (obr. 2) tak, že potiahnete dozadu objímku prípojky B.

3 POUŽÍVANIE KOMPRESORA

Pripojte požadované príslušenstvo. Zapojte kompresor do elektrickej siete pomocou napájacieho káblu 4. Spustite kompresor do chodu, stlačením prepínača 1.

Po dokončení práce kompresor vypnite stlačením prepínača 1, napájací kábel 4 vytiahnite z elektrickej zásuvky. Pripojené príslušenstvo spustite naprázdno, až kým sa úplne nevyprázdni stlačený vzduch z hadice.

Ak si zvoľa želať použiť kompresor, počkajte aspoň 10 sekúnd od jeho vypnutia, prv ako ho znova uvediete do prevádzky.

 Tento kompresor je určený pre drobné ofukovacie práce a na odstraňovanie prachu. NIJE je vhodný na dlhodobé používanie, na opracovávanie rozsiahlych povrchov a na odstraňovanie prachu z extrémne inkrustovaných, zanesených miest.

 Kompresor používajte výlučne vo vodorovnej polohe, postavte ho na gumené nožičky.

ÚDRŽBA

Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami. Použite výlučne navlhčenú utierku, avšak najprv sa presvedčte, či je vidlica vytiahnutá z elektrickej zásuvky.

Kompresor musí byť zlikvidovaný podľa predpisovaných noriem danej krajiny.

4 OFUKOVACIA PIŠTOĽ

Slúži na odstraňovanie prachu a nečistôt



Pozor ! Pri práci s ofukovacou pištoľou Vám doporučujeme používať ochranné pracovné okuliare.



Nikdy nenasmerujte prúd stlačeného vzduchu na osoby alebo zvieratá. Dávajte pozor nato, aby ste nefúkali prach a nečistoty smerom na seba samých alebo na iné osoby.

POUŽÍVANIE

- 1) Pripojte ofukovaciu pištoľ 2 na kompresor, ako je uvedené v 2. kapitole "PRIPOJENIE PRÍSLUŠENSTVA NA KOMPRESOR".
- 2) Nasmerujte ofukovaciu pištoľ smerom na povrch, ktorý idete čistiť a stlačte páku **C** (obr. 3). Prúd vzduchu je možné regulovať silnejším alebo slabším stlačením páčky **C**.

DOPORUČENIA PRI POUŽÍVANÍ

Pomocou ofukovacej pištole je možné veľmi účinne čistiť koberce v domácnosti alebo koberčeky v automobiloch. Pištoľ je taktiež ideálna na čistenie klávesníc, elektrických prístrojov, chladničiek, fotoaparátov, telekamier, sklenených predmetov a vysávačových filtrov (obr. 4).

Pozor: V prípade čistenia citlivých alebo veľmi presných elektronických prístrojov (videokamery, fotografické objektívy a pod.), znížte tlak prúdu na minimálnu hodnotu.

ÚDRŽBA

Ofukovaciu pištoľ nečistite riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

Прежде чем приступить к эксплуатации компрессора, внимательно изучите данное руководство. Также обращайтесь к нему при возникновении вопросов во время эксплуатации агрегата.

Храните руководство в доступном для постоянных консультаций месте.

1 ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Во избежание возможного физического и материального ущерба до начала работы с установкой внимательно прочитайте данные требования.



Сжатый воздух потенциально опасен, будьте максимально осторожны при работе с компрессором и пневмоинструментом к нему.



Будьте осторожны: при неожиданном падении напряжения в сети и его последующем восстановлении компрессор возобновляет работу автоматически.

Значение АКУСТИЧЕСКОГО ДАВЛЕНИЯ, измеренного как 2 м, эквивалентно значению АКУСТИЧЕСКОЙ МОЩНОСТИ, обозначенной на жёлтой этикетке, расположенной на компрессоре, минус 14 dB.



ПРАВИЛА РАБОТЫ

- Компрессор должен устанавливаться в хорошо вентилируемых помещениях при температуре от +5°C до +40°C; в воздухе помещения не должно содержаться пыли, паров кислот, взрывоопасных и легко воспламеняющихся газов.
- Рабочее место должно содержаться в чистоте. Работающий компрессор должен устанавливаться на стабильной опоре. Используйте компрессор только в вертикальном положении.
- Во время работы рекомендуется надевать защитные очки, для того, чтобы защитить глаза от частиц, поднятых потоком сжатого воздуха.
- При эксплуатации дополнительных пневматических приспособлений старайтесь надевать защитную одежду.
- Безопасное расстояние от работающего компрессора до места основной работы – не менее 2 метров.
- Проверьте, чтобы параметры, указанные на заводской табличке, соответствовали фактическим параметрам электрической проводки; допустимое колебание напряжения составляет $\pm 10\%$ от номинального значения.
- Сетевой разъем для вилки электропровода должен соответствовать ей по форме, напряжению и частоте сетевого напряжения и отвечать действующим нормам ТБ.

- При использовании удлинителя длина его кабеля не должна превышать 5 м, а его сечение не должно быть меньше 1,5 мм². Не рекомендуется использовать удлинители большей длины с кабелями иного сечения, а также переходные устройства и многоконтактные штепсели.
- Перемещая компрессор, тяните его только за предназначенную для этого скобу.
- Ознакомьтесь с правилами ТБ для работы с каждым отдельным пневмоинструментом (для накачивания воздуха, распыления красок, мойки водой, скобозабивки и т.п.).
- Данный компрессор сконструирован для работы в режиме периодического включения с отношением продолжительности работы и остановки, указанным на табличке с техническими данными (например, S3-15 означает 1,5 минуты работы и 8,5 минут остановки) для предупреждения перегрева электродвигателя. В случае перегрева срабатывает установленная на электродвигателе тепловая защита, автоматически прерывая подачу напряжения. После снижения температуры до допустимого уровня двигатель запускается автоматически.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ

- Направлять струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело.
- Защищайте работающий компрессор от попадания на него воды или иных жидкостей и не направляйте струю разбрызгиваемой жидкости на сам компрессор: это может привести к возгоранию или короткому замыканию.
- Работающие с компрессором должны надевать защитные ботинки; нельзя прикасаться к работающей установке мокрыми руками и ногами.
- Пытаясь выключить компрессор из сети или перемещая его, не дергайте и не тяните за провод электропитания.
- Не оставляйте компрессор в неблагоприятных погодных условиях (дождь, прямые солнечные лучи, туман, снег).
- Если компрессор работал на открытом воздухе, то по окончании работы не забудьте поставить его в закрытое и сухое помещение.
- Никогда не работайте с компрессором на открытом воздухе под дождем или в иных неблагоприятных атмосферных условиях.
- Неквалифицированный персонал должен работать на компрессоре только при надлежащем присмотре. Держите животных вдали от рабочего места.
- Не используйте сжатый воздух от данного компрессора для фармацевтических целей, в больницах, для приготовления пищи, для заполнения аквалангов.
- Не кладите на работающий компрессор и не размещайте рядом с ним легко воспламеняющиеся предметы из синтетических и натуральных тканей.
- Держите постоянно открытыми воздухозаборные отверстия компрессора.
- Не вскрывайте корпус компрессора и не пытайтесь менять его внутреннее устройство. В случае неполадок обращайтесь в специализированные ремонтные центры.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ (рис. А)

1	Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
2	Пистолет воздуходувный
3	Резиновая трубка (3шт)
4	Кабель электропитания
5	Место для дополнительного приспособления

2 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПНЕВМОИНСТРУМЕНТА К КОМПРЕССОРУ



Перед присоединением пневмоинструмента не забудьте отключить компрессор от сети питания

Все дополнительные приспособления присоединяются к компрессору с помощью резиновой трубки, которая имеет соединительную деталь быстрого соединения.

Нужное дополнительное приспособление подсоедините к концу резиновой трубки (В) (рис.1): вставьте конец дополнительного приспособления А внутрь В. Металлический щелчок будет сигналом о том, что соединение произошло.

После завершения работы выключите компрессор. Отсоедините резиновую трубку от дополнительного приспособления (рис.2), извлекая назад кольцо соединительной детали В.

3 РАБОТА С КОМПРЕССОРОМ

Подсоедините нужное дополнительное приспособление. Включите компрессор в сеть питания с помощью шнура питания 4. Включите компрессор, нажав выключатель 1.

После завершения работы выключите компрессор нажатием переключателя 1 и вытащите из розетки электрического напряжения шнур питания 4. Работайте на пустом компрессоре до того, пока в трубке не останется сжатого воздуха.

Между выключением компрессора и каждым последующим его включением должно проходить не менее 10 сек.



Данный компрессор предназначается лишь для мелких воздуходувных и пылесосных работ. Он НЕ приспособлен для длительной эксплуатации, для работы с поверхностями большого объема и для удаления пыли из сильно загрязненных мест.



Используйте компрессор только в горизонтальном положении, упирая его в резиновые ножки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Нельзя чистить компрессор растворителями, легко воспламеняющимися или токсичными жидкостями. Протирайте корпус влажной ветошью, предварительно отключив компрессор от сети электропитания.

Компрессор должен быть переработан следуя соответствующим каналам, предусмотренным местными нормативами.

4 ПИСТОЛЕТ ДЛЯ ЧИСТКИ ОБДУВКОЙ

Для удаления грязи и пыли



Внимание: При эксплуатации воздушного распыскивателя рекомендуем надевать защитные очки.



На направляйте струю сжатого воздуха на людей или животных. Не направляйте сдуваемую грязь и пыль на себя или на других людей.

КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ

- 1) Подсоедините пистолет **2** к компрессору, (см. раздел «2 - ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПНЕВМОИНСТРУМЕНТА К КОМПРЕССОРУ»).
- 2) Направьте пистолет на загрязненную поверхность и нажмите спусковой рычаг **С** (рис. 3). Силу воздушной струи можно регулировать, нажимая на спусковой рычаг с большей или меньшей силой **С**.

РЕКОМЕНДАЦИИ

С помощью обдувочного пистолета хорошо чистятся домашние ковры и автомобильные коврики. Им также можно чистить клавиатуры компьютеров, внутренние части электроприборов, холодильники, фотоаппараты, телекамеры, изделия из стекла, фильтры пылесосов (рис. 4).

Будьте осторожны: при чистке оптической и высокоточной электронной аппаратуры (видеокамеры, объективы фотоаппаратов и т.п.) сила воздушной струи должна быть минимальной.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не очищайте пистолет и переходные устройства к нему растворителями, легко воспламеняющимися или токсичными жидкостями.

N

Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov

Før bruk må du lese bruksanvisningen nøye. Overhold følgende sikkerhetsregler. Slå opp i denne bruksanvisningen i tvilstilfeller vedrørende funksjonen.

Oppbevar all dokumentasjonen slik at hvem som helst som bruker kompressoren kan slå opp i den før bruk.

1 SIKKERHETSREGLER

 Dette symbolet angir forholdsreglene som du må lese før du bruker apparatet slik at det er mulig å forebygge mulige fysiske skader.

 Trykkluft er en energiform som kan være potensiell farlig. Derfor må du være veldig forsiktig når du bruker kompressoren og tilbehøret.

 Advarsel: Kompressoren kan starte igjen etter et strømbryt.

Den AKUSTISKE TRYKK-verdien målt på 2 m. avstand er lik den AKUSTISKE TRYKK-verdien oppgitt på den gule etiketten på kompressoren, minus 14 dB.

HVA DU MÅ GJØRE

- Kompressoren må brukes i egnede omgivelser (god ventilasjon og omgivelsestemperatur mellom +5 °C og +40 °C). Det må aldri være støv, syrer, damp eller eksplosive eller lett antennelige gasser i rommet.
- Hold arbeidsområdet ryddig. Kompressoren i drift må være plassert på et stabilt underlag. Bruk kompressoren kun i vertikal posisjon.
- Ved bruk anbefales det å ta i bruk vernebriller for å beskytte øynene for fremmedlegemer som løftes opp av trykkluffen.
- Når du bruker lufttrykktilbehør bør du helst ha på deg klær som forhindrer arbeidsulykker.
- La det alltid være en sikkerhetsavstand på minst 2 m mellom kompressoren og arbeidsområdet.
- Kontroller at informasjonen på kompressorens typeskilt overensstemmer med det virkelige elektriske anlegget. En spenningsvariasjon på +/- 10% i forhold til nominell verdi er tillatt.
- Sett strømledningens støpsel inn i en egnet stikkontakt, dvs. samme form, spenning og frekvens, og i overensstemmelse med gjeldende regler.
- Bruk skjøteledninger til strømledningen på maks. 5 m og et kabelsnitt

på minst 1,5 mm². Ikke bruk skjøteledninger som er lengre eller som har forskjellig snitt. Bruk heller ikke adaptere eller multipelkontakter.

- Bruk alltid og bare håndtaket når du skal flytte kompressoren.
- Bruken av trykkluft til de forskjellige bruksområdene (luftpåfylling, trykkluftverktøy, maling, rengjøring med bare vannbaserte vaskemidler, stifting, osv.) krever at du kjenner til og overholder gjeldende lover for hvert enkelt tilfelle.
- Denne kompressoren er laget for å fungere med det driftsforholdet som er spesifisert på skiltet over tekniske data (eksempel: S3-15 betyr 1,5 minutter arbeid og 8,5 minutter pause). Dette for å unngå at den elektriske motoren overopphetes. Motoren er utstyrt med en varmebeskyttelse som griper inn i tilfelle motoren overopphetes. Denne varmebeskyttelsen avbryter automatisk strømmen dersom temperaturen er for høy. Når temperaturen går tilbake til normale forhold starter motoren igjen automatisk.

HVA DU IKKE MÅ GJØRE

- Luft/væskestrålen må aldri rettes mot personer, dyr eller mot din egen kropp.
- Kompressoren må aldri komme i kontakt med vann eller andre væsker. Pass også på at væskestrålen fra verktøy som er koplet til kompressoren ikke rettes mot kompressoren. Apparatet er under spenning, derfor kan du få støt eller apparatet kan kortsluttes.
- Ikke bruk apparatet barfott eller med våte hender og føtter.
- Ikke trekk i strømledningen når du skal trekke støpselet ut av stikkontakten eller når du skal flytte kompressoren.
- Ikke utsett apparatet for vær og vind (regn, sol, tåke, snø).
- Om denne kompressoren skulle bli brukt ute, husk å sette den på plass igjen etterpå på et tildekket eller lukket sted.
- Bruk aldri kompressoren ute om det regner eller ved vanskelige værforhold.
- Ikke la uerfarne personer bruke kompressoren uten egnet tilsyn. Hold dyr langt vekk fra arbeidsområdet.
- Trykkluffen som produseres av dette apparatet kan ikke brukes innen legemiddel-, matvare- eller sykehusbransjen og den kan ikke brukes til å fylle opp dykkerflasker.
- Ikke plasser lett antennelige gjenstander eller gjenstander av nylon og stoff nær og/eller på kompressoren.
- Ikke dekk til luftehullene på kompressoren.
- Ikke åpne eller tukle med noen av kompressorens deler. Ta kontakt med et autorisert servicesenter.

DELER (fig. A)

1	PA/AV bryter
2	Renblåsingspistol
3	Gummislange (3 mt)
4	Strømledning
5	Oppholdsrom for tilbehør

2 TILKOPLING AV TILBEHØRET TIL KOMPRESSOREN

 Kontroller at kompressoren er slått av før du kopler til tilbehøret.

Allt tilbehør blir koplet til kompressoren ved hjelp av gummislangen (3) utstyrt med koplingsstykker med hurtigkopling.

Kople det valgte tilbehøret til enden (B) på gummislangen (fig. 1). Trykk tilbehørets koplingsstykke A bestemt inn i B. Et metallisk klikk indikerer at koplingen er utført.

Når du er ferdig med arbeidet må du skru av kompressoren. Kople gummislangen fra tilbehøret (fig. 2) ved å trekke tilbake koplingsstykkets metallring B.

3 BRUK AV KOMPRESSOREN

Kople til det valgte tilbehøret. Kople kompressoren til strømmettet med strømledningen 4.

Start kompressoren ved å trykke på bryteren 1.

Når du er ferdig med arbeidet må du skru av kompressoren ved å trykke på bryteren 1 og trekke strømledningen 4 ut av stikkontakten. Bruk tilbehøret som er tilkoplet og blås bare luft helt til det ikke er mere trykkluft i slangen.

Ønsker du å bruke kompressoren igjen må du vente i minst 10 sekunder etter at du har slukket den og før du starter kompressoren igjen.

 Denne kompressoren er egnet til små blåsearbeid og fjerning av støv. Den er IKKE egnet til å brukes over lengre tid, til behandling av store overflater og for å fjerne støv fra ekstremt skitne steder.

 Bruk kompressoren kun i horisontal posisjon og støtt den på de små gummiørene.

VEDLIKEHOLD

Ikke rengjør apparatet og dets deler med løsningsmidler, lett antennelige eller giftige væsker. Bruk bare en fuktig klut. Kontroller at du først har trukket støpselet ut av stikkontakten.

Kompressoren må avfallshåndteres på en forvarlig måte i henhold til lokalt regelverk.

4 RENBLÅSINGSPISTOL

For å fjerne støv og skitt.



Advarsel:
det anbefales å bruke vernebriller når du bruker renblåsingspistolen.



Trykkluftstrålen må aldri rettes mot personer eller dyr. Pass på at du ikke blåser støv og skitt mot deg selv eller mot andre personer.

BRUK

- 1) Kople renblåsingspistolen **2** til kompressoren som angitt i avsnitt 2 - TILKOPLING AV TILBEHØRET TIL KOMPRESSOREN.
- 2) Rett renblåsingspistolen mot overflaten som skal rengjøres og trykk på spaken **C** (fig. 3). Luftstrømmen kan moduleres ved å trykke mer eller mindre på spaken **C**.

RÅD FOR BRUK

Gulvtepper eller mattene i bilen kan rengjøres på en effektiv måte med renblåsingspistolen. Ideell også til å rengjøre tastaturer, elektrisk utstyr, kjøleskap, fotografiapparater, videokameraer, glassvarer og støvsugerfiltre (fig. 4).

Advarsel: Til bruk på skjøre apparater eller presisjonsapparater (videokamera, fotoobjektiver osv.) må du redusere strålens trykk til min. verdien.

VEDLIKEHOLD

Ikke rengjør renblåsingspistolen med løsningsmidler, lett antenkelige eller giftige væsker.

Kullanımdan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve herhangi bir tereddüt halinde bu kılavuza bakınız.

Tüm belgeleri kompresörü kullanan tüm kişilerin okuyabilmesi amacıyla muhafaza ediniz.

1 EMNİYET KURALLARI



Bu simge, kullanıcıya mümkün olabilecek fiziksel bir zarar gelmesini önlemek için ürünü kullanmadan önce dikkatle okunması gereken uyarıları işaret eder.



Basıncılı hava potansiyel olarak tehlikeli bir enerji biçimidir, bundan dolayı kompresör ve aksesuarları kullanırken çok dikkatli olmak gerekir.



Dikkat: kompresör elektrik kesintisi ve daha sonradan tekrar gelmesi halinde devreye girer.

2 m.'den AKUSTİK BASINÇ değeri kompresörün üzerindeki sarı etikette belirtilmiş olan en az 14 dB.'lık AKUSTİK GÜCÜN değerine eşdeğerdir.



YAPILMASI GEREKEN HUSUSLAR

- Kompresör, uygun (havadar, +5°C ve +40°C arası mekan ısı) ve kesinlikle toz, asit, buhar, patlayıcı veya alev alan gaz olmayan mekanlarda kullanılmalıdır.
- Çalışma alanını boşaltınız. Çalışmakta olan kompresör sabit bir destek üzerinde konumlanmalıdır. Kompresörü sadece dikey olarak kullanınız.
- Kullanım esnasında basınçlı havanın ortaya çıkartabileceği yabancı cisimlerden korunmak amacıyla koruyucu gözlük kullanılması tavsiye edilir.
- Pnömatik aksesuarları kullandığınızda mümkünse iş kazaları önleyici elbiseleri giyiniz.
- Her zaman kompresör ve çalışma alanı arasında en az 2 metrelik emniyet mesafesi bulunmalıdır.
- Kompresör ile elektrik tesisatı arasındaki bilgilerin uygunluk durumunu tablodan kontrol ediniz. Şayet bir değişim gözlenirse, gerilimde beklenen itibari değerdeki oynama +/- % 10 oranında olacaktır.
- Elektrik prizine şekil, gerilim ve frekansına ve yürürlükteki kurallara uyan fiş sokun.

- En fazla 5 metre uzunluğunda ve kesiti 1.5 mm² den az olmayan elektrik uzatma kablosu kullanınız. Uzunluk ve kesiti değişik olan başka uzatma kabloları ve adaptör ve çok girişli prizlerin kullanılması tavsiye edilmez.
- Kompresörü taşımak için her zaman ve sadece tutamaç kullanınız.
- Öngörülenlerden değişik olan basınçlı hava kullanımı (şişirme, pnömatik el aletleri, boyama, sadece su bazı deterjanlarla yıkama v.b.) beher konudaki gerekli normlara riayet edilmesini gerektirir.
- Bu kompresör elektrikli motorun aşırı ısınması önlemek için teknik veri plaketi üzerinde belirtilen aralıklı bir şekilde çalışması için imal edilmiştir (mesela S3-15 anlamı 1.5 dakika çalışma ve 8.5 dakika durmadır). Bu meydana geldiği takdirde motorda bulunan termik koruyucu müdahale edip elektrik akımını ısı yüksek düzeyde olduğu zaman otomatik olarak keser. Isı normal şartlara döndüğünde motor otomatik olarak çalışmaya başlar.



YAPILMAYACAKLAR

- Hava veya sıvı püskürtme ucunu kesinlikle insanlara, hayvanlara ve kendi üzerinize doğru tutmayınız.
- Kompresör'ü su veya diğer sıvılarıyla temas ettirmeyiniz, ayrıca hiç bir zaman sıvı püskürtmeyi kompresöre bağlı el aletlerinden kompresörün kendisine doğru yöneltmeyin: cihaz gerilimdedir ve elektrik çarpması veya kısa devre hasıl olabilir.
- Cihazı yalınayak veya el ve ayaklarınız ıslak halde kullanmayınız.
- Prizden fişi çıkartmak veya kompresörün yerinden hareket ettirmek için besleme kablosunu çekmeyin.
- Cihazı atmosferik şartlara (yağmur, güneş, sis, kar) karşı korumasız bırakmayınız.
- Eğer bu kompresör dış mekanda kullanılacak ise kullanımdan sonra üstü örtülü ve kapalı bir yerde muhafaza edilmesi hatırlatılır.
- Yağmurlu veya kötü hava şartları durumunda hiçbir zaman dış mekanlarda kompresörü kullanmayınız.
- Kompresörün ehil olmayan kişiler tarafından ve denetimsiz kullanımına mahal vermeminiz. Hayvanları çalışma alanından uzak tutunuz.
- Bu cihaz aracılığıyla sağlanan basınçlı hava, farmakolojik, gıda veya hastane sektörlerinde ve dalgıç tüpü dolusunda kullanılamaz.
- Yanıcı maddelerle naylon ve bezleri kompresör yakınında ve/veya üzerinde bırakmayınız.
- Kompresörün havalandırma kanallarını tıkamayınız.
- Kompresörün herhangi bir aksamını açmayın veya karıştırmayın. Yetkili bir Bakım Servisine başvurun.

AKSAMLAR (şek. A)

1	on/off Düğmesi
2	Üfleme tabancası
3	Plastik boru (3 mt)
4	Elektrik kablosu
5	Aksesuar haznesi

2 AKSESUARLARIN KOMPRESÖRE BAĞLANMASI



Aksesuarlara bağlanmadan önce kompresörün kapalı olduğunu kontrol ediniz.

Tüm aksesuarlar pusbul konektörle donanmış lastik bir boru (3) ile kompresöre bağlanır.

Seçilen aksesuarı (B) lastik borunun ucuna bağlayınız (şek. 1): aksesuarın A mandalını kararı bir şekilde B nin içine doğru itiniz. Metalik bir takılma sesi bağlantanın yapıldığını işaret edecektir.

Kullanımdan sonra kompresörü kapatınız. Lastik boruyu B konektör metal halkasını geriye doğru çekerek aksesuardan (şek. 2) ayırınız.

3 KOMPRESÖR KULLANIMI

İstenilen aksesuarı bağlayınız. Elektrik kablosu 4 ile kompresörü elektrik çebesine bağlayınız. Düğme 1'e basarak kompresörü çalıştırın.

Kompresörü kullandıktan sonra kapatmak için şaltere basınız 1 ve elektrik kablosunu 4 prizden çıkartınız. Borudaki basınçlı hava tamamen tahliye oluncaya kadar aksesuarı boş kullanınız.

Kompresörü yeniden kullanmak istenildiğinde yeniden çalıştırmadan önce kapatılmasını izleyen en az 10 saniye kadar bir süre bekleyin.



Bu kompresör küçük üfleme ve toz temizleme işlemleri için işaret edilir. Uzun süreli kullanım, geniş yüzeyleri ve katılaşmış tozlu noktaları temizlemek için UYGUN DEĞİLDİR.



Kompresörü sadece yatay olarak ve lastik ayakları üzerine dayalı tutarak kullanınız.

BAKIM

Makina ve aksamalarını çözücülerle, tutuşabilen veya toksit sıvı maddelerle temizlemeyin. Elektrik prizinden fişi çıkardıktan sonra emin olduktan sonra sadece ıslak bir bez kullanın.

Kompresör boşaltılmalıdır.Yerel yönetmeliklerde belirtilmiş olan kurallara uygun olarak bu işlemi gerçekleştiriniz.

4 ÜFLEME TABANCASI

Toz ve kiri gidermek için



Dikkat: Üfleme için tabanca kullanıldığında gözleri koruyucu gözlük takılmasov tavsiye edilir.



Hiç bir zaman basınçlı havayı kişi veya hayvanlara doğru yöneltmeyin. Kendinize veya başkalarına doğru toz ve kiri üflelemeye dikkat edin.

KULLANIM

- 1) «2 - AKSESUARLARIN KOMPRESÖRE BAĞLANMASI» başlığında işaret edildiği gibi, üfleme tabancasını 2 kompresöre bağlayın.
- 2) Tabancayı temizlenecek yüzey üzerine doğru yöneltin ve levye C'e basın (şek. 3). Hava akımı levye C sonuna kadar basılarak veya basmayarak modüle edilebilir.

KULLANIM TAVSİYELERİ

Ev halıları veya arabanızdaki paspaslar üfleme tabancası kullanılarak etkili bir şekilde temizlenebilir. Klavye, elektrikli ekipmanlar, buzdolapları, fotoğraf makineleri, telekamaralar, camlı aygıtlar ve elektrikli süpürge filtreleri temizlemek içinde idealdir (şek. 4).

Dikkat: Hassas cihazlar üzerinde kullanım durumunda (videocamaralar, fotoğraf objektifleri, v.b.) püskürtme basıncını en az değere indirgin.

BAKIM

Üfleme tabancasını çözücülerle, tutuşabilen veya toksit sıvı maddelerle temizlemeyin.

Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile și respectați indicațiile date. În caz de neclarități cu privire la modul de funcționare.

Păstrați toate documentele pentru a putea fi consultate de orice utilizator.

1 NORME DE SIGURANȚĂ

 Acest simbol indică avertizările pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul de față, pentru a preveni vătămarea utilizatorilor.

 Aerul comprimat este o formă de energie foarte periculoasă; este deci necesar să fiți foarte prudenți când folosiți compresorul sau setul de accesorii.

 Atenție: În caz de pană de curent, opriți compresorul; acesta poate să pornească singur

Valoarea măsurată la 2m a PRESIUNII ACUSTICE este egală cu diferența dintre valoarea de PUTERE ACUSTICĂ declarată pe eticheta galbenă aflată pe compresor minus 14 dB.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI

- Compresorul trebuie folosit în locuri potrivite (bine aerisite, a căror temperatură să fie cuprinsă între +5° C și +40° C) și lipsite de praf, acizi, aburi, gaze explozive sau inflamabile.
- Eliminați obstacolele din zona de lucru. În timpul funcționării, compresorul trebuie să fie fixat pe o bază stabilă. Folosiți compresorul numai în poziție verticală.
- Folosirea ochelarilor de protecție în timpul utilizării produsului este recomandată, pentru a proteja ochii de impuritățile ridicate de jetul de aer comprimat.
- Folosirea echipamentului de protecție este de preferat în timpul folosirii accesoriilor cu jet de aer comprimat.
- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță, de cel puțin 2 metri, între compresor și zona de lucru.
- Controlați acordul de date de pe placa compresorului cu cele de pe instalația electrică; este admisă o variație de tensiune de +/-10% în raport cu valoarea nominală.
- Folosiți prize corespunzătoare ca formă, tensiune și frecvență, conform normelor în vigoare.
- Utilizați prelungitoare de maxim 5 metri lungime și secțiune mai mare de 1.5 mm². -Nu se recomandă folosirea prelungitoarelor de lungime diferită,

a unui triplu ștecăr sau a prizelor multiple.

- Pentru deplasarea compresorului, folosiți-vă numai de mânerul corespunzător.
- Folosirea compresorului în scopurile pentru care a fost proiectat (umflare, anumite operații care necesită racordarea ustensilelor pneumatice, vopsire, spălare cu detergenți apoși, etc.) impune cunoașterea și respectarea normelor prevăzute, specifice fiecărui caz.
- Acest compresor funcționează cu un raport de intermitență S3-15 (indicat pe plăcuța cu datele tehnice) de 15% (1.5 minute de funcționare și 8.5 minute de pauză) pentru a evita încălzirea excesivă a motorului electric. Dacă se verifică o astfel de situație, mecanismul de protecție termică cu care aparatul este dotat intervine și întrerupe alimentarea compresorului cu curent electric. Odată ce se restabilesc parametrii de temperatură ideali pentru motor, compresorul pornește în mod automat.

CE NU TREBUIE SĂ FACEȚI

- Nu îndreptați niciodată jetul de aer/lichide spre persoane, animale sau lucruri, sau spre dvs înșivă.
- Nu udați aparatul cu apă sau alte lichide. Evitați îndreptarea jetului de apă sau lichide spre compresor: aparatul, fiind alimentat cu curent, poate face scurtcircuit.
- Nu folosiți niciodată compresorul dacă aveți picioarele goale sau mâinile și picioarele umede.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a scoate ștecărul din priză sau pentru a deplasa compresorul.
- Nu lăsați niciodată compresorul în aer liber: ploaia, soarele, ceața sau zăpada îl pot deteriora.
- Dacă utilizați acest compresor în aer liber, amintiți-vă că, după utilizare, să-l depozitați într-un loc acoperit sau închis.
- Nu utilizați niciodată compresorul în aer liber dacă plouă sau în condiții meteorologice adverse.
- Folosirea compresorului de persoane necalificate este strict interzisă. Nu lăsați animalele în apropierea locului de muncă.
- Aerul comprimat produs de acest aparat nu poate fi utilizat în sectoarele farmaceutice, alimentare sau medical, decât dacă este supus în prealabil unor tratamente speciale; el nu poate fi folosit nici la umplerea rezervoarelor de aer pentru scufundători.
- Nu plasați obiecte inflamabile sau din nailon sau stofă lângă și/sau pe compresor.
- Nu acoperiți prizele de aer de pe compresor.
- Nu deschideți și nu modificați aparatul. Adresați-vă unui Centru de Service autorizat.

COMPONENTE (fig. A)

1	Întrerupător on/off
2	Pistol de suflat
3	Furtun din cauciuc 3 m
4	Cablu alimentare
5	Locaș accesorii

2 RACORDAREA ACCESORIILOR LA COMPRESOR

 Înainte de a racorda accesoriile la compresor, asigurați-vă că acesta este stins.

Toate accesoriile trebuie să fie racordate la compresor prin furtunul cauciucat (3), dotat la rândul lui cu un conector rapid.

Conectați accesoriul ales la cealaltă extremitate (B) a furtunului cauciucat (fig. 1). Împingeți cu decizie cuplarea A a accesoriului în interiorul cuplării B. Un zgomot de prindere vă va confirma conectarea.

După folosire, opriți compresorul. Detașați furtunul din cauciuc de la accesoriu (fig. 2), trăgând spre dvs inelul conectorului B.

3 MOD DE UTILIZARE

Cuplați accesoriul dorit. Conectați compresorul la alimentarea cu curent electric cu ajutorul cablului de alimentare 4.

Înșurubați compresorul apăsând pe Întrerupătorul 1.

După folosire, opriți compresorul apăsând pe Întrerupătorul 1 și decuplați cablul de alimentare 4 de la priza de curent. Utilizați accesoriul în gol pentru a elimina aerul din furtun.

Dacă doriți să folosiți din nou compresorul, așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a-l repune în funcțiune.

 Acest compresor este indicat pentru lucrările ușoare de suflare și de îndepărtare a prafului. NU se recomandă folosirea îndelungată a compresorului, sau pe suprafețe foarte întinse sau pentru a îndepărta praful încrustat.

 Utilizați compresorul numai în poziție orizontală, sprijinindu-l pe suportul de cauciuc.

ÎNȚREȚINERE

Nu folosiți solvenți, lichide inflamabile sau toxice pentru curățarea pistolului. Utilizați în acest scop o cârpă umedă; verificați mai întâi că ștecărul să fie scos din priză.

Compresorul trebuie depozitat în categoriile de deseuri corespunzătoare și respectind normele locale în vigoare.

4 PISTOL DE AER PENTRU SUFLAT

Pentru a elimina impuritățile de praf sau mizerie



Atenție: În timpul folosirii pistolului se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.



Nu îndreptați niciodată jetul de aer spre persoane sau animale.
Păstrați distanța de siguranță și atenționați și persoanele din jur pentru a evita inhalarea particulelor de praf și a impurităților.

UTILIZARE

- 1) Conectați pistolul 2 la compresor, urmărind instrucțiunile din capitolul "2 - RACORDAREA ACCESORIILOR LA COMPRESOR".
- 2) Dirijați pistolul de aer spre suprafața de curățat și apăsați pe trăgaciul **C** (fig. 3). Fluxul de aer poate fi modulat apăsând mai încet sau mai tare trăgaciul **C**.

SFATURI UTILE

Puteți întrebuința acest pistol și pentru îndepărtarea prafului de pe covoarele din casă sau de pe covorașele din mașină. Este ideal și pentru curățarea tastaturilor de calculator, a echipamentelor electrice, a frigiderelor, fotocamerelor, telecamerelor, filtrelor de la aspirator și a geamurilor (fig. 4).

Atenție: În caz de utilizare pe aparate delicate sau de precizie, ca videocamere, obiective ale aparatelor de fotografiat, etc, reduceți presiunea jetului la minim.

ÎNȚREȚINERE

Nu folosiți solvenți, lichide inflamabile sau toxice pentru curățarea pistolului.

Преди употреба прочетете внимателно ръководството по експлоатация и спазвайте следните указания. Използвайте настоящото ръководство в случай на съмнения по отношение на начина да действате. Съхранявайте цялата документация по такъв начин, че всеки, който работи с компресора да може предварително да се запознае с нея.

1 ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Това означение показва упътванията, които внимателно трябва да се прочетат преди работа с изделието, с цел да се предотвратят евентуални физически наранявания на лицето, което го ползва.



Сгъстеният въздух е форма на енергия, която е потенциално опасна. Ето защо е необходимо компресорът и неговите принадлежности да се използват с изключително голяма предпазливост.



Внимание: компресорът може да се задейства след прекъсване на електрическото захранване (black out) и след подаване отново на напрежението.

Стойността на АКУСТИЧНОТО НАЛЯГАНЕ, измерено на 2 м., е равна на АКУСТИЧНАТА МОЩНОСТ, посочена на жълтия етикет върху компресора, която е по-ниска от 14 dB.



КАК ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА

- Компресорът трябва да се използва в подходящи за целта помещения (добре проветрени, температура на средата в границите между +5°C и +40°C) и абсолютно да се избягва работа с него при наличие на прах, киселини, пари, избухливи или леснозапалими газове.
- Работната площадка трябва да бъде празна. По време на работа компресорът трябва да е разположен върху стабилна основа. Използвайте компресора единствено във вертикално положение.
- Препоръчително е използването на предпазни очила по време на работа, за да се предотврати попадането в очите на чужди тела, повдигнати от въздушната струя.
- При употребата на допълнителни пневматични принадлежности, ако е възможно, използвайте защитно работно облекло.
- Осигурете разстояние на безопасност от поне 2 метра между компресора и останалата работна зона.
- Проверете дали данните от табелата на компресора съответстват на тези на електрическата инсталация; допуска се колебание в напрежението +/-10% по отношение на номиналната стойност.
- Включете щепсела на електрическия кабел в контакт, който е с необходимата форма, напрежение и честота и отговаря на действащите разпоредби.
- Използвайте удължител за електрически кабел с максимална дължина до 5 метра и с минимално кабелно сечение 1,5 mm². Не се препоръчва употребата на различни по дължина и дебелина удължители, както и адаптори и

многоконтактни съединители.

- Използвайте винаги и единствено дръжката на компресора при преместването му.
- Употребата на сгъстен въздух за различни нужди (надуване, захранване на пневматични инструменти, боядисване, миене с миелци препарати единствено на водна основа, забиване на скоби и др.) изисква познаването и спазването на предвидените за всеки отделен случай норми.
- Този компресор е строен за отношение на неравномерност на работния режим, указано върху табелата за технически данни (напр. S3-15 означава 1,5 минути работа и 8,5 минути покой), с цел да се избегне презагряване на електродвигателя. В такъв случай, се включва термозащитата, с която е снабден двигателят и при прекалено висока температура, електрическото захранване се прекъсва автоматически. При възстановяване на нормалните температурни условия, двигателят влиза автоматически в действие.



КАК НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА

- Не насочвайте струята от въздух/течност срещу хора, животни или срещу собственото си тяло.
- Не позволявайте осъществяването на контакт на компресора с вода или с други течности. Внимателно избягвайте насочването на течната струя, изхвърляна от свързаните към компресора инструменти, срещу самия компресор: уредът е под напрежение и може да предизвика телесни поражения или късо съединение.
- Не работете с уреда на бос крак или с мокри ръце и крака.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да отделите щепсела от контакта или за да промените положението на компресора.
- Не оставяйте уреда на пряко изложение на атмосферните влияния (дъжд, слънце, мъгла, сняг).
- Ако този компресор се използва навън, след употребата му не забравяйте винаги да го поставяте в сухо и затворено помещение.
- Да не се използва никогa компресора навън при дъжд или неблагоприятни метеорологични условия.
- Не позволявайте употребата на компресора от неопитни лица, ако липсва необходимия надзор. Предотвратете достъпа до работната площадка на деца и животни.
- Не почиствайте машината с леснозапалими течности или разтворители. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.
- Произведеният от тази машина сгъстен въздух не може да се използва във фармацевтичната, хранително-вкусовата област и в болничните структури и не е предназначен за пълнене на водолазни бутилки.
- Не поставяйте до и/или върху компресора леснозапалими, найлонови или платнени предмети.
- Не покривайте въздушните отвори върху компресора.
- Не отваряйте или не поправяйте кавъта и да било част на компресора. Обърнете се към упълномощен Сервиз за техническо обслужване.

СЪСТАВНИ ЕЛЕМЕНТИ (фиг. А)

1	Прекъсвач on/off
2	Пистолет за продухване
3	Гумен маркуч (3 м)
4	Захранващ кабел
5	Гнездо за допълнителните принадлежности

2

СВЪРЗВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С КОМПРЕСОРА



Преди да съедините допълнителните принадлежности към компресора, уверете се, че той е изключен.

Всички допълнително принадлежности се свързват с компресора посредством гумен маркуч (3), снабден с щуцер за бързо свързване.

Свържете избраната допълнителна принадлежност с края (В) на гумения маркуч (фиг. 1): решително натиснете муфата А на допълнителната принадлежност във вътрешността на В. Едно металническо прищракване оповестява, че свързването е осъществено. Изключете компресора след употреба. Извадете гумения маркуч от допълнителната принадлежност (фиг. 2) като издърпате назад външната гайка на съединителя В.

3 УПОТРЕБА НА КОМПРЕСОРА

Присъединете желаната допълнителна принадлежност. Свържете компресора към електрическата мрежа посредством захранващия кабел 4.

Пуснете в ход компресора, като натиснете прекъсвача 1.

След употреба изключете компресора чрез прекъсвача 1 и извадете захранващия кабел 4 от електрическата мрежа. Включете на празен ход свързаната допълнителна принадлежност докато маркуча се изпразни от наличния в него сгъстен въздух.

Ако желаете отново да използвате компресора, изчакайте поне 10 секунди от момента на спирането, преди да го пуснете отново в ход.



Този компресор е предназначен за незначителни продухвания и отстраняване на прах. НЕ е предназначен за продължителна работа, за обработка на големи по площ повърхности и за отстраняване на прах от силно замърсени места.



Използвайте компресора единствено в хоризонтално положение, подпирайки го върху гумиените крачета.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

Компресорът трябва да се изхвърли, спазвайки подходящите канали, предвидени от местните нормативни уредби.

4 ПИСТОЛЕТ ЗА ПРОДУХВАНЕ

За отстраняване на прах и замърсявания



Внимание: препоръчва се поставянето на предпазни очила по време на работа с пистолета за продухване.



Не насочвайте струята състен въздух към хора или животни. Внимавайте издуханите прах или замърсявания да не са насочени към вас или към други хора.

УПОТРЕБА

- 1) Свържете пистолета за продухване **2** с компресора, както е показано в раздел "2 - СВЪРЗВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С КОМПРЕСОРА"
- 2) Насочете пистолета за продухване към повърхността за почистване и натиснете спусъка **С** (фиг. 3). Въздушната струя може да бъде модулирана натискайки в различна степен спусъка **С**.

УПЪТВАНЯ ЗА РАБОТА

Домашните килими или подложките на леките автомобили могат да се поддържат чисти по един много ефикасен начин – използвайки пистолета за продухване. Идеален способ и за почистване на клавиатури, електрическо оборудване, хладилници, фотоапарати, телевизионни камери, стъклария и прахосмукачки (фиг. 4).

Внимание: при почистване на лесночупливи апарати или на прецизни апарати (видеокамери, фотографски обективи и др.) намаляете до минимум налягането на въздушната струя.

ПОДДЪРЖАНЕ

Не почиствайте пистолета за продухване с разтворители, леснозапалими или отровни течности.

Pre korišćenja pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i držite se sledećih upozorenja. Koristite ovaj priručnik u slučaju sumnji o funkcionisanju.

Sačuvajte svu dokumentaciju tako da je svako ko radi na kompresoru može preventivno koristiti.

1 BEZBEDONOSNI PROPISI

 Ovaj simbol pokazuje upozorenja koja treba pažljivo pročitati pre korišćenja proizvoda, tako da se spreče moguće telesne povrede korisnika.

 Komprimirani vazduh je potencijalno opasan oblik energije, stoga je potrebno postupiti krajnje oprezno u korišćenju kompresora i opreme.

 Pažnja: Kompresor bi mogao nanovo da se pokrene u slučaju nestanka struje i vraćanju napona nakon toga.

Zvučni pritisak izmeren je na odstojanju od 2 m i naznačen je na žutoj etiketi, koja se nalazi na kompresoru, odgovara jačini zvuka i manji je od 14 dB.

U SVAKOM SLUČAJU

- Kompresor mora da se koristi u podesnim sredinama (dobro provetrenim, s temperaturom između +5°C i +40°C) i nikad u prisustvu prašine, kiseline, para, eksplozivnih ili zapaljivih gasova.
- Radno područje treba da bude uređeno. Kompresor u funkciji mora biti smešten na stabilnu podlogu. Koristite kompresor jedino u vertikalnom položaju.
- Savetuje se upotreba zaštitnih naočala tokom korišćenja da bi se zaštitile oči od stranih tela koja je podigao mlaz komprimiranog vazduha.
- Ako je moguće, tokom korišćenja pneumatske opreme nosite zaštitnu odeću.
- Uvek držite bezbedonosno rastojanje od najmanje 2 metra između kompresora i radne zone.
- Proverite usklađenost podataka na pločici kompresora sa stvarnim podacima električnog sistema. Dopusšteno je odstupanje od +/- 10% u odnosu na nazivnu vrednost.
- Utičak električnog kabela priključite u utičnicu koja je odgovarajuća po obliku, naponu i frekvenciji i odgovara važećim propisima.
- Koristite produžne električne kablove najviše 5 metara duge i s presekom kabela ne manjim od 1,5mm². Zabranjena je upotreba produžnih kabela

koji su različite dužine i preseka, kao i adaptera i višestrukih utičnica.

- Upotrebite uvek i jedino ručku za premeštanje kompresora.
- Korišćenje komprimiranog vazduha u različitim predviđenim primenama (duvanje, pneumatski alati, lakiranje, pranje sa deterdžentima samo na bazi vode, spajanje, itd.) obuhvata poznavanje i poštovanje propisa predviđenih u pojedinačnim slučajevima.
- Radi izbegavanja pregrevanja elektromotora ovaj proizvod je napravljen za sporadični rad klase S3-15, što znači da motor može raditi na 15% kapaciteta sve vreme rada (npr: nakon jedne minute rada moraju slediti 3 minute pauze, odnosno nakon 1,5 minute rada bi trebalo slediti 8,5 minuta pauze). Ako dođe do pregrevanja termalna zaštita motora se automatski aktivira, prekidajući dovod struje kada zbog trenutnog prekoračenja rada temperatura postane previsoka. Motor će automatski početi raditi nakon pauze za hlađenje.

NI U KOJEM SLUČAJU

- Ne usmeravajte mlaz vazduha/tečnosti prema ljudima, životinjama ili prema svom sopstvenom telu.
- Nemojte dozvoliti da kompresor dospe u kontakt sa vodom ili drugim tečnostima. Takođe izbegavajte da usmeravate mlaz tečnosti koja prska iz alata spojenih na kompresor, prema samom kompresoru. Aparat je pod naponom i moglo bi da dođe do strujnih udara ili kratkih spojeva.
- Nemojte koristiti aparat dok imate bosa noge ili mokre ruke i stopala.
- Nemojte nikada povlačiti kabel za napajanje da biste izvukli utikač iz utičnice ili za premeštanje kompresora.
- Uređaj nemojte izlagati lošim vremenskim uslovima (kiša, sunce, magla, sneg).
- U slučaju da se ovaj kompresor koristi u spoljnom prostoru, nakon upotrebe ne sme da se zaboravi da se isti vrati u pokriveni i zatvoreni prostor.
- Nikad ne upotrebljavajte kompresor na otvorenom u slučaju kiše ili u nepovoljnim meteorološkim uvjetima.
- Upotreba kompresora osobama bez iskustva je zabranjena. Životinje držite na rastojanju od radnog područja.
- Komprimirani vazduh proizveden ovim uređajem nije upotrebljiv u oblasti farmacije, ishrane ili u bolnicama i ne sme se koristiti za punjenje ronilačkih boca.
- Ne smeštajte zapaljive predmete ili predmete od najlona ili tkanine blizu i/ili na kompresor.
- Nemojte pokrivati proreze za vazduh na kompresoru.
- Nemojte otvarati ili prepravljati kompresor na jednom od njegovih delova. Obratite se ovlašćenj servisnoj službi.

KOMPONENTE (sl. A)

1	Prekidač on/off
2	Pištalj za oduvavanje
3	Gumeno crevo (3 m)
4	Kabel za napajanje
5	Ležište za delove opreme

2 SPAJANJE OPREME NA KOMPRESOR

 Uverite se da je kompresor ugašen pre no što na njega spajate dodatnu opremu.

Sva dodatna oprema na kompresor se spaja pomoću gumenog creva (3) opremljenog spojnicom za brzo spajanje.

Spojite odabrani deo opreme na kraj (B) gumenog creva (sl. 1): odlučite gurnite utetak A opreme unutar dela B. Jedan metalni škljocaj pokazuje da je došlo do spajanja.

Kad ste završili s korišćenjem, ugasite kompresor. Odvojite gumeno crevo od alata (sl. 2) vukući unatrag spojni prsten spojnice B.

3 UPOTREBA KOMPRESORA

Priključite željeni deo opreme. Priključite kompresor na električnu mrežu pomoću kabela za napajanje 4. Pokrenite kompresor pritiskom na prekidač 1.

Nakon što ste završili s upotrebom ugasite kompresor pritiskom na prekidač 1 i izvucite iz utičnice kabel za napajanje 4. Koristite na prazno spojeni uređaj sve dok u crevu više ne bude komprimovanog vazduha.

U slučaju da želimo ponovno uključiti kompresor sačekati najmanje 10 sekundi od trenutka isključivanja.

 Ovaj kompresor je namenjen za male poslove oduvavanja i odstranjivanja prašine. NIJE podesan za dugotrajno korišćenje, za tretiranje velikih površina i za odstranjivanje prašine sa krajnje tvrdokornih tačaka.

 Koristite kompresor samo u horizontalnom položaju postavivši ga na nožice od gume.

ODRŽAVANJE

Masinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Priminite samo vlažnu krpu kada ste sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Kompresor potrebno je ukloniti odgovarajuće važećim državnim zakonima.

4 PIŠTOLJ ZA ODUVAVANJE

Za uklanjanje prašine i prljavštine



Pažnja: savetuje se da kada koristite pištolj za oduvavanje uvek nosite zaštitne naočari.



Ne usmeravajte mlaz vazduha prema ljudima ili životinjama. Pazite da ne duvate prašinu i prljavštinu prema sebi ili prema drugim osobama.

KORIŠĆENJE

- 1) Spojite pištolj za oduvavanje **2** na kompresor, kao što je navedeno u glavi «2 - SPAJANJE DELOVA OPREME NA KOMPRESOR».
- 2) Usmerite pištolj za oduvavanje prema površini koju želite čistiti i pritisnite polugu **C** (sl. 3). Protok vazduha može se menjati pritisnuvši polugu **C** više ili manje do kraja.

SAVETI ZA KORIŠĆENJE

Kućni sagovi ili otirači u automobilima mogu se vrlo efikasno čistiti uz korišćenje pištolja za oduvavanje. Idealan je takođe za čišćenje tastatura, električnih uređaja, frižidera, fotografskih aparata, telekamera, stakla i filtera na usisavačima prašine (sl. 4).

Pažnja: u slučaju njegova korišćenja na osetljivim ili preciznim aparatima (video kamerama, fotografskim aparatima, itd) smanjite pritisak vazdušnog mlaza na minimalnu vrednost.

ODRŽAVANJE

Pištolj za oduvavanje nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima.

Prieš naudojimą perskaityti instrukcijų vadovėlį, tam kad būtų remiamasi sekančiomis pastabomis. Pasitikrinti tuo atveju, kai dvejotate dėl veikimo.

Išsaugoti visus dokumentus tam, kad bet kuris asmuo besinaudojantis kompresoriumi galėtų iš anksto juose pasitikrinti.

1 APSAUGOS TAISYKLĖS



Šis simbolis nurodo turimas atidžiai perskaityti pastabas prieš pradėdami naudoti produktą tam, kad būtų išvengta galimos fizinės žalos vartotojui.



Suspaustas oras yra potencialiai pavojinga energijos forma, todėl reikia būti ypač atsargiems naudojant kompresorių ir papildomus prietaisus.



Dėmesio: kompresorius gali įsijungti po to kai dingsta ir vėl iš naujo įsijungia elektros srovė.

AKUSTINIO SLĖGIO dydis išmatuotas 2 m. atitinka AKUSTINĮ GALINGUMĄ, pateiktą geltonoje etiketėje ant kompresoriaus, ir yra mažiau nei 14 dB.



KĄ GALIMA DARYTI

- Kompresorius turi būti naudojamas tinkamose vietose (gerai vėdinamose vietose, kur oro temperatūra gali būti tarp +5°C ir +40°C) ir niekada nenaudojamas vietose, kur yra dulkių, rūgščių, garų, sprogstamųjų ar degių dujų.
- Darbo vieta turi būti visada švari. Veikiantis kompresorius turi būti pastatytas ant stabilios atramos. Naudokite kompresorių tik vertikaliajo padėtyje.
- Darbo metu yra patartina naudoti apsauginius akinius, kad akys būtų apsaugotos nuo suslėgto oro srovės išskeltų dalelių.
- Naudojami pneumatinius papildomus prietaisus stenkitės dėvėti apsauginę aprangą.
- Visad išlaikyti bent jau 2 m. saugos atstumą tarp kompresoriaus ir darbo vietos.
- Patikrinkite pagrindinių kompresoriaus duomenų ir elektros instaliacijos duomenų atitikimą: yra leistinas +/-10% įtampos nuokrypis nominalių verčių atžvilgiu.
- Įkišti elektrinio laido kištuką į atšaką, tinkamą pagal formą, įtampą ir dažnį ir atitinkančią galiojančius normatyvus.
- Naudoti prailgintuvus su elektriniu laidu ne ilgesnius nei 5m. ir su laido galingumu ne mažesniu nei 1.5mm². Nepatariama naudoti prailgintuvų,

skirtingų pagal ilgį nei kelių sujungimų ir sekcijų.

- Noredami perkelti kompresorių į kitą vietą visada naudokite tikrai rankenėlę.
- Naudojant suspaustą orą skirtingais numatytais naudojimo atvejais (pūtimas, pneumatiniai įrankiai, lakavimas, plovimas tik su vandens skysčiais, sutvirtinimo ir t.t.) reikia žinoti ir laikytis atskiriems atvejams numatytų normatyvų.
- Šis kompresorius yra pagamintas, kad veiktų atitinkamai su pertraukomis, nurodytomis ant techninių duomenų plokštelės (pavyzdžiui S3-15 reiškia 1.5min darbo ir 8.5min pertrauka), norint išvengti per didelio elektrinio variklio įkaitimo. Tuo atveju jei taip atsitiktų, įsijungtų terminė apsauga, esanti variklyje, automatiškai išjungdama elektros srovę, kai temperatūra yra per daug aukšta. Atsistadčius normalioms temperatūros sąlygoms variklis automatiškai įsijungia.



KO NEGALIMA DARYTI

- Niekada nenukreipti oro/ skysčių srovės į žmones, gyvūnus arba į save patį.
- Neleisti kompresoriaus į kontaktą su vandeniu ar kitais skysčiais tam, kad būtų išvengta ir niekada nenukreipti skysčio, purškiamo iš prie kompresoriaus prijungtų papildomų prietaisų, į patį kompresorių: įrenginys yra po slėgio ir galėtų trenkti elektra arba įvykti trumpas sujungimas.
- Nenaudoti mechanizmo basomis kojomis ar drėgnomis rankomis ir kojomis.
- Netraukti maitinimo laido tam, kad ištrauktumėte kištuką iš atšakos arba tam, kad patrauktumėte kompresorių.
- Nepalikiti mechanizmo sąveikai su atmosferiniais veiksniais (lietumi, saule, rūku, sniegu).
- Jei šiuo kompresoriumi bus naudojami lauke, po panaudojimo visada laikyti jį po stogu ir sausose uždarose patalpose.
- Niekada nesinaudoti kompresoriumi lyjant arba esant nepalankioms meteorologinėms sąlygoms.
- Neleisti naudotis kompresoriumi nekompetentingiems žmonėms be atitinkamos priežiūros. Laikykite atokiai nuo darbo vietos gyvūnus.
- Suspaustas oras, pagamintas šia mašina, nėra naudojamas farmacijos, maisto ar ligoninių sektoriuose ir negali būti naudojamas užpildyti oro balionams.
- Nestatyti užsidegančių objektų nei nailoninių ar medžiaginių daiktų šalia ir/arba ant kompresoriaus.
- Neuždengti oro srovį ant kompresoriaus.
- Neatidaryti ir netaisyti jokios kompresoriaus dalies. Kreiptis į įgaliotą Paslaugų Centrą.

SUDEDAMOS DALYS (pav. A)

1	Jungiklis on / off
2	Oro pūtimo pistoletas
3	Guminis vamzdelis (3 mt)
4	Maitinimo tinklas
5	Vieta papildomiems prietaisams



Prieš prijungiant papildomus prietaisus įsitikinti, kad kompresorius būtų išjungtas.

Visi papildomi prietaisai prijungiami prie kompresoriaus guminio vamzdelio (3) pagalba, kuris turi greitai prijungiamą sujungimo detalę.

Norimą papildomą prietaisą prijunkite prie guminio vamzdelio galo (B) (pav.1): stipriai įspauskite papildomo prietaiso galą A į B vidų. Metalinis spragtelėjimas perspės apie įvykusių sujungimą.

Pabaigus darbą išjunkite kompresorių. Atjunkite guminį vamzdelį nuo papildomo prietaiso (pav.2) traukdami sujungimo detalės B žiedą atgal.

3 KOMPRESORIAUS NAUDOJIMAS

Prijunkite norimą papildomą prietaisą. Įjunkite kompresorių į elektros tinklą įkišdami maitinimo laidą 4.

Įjungti kompresorių paspausdami jungiklį 1.

Pabaigus darbą išjunkite kompresorių paspausdami jungiklį 1 ir ištraukite iš elektros įtampos rozetės maitinimo laidą 4.

Dirbkite su tuščiu kompresoriumi tol, kol vamzdyje nebeliks suslėgto oro.

Jei norite, po pirmo paleidimo, iš naujo įjungti kompresorių palaukite bent 10 sekundžių nuo to momento, kai jis buvo išjungtas.



Šis kompresorius yra skirtas naudoti tik nedideliams oro pūtimo ir dulkių pašalinimo darbams. Jis NĖRA pritaikytas ilgam naudojimui, dirbti su didelės apimties paviršiais bei pašalinti dulkes nuo ypatingai nešvarių vietų.



Naudokite kompresorių tik horizontaliojo padėtyje, atremdami jį ant guminio kojelio.

PIEŽIŪRA

Nevalyti mašinos ir jos sudedamųjų dalių su tirpikliais, degiais skysčiais ir toksinėmis medžiagomis. Naudoti tik drėgną skudurėlį prieš tai ištraukus

Kompresorius turi būti šalinamas pagal specialias vietines normatyvas.

4 ORO PŪTIMO PISTOLETAS

Dulkių ir nešvarumų pašalinimui



Dėmesio: kai naudojate oro pūtimo purkštuvą patariame naudoti apsauginius akinius.



Niekada nenukreipti suspausto oro prieš žmones ar gyvūnus. Būkite atsargūs ir nepūskite dulkių ir nešvarumų savęs pačių ar kitų asmenų link.

NAUDOJIMAS

- 1) Prijungti oro pūtimo pistoletą 2 prie kompresoriaus kaip tai parodyta dalyje "2 - PAPILDOMŲ PRIETAISŲ PRIJUNGIMAS PRIE KOMPRESORIAUS".
- 2) Nukreipti oro pūtimo pistoletą į norimus nuvalyti paviršius ir pasukti rankeną C (fig. 3). Oro srovė gali būti sureguliuojama paspaudus daugių ar mažiau rankeną C.

NAUDOJIMO PATARIMAI

Namų kilimai bei mašinų kilimėliai gali būti labai veiksmingai išvalyti su oro pūtimo pistoletu. Idealus taipogi ir klaviatūroms, elektros įrenginiams, šaldytuvams, fotoaparatams, telekameroms, stiklo dirbiniais ir dulkių siurblių filtrams (fig. 4).

Dėmesio: darbo metu su delikačiais ar brangiais paviršiais (telekameromis, fotoaparataų objektyvais ir t.t.) sumažinti slėgio dydį iki minimumo.

PRIEŽIŪRA

Nevalyti valymo pistoleto su tirpikliais, degiais skysčiais ar toksinėmis medžiagomis.

Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend selleks, et tugineda järgmistele märkustele.

Kontrollige, juhul, kui on kahtlusi seoses tegutsemisega.

1 ETTEVAATUSEESKIRJAD

 See sümbol näitab ära märkused, mis tuleb hoolikalt läbilugeda enne toote kasutamist selleks, et vältida kasutaja võimalikke füüsilisi vigastusi.

 Suruõhk on potentsiaalselt ohtlik energiamüra, selle pärast tuleb kompressori ja lisaseadeldiste kasutamisel olla eriti ettevaatlik.

 Tähelepanu: kompressor võib elektrivoolu katkemisel seiskuda ja elektrivoolu sisselülitumisel uuesti käivituda.

2 m kauguselt mõõdetud AKUSTIKA RÕHU väärtus vastab AKUSTIKA VOIMSUSE väärtusele, mis on ära toodud kompressori kollasel etiketil, miinus 14 dB.

MIDA VÕIB TEHA

- Kasutage kompressorit sobivates kohtades (hästi õhutatavates kohtades, kus õhutemperatuur võib olla +5°C kuni +40°C) ja ärge kunagi kasutage kohtades, kus leidub tolmu, hapet, auru, plahvatavaid või süttivaid gaase.
- Töökoht peab olema alati puhas. Töötav kompressor peab asetsema stabiilsel alusel. Kasutage kompressorit ainult vertikaalasendis.
- Töö ajal soovitatakse kasutada kaitseprille, et silmad oleksid kaitstud õhuvoolust tekitatud osakeste eest.
- Täiendavaid pneumaatilisi seadmeid kasutades kandke alati kaitseriietust.
- Hoidke alati vähemalt 2 m suurt vahemaad kompressori ja töökohta vahel.
- Kontrollida kompressori numbrimärgi andmete vastavust elektriseadme omadele: pinge lubatud kõikumine nominaalväärtuse suhtes on +/-10%.
- Elektrijuhtme pistik sisestage alati harusse, mis sobib kuju, pinge, sageduse ja vastavate kehtivate normide poolest.
- Kasutage pikendusjuhtmeid, mis ei ole pikemad, kui 5 m ja juhtmevõimsusega, mis ei ole väiksem kui 1.5 mm². Pole soovitatav

kasutada pikendusjuhtmeid mis erinevad pikkuse poolest ja on mitme ühenduse ja sektsiooniga.

- Kompressori ümbertöstmiseks teise kohta kasutage alati ainult käepidet.
- Kasutades suruõhku erinevatel ettenähtud juhtudel (puhumine, pneumaatilised tööriistad, lakkimine, pesemine ainult vesilahustega, kinnitamine jne.) tuleb tunda ja pidada kinni erijuhtude jaoks ettenähtud eeskirjadest.
- Käesolev kompressor on valmistatud nii, et ta töötaks tehniliste andmete tabelis ära toodud vastavate vaheaegadega (näiteks S3-15 tähendab 1.5min tööd ja 8.5min vaheaega), seda vältimaks elektrimootori liigset ülekuumenemist. Juhul kui temperatuur on liiga kõrge, rakendub mootoris asuv termokaitse, mis lülitab automaatselt elektrivoolu välja. Kui normaalsed temperatuuritingimused on taastunud, lülitub mootor taas automaatselt sisse.

MIDA EI TOHI TEHA

- Ärge kunagi suunake õhu/vedelike voolu inimeste, loomade või isenda suunas.
- Ärge laske kompressoril kontakteeruda veega või teiste vedelikega ja ärge kunagi suunake vedelikku, mis on pritsitav kompressoriga ühendatud lisaseadeldistest kompressori enda suunas: seadeldis on pinge all ja sellest võib saada elektrilöögi või võib tekkida lühis.
- Ärge kasutage seadeldist paljajalu või niiskete käte ja jalgadega.
- Ärge tõmmake toitejuhet selleks, et tõmmata pistikut harust välja või selleks, et tõmmata kompressorit.
- Ärge jätke seadeldist loodusjõudude toime kätte (vihm, päike, udu, lumi).
- Juhul, kui kompressorit kasutatakse välitingimustes, tuleb pärast selle kasutust see alati asetada kaetud ja suletud paika.
- Ärge kasutage kunagi kompressorit välitingimustes vihma või halbade ilmastikutingimuste korral.
- Ärge laske kompressorit kasutada ebakompetentsetel isikutel ilma vastava järelevalveta. Hoidke loomad töökohtast eemal.
- Käesoleva masinaga toodetud suruõhku ei kasutata farmaatsias, toiduainete ega haiglate sektorites ja seda ei tohi kasutada õhupalloonide täitmiseks.
- Ärge hoidke kompressori lähedal ega peal süttivaid, nallonist või riidest esemeid.
- Ärge katke kinni kompressoril olevaid õhuavasid.
- Ärge avage ega parandage mingit kompressori osa. Pöörduva tuleb volitatud Teeninduskeskusesse.

KOKKUPANDAVAD OSAD (näide A)

1	Lüliti on/ off
2	Puhurpüstol
3	Kummitoru (3 m)
4	Toitevõrk
5	Koht täiendavatele seadmetele

3 KOMPRESSORI KASUTAMINE

Ühendage vajalik täiendav seade. Lülitage kompressor elektrivõrku, kasutades toitejuhet 4.

Lülitage kompressor sisse vajutades lülitile 1.

Töö lõppedes lülitage kompressor välja, vajutades lülitile 1 ja tõmmake toitejuhe 4 elektrivõrgust välja.

Töötage tühja kompressoriga seni, kuni torusse pole jäänud suruõhku.

Kui soovite peale esimest käivitamist lülitada kompressorit uuesti sisse, siis oodake vähemalt 10 sekundit alates sellest momendist, kui ta oli väljalülitatud.

 Käesolev kompressor on määratud ainult väiksemateks õhupuhumise- ja tolmuemaldamistöödeks. SEE POLE kohandatud pikemaks kasutamiseks, töötamiseks suure mahuga pealispindadel ja tolmu eemaldamiseks eriti mustadest kohtadest.

 Kasutage kompressorit ainult horisontaalasendis, toetades seadme ta kummist jalgadele.

HOOLDUS

Ärge puhastage masinat ja selle kokkupandavaid osi lahustitega, põlevate vedelike ja toksiliste ainetega. Kasutage ainult niisket lappi, tõmmates enne pistiku elektrivõrki välja.

Kompressori peab hõivama kohalike normatiividega ettenähtud sobivate meetodite kohaselt.

2 LISASEADELDISTE ÜHENDAMINE KOMPRESSORIGA

 Enne lisaseadeldiste ühendamist veenduge, et kompressor on väljalülitatud.

Kõik täiendavad detailid ühendatakse kompressoriga kummitoru abil (3), millel on kiiresti ühendatav ühendusdetail.

Täiendav seade ühendage kummitoru otsa külge (B) (näide 1): suruge tugevasti täiendava seadme ots A B otsa sisse. Metallkõpsatus hoiatab, et ühendus on toimunud.

Töö lõppedes lülitage kompressor välja. Eraldage kummitoru täiendavast seadmest (näide 2), tõmmates ühendusdetaili B rõngast tagasi.

4 PUHURPÜSTOL

Tolmu ja mustuse eemaldamiseks



Tähelepanu:
Õhupuhumis – purskurit kasutades soovitage kanda kaitseprille.



Ärge kunagi suunake suruõhku inimeste ega loomade suunas. Olge ettevaatlik ja ärge kunagi puhuge tolmu ja mustust iseenda ega teiste isikute suunas.

KASUTAMINE

- 1) Ühendage puhurpüstol 2 kompressoriga nagu on äranäidatud osas "2 - LISASEADELDISTE ÜHENDAMINE KOMPRESSORIGA".
- 2) Suunake puhurpüstol pindade suunas, mida soovite puhastada ja keerake käepidet **C** (fig. 3). Õhurõhku saab reguleerida vajutades rohkem või vähem käepidet **C**.

KASUTAMISNÕUANDED

Puhurpüstoliga saab väga edukalt puhastada kodu- ja autovaipasid. Samuti on see ideaalne klaviatuuride, elektriseadeldiste, külmutuskappide, fotoaparaatide, televiisori monitoride, klaasist esemete ja tolmuimejate filtrite puhastamiseks (fig. 4).

Tähelepanu: puhastades delikaatseid ja kalleid pindasid (televiisori monitore, fotoaparaatide objekteive jne.) vähendage rõhusuurst miinimumini.

HOOLDUS

Ärge puhastage puhurpüstolit lahustite, süttivate vedelike ja toksiliste ainetega.

Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu vadīties pēc sekojošām piezīmēm. Pārbaudiet savas darbības gadījumus, ja šaubāties par tām.

Saglabājiet visus dokumentāciju, lai jebkura persona, kas lieto kompresoru varētu pirms lietošanas ar to iepazīties.

1 DROŠĪBAS NOTEIKUMI



Šis simbols norāda uz nepieciešamību uzmanīgi izlasīt piezīmes pirms produkta lietošanas, lai lietotājs izvairītos no iespējamam fiziskiem zaudējumiem.



Saspiests gaiss ir potenciāli bīstama enerģijas forma, tādēļ nepieciešams īpaši uzmanīties, lietojot kompresoru un papildus iekārtas.



Uzmanību: kompresors var ieslēgties gadījumos, ja pazūd un no jauna parādās elektrība

AKUSTISKA SPIEDIENA izmēri ir 2 m vērtība ir identiska AKUSTISKAS JAUDAS vērtībai, kas ir pazīnāta uz dzeltenas birkas kas ir uz kompresora, minuss 14 dB.



KO VAR DARĪT

- Kompresoru lietot piemērotās vietās (labi vēdināmās, kur gaisa temperatūra ir starp +5°C un +40°C) un nekad nelietot vietās, kur ir putekļi, skābes, tauki, eksplozīvas vai viegli uzliesmojošas gāzes
- Darba vietai vienmēr jābūt tīrai. Strādājošam kompresoram jābūt novietotam uz stabila atbalsta. Izmantojiet kompresoru tikai vertikālā stāvoklī.
- Darba laikā ieteicams valkāt aizsargbrilles, lai acis tiktu aizsargātas no daļiņām, ko izraisa saspiesta gaisa straume.
- Izmantojot pneimatiskās papildus ierīces censiēties vienmēr valkāt aizsargājošus apģērbus.
- Vienmēr ievērot vismaz 2m. drošu attālumu no kompresora līdz darba vietai.
- Pārbaudīt vai kompresora etiķetes dati atbilst elektriskās iekārtas datiem; var pieļaut sprieguma variāciju no nominālas vērtības +/-10%.
- Elektriska vada kontaktdakšu iespraust rozetē, kas atbilst formai, spriegumam un frekvencei, kā arī spēkā esošajiem normatīviem.
- Lietot pagarinātājus, kas nav garāki par 5m. ar vada šķērsgrīzumu ne

mazāku par 1.5mm². Nav ieteicams lietot pagarinātājus, kas atšķiras pēc garuma, ar vairākiem savienojumiem vai sekcijām.

- Vēlīties pārvietot kompresoru uz citu vietu, vienmēr lietojiet tikai rokturi.
- Pielietojot saspiestu gaisu atšķirīgos lietot paredzētos veidos (pūšana, pneimatiskās ierīces, lakošana, mazgāšana tikai ar ūdens šķidrumiem, nostiprināšanai u. t.t.) vajag zināt un ievērot atsevišķos gadījumos paredzētos normatīvus.
- Šis kompresors ir ražots, lai atbilstoši strādātu pārtraukumu attiecību, kas ir norādīti tehnisko datu plāksnītē (piemēram S3-15 nozīmē 1.5 min darba un 8.5 min pārtraukumu), lai izvairītos no pārāk lielas elektromotora pārkāršanas. Gadījumos, ja tomēr tā notiek, ieslēdzas motora termoprošinātājs, kurš automātiski atvieno spriegumu, ja temperatūra kļūst pārāk augsta, pārāk lielas strāvas izmantošanas dēļ. Pie normāliem temperatūras apstākļiem dzinējs automātiski ieslēdzas.



KO NEDRĪKST DARĪT

- Nekad nenovirziet gaisa/ šķidruma strūklu pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai pret sevi.
- Nepieļaut kompresora saskarsmi ar ūdeni un citiem šķidrumiem, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, kā arī nekad nepavērst šķidrumu, kas tiek smidzināts no iekārtām, kuras pieslēgtas kompresoram, pret pašu kompresoru: ierīce atrodas zem spiediena un iespējams elektriskās strāvas trieciens vai īssavienojums.
- Nelietot ierīci, ja ir basas kājas vai mitras rokas vai kājas.
- Nevelciet aiz aizvada lai izrautu kontaktdakšu no rozetes vai pārvietotu kompresoru,
- Neatstāt mehānismu laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, migla, sniegs).
- Ja šis kompresors ir jāizmanto ārpus telpas, pēc izmantošanas vienmēr pārvietojiet to segtajā vai slēgtajā vietā.
- Nekad neizmantojiet kompresoru ārpus telpas vai kad list lietus vai ir nelabvēlīgi meteoroloģiskie apstākļi.
- Nepieļaut, ka kompresoru lieto nekompetentas personas, ja nav atbilstoša uzraudzība. Glabājiet dzīvniekus tālāk no darba vietas.
- Saspiests gaiss, ko ražo ierīce, nedrīkst lietot farmācijas, pārtikas vai slimnīcu sektoros, to nedrīkst izmantot gaisa balonu uzpildei..
- Nelikt uzliesmojošus objektus, neilona vai audekla priekšmetus blakus /vai uz kompresora.
- Neaizklāt kompresora gaisa plūsmu.
- Neatvērt un nelabot nevienu kompresora detaļu. Vērsties pilnvarotā Pakalpojumu Centrā.

SASTĀVDAĻAS (zīm. A)

1	Slēdzis on/ off
2	Gaisa pistole
3	Gumijas caurulīte (3 m)
4	Barošanas tīkls
5	Vieta papildus ierīcēm

2 PAPILDUS IERĪČU PIESLĒGŠANA PIE KOMPRESORA



Pirms papildus ierīču pievienošanas pārliecinieties, ka kompresors ir izslēgts.

Visas papildus ierīces tiek pieslēgtas pie kompresora ar gumijas caurulītes (3) palīdzību, kurai ir ātri pieslēdzamu savienojuma detaļa.

Vēlamo papildus ierīci pieslēdziet pie gumijas caurulītes gala (B) (zīm.1): stipri iespraudiet papildus ierīces galu A uz B iekšu. Metāla iesprākšēšana brīdina par notikušo savienojumu.

Pēc darba izslēdziet kompresoru. Atvienojiet gumijas caurulīti no papildus ierīces (zīm.2) raujot savienošanas detaļas B gredzenu atpakaļ.

3 KOMPRESORA LIETOŠANA

Pieslēdziet vēlamo papildus ierīci. Ieslēdziet kompresoru elektrotīklā iebāzot barošanas vadu 4.

Piespiežot slēdzi 1, ieslēgt kompresoru.

Pēc darba izslēdziet kompresoru nospiežot slēdzi 1 un izraujiet aiz elektrotīkla rozetes barošanas vadu 4.

Strādājiet ar tukšu kompresoru, kamēr caurulē vairs nebūs saspiesta gaisa.

Ja velīties kompresoru ieslēgt no jauna, pagaidiet vismaz 10 sekundes no tā momenta, kad tas tiek ieslēgts pēc pirmās palaišanas.



Šis kompresors paredzēts lietošanai tikai nelieliem gaisa pūšanas un putekļu sūkšanas darbiem. Tas NAV piemērots ilgai lietošanai, strādāšanai ar liela apjoma virsmām un putekļu likvidēšanai no īpaši netīrām vietām.



Izmantojiet kompresoru tikai horizontālā stāvoklī, atbalstot to uz gumijas kājiņām.

APKOPE

Netīrīt ierīci un tās sastāvdaļas ar šķīdinātājiem, uzliesmojošiem šķidrumiem un toksiskām vielām. Lietot tikai mitru lupatīņu, pirms tam izraujot kontaktdakšu no elektrības rozetes.

Kompresoru vajag pārstrādāt sekojot atbilstošiem kanāliem, paredzētiem vietējos normatīvos.

4 GAIŠA PISTOLE

Putekļu un netīrumu notīrīšanai



Uzmanību:
kad izmantojat gaisa pūšanas smidzinātāju, ieteicams valkāt aizsargbrilles.



**Nekad nepāvērst saspiestu gaisu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
Uzmanieties un nepūtiet putekļus un netīrumus uz savu vai citu personu pusi.**

LIETOŠANA

- 1) Pievienot gaisa pistoli **2** pie kompresora, kā tas norādīts nodaļā "2 - PAPILDUS IERĪČU PIESLĒGŠANA PIE KOMPRESORA".
- 2) Novirzīt gaisa pistoli uz tīrāmo virsmu un pagriezt rokturi **C** (fig. 3).
Gaisa plūsma tiek regulēta rokturi piespiežot stiprāk vai vājāk. **C**.

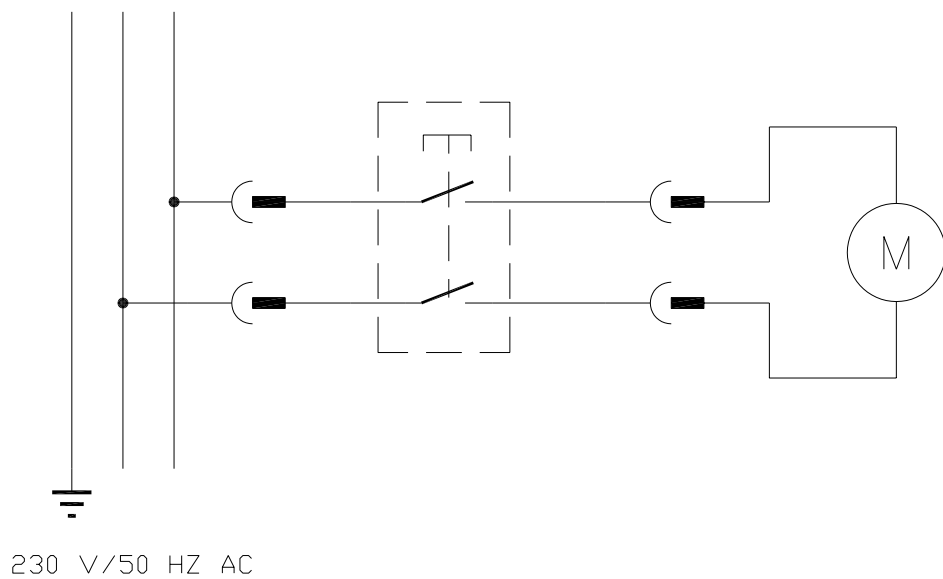
PADOMI LIETOŠANAI

Māju paklāji un mašīnu paklājiņus var ļoti veiksmīgi iztīrīt ar gaisa pistoli. Ideāli piemērota klaviatūrām, elektroiekārtām, ledusskapjiem, fotoaparātiem, TV kamerām, stikla izstrādājumiem un putekļu sūcēju filtriem (fig. 4).

Uzmanību: darbojoties ar delikātām un dārgām ierīcēm (TV kamerām, fotoaparātu objektiīviem u.t.t.) samaziniet spiedienu līdz minimumam.

APKOPE

Netīrīt gaisa pistoli ar šķīdinātājiem, uzliesmojošiem šķīdriem vai toksiskām vielām.







9039291/A

